

# Vocabulaire des techniques de l'information et de la communication (TIC)

Délégation générale à la **langue française** et aux langues de France

2017

Termes, expressions et définitions publiés au *Journal officiel*

Premier ministre  
Commission d'enrichissement de la langue française



# Vocabulaire des techniques de l'information et de la communication (TIC)

Délégation générale à la **langue française** et aux langues de France

avec le soutien du Secrétariat d'État à l'industrie, au numérique et à l'innovation

2017

Termes, expressions et définitions publiés au *Journal officiel*

Premier ministre

Commission d'enrichissement de la langue française

# Introduction

---

Depuis plus de 40 ans, les pouvoirs publics incitent à la création, à la diffusion et à l'emploi de termes français nouveaux afin d'adapter notre langue aux évolutions techniques et scientifiques. Cette action est coordonnée par la **Délégation générale à la langue française et aux langues de France** dans le cadre du dispositif interministériel régi par le décret du 3 juillet 1996 (modifié par le décret du 25 mars 2015). Ce dispositif de traitement terminologique et néologique comprend notamment une **Commission d'enrichissement de la langue française** placée sous l'autorité du Premier ministre, à laquelle sont associés l'Académie française, l'Académie des Sciences, des experts des domaines scientifiques et techniques, des spécialistes de la langue, mais aussi des membres d'organismes de normalisation et des partenaires francophones. Cette Commission examine et valide les propositions de termes et définitions des 19 groupes d'experts de terminologie fonctionnant dans 13 ministères.

Ce réseau d'experts élabore une terminologie de qualité, conforme aux règles de formation des mots en français, facilement compréhensible, et faisant référence dans les secteurs spécialisés relevant des différents départements ministériels : information et communication (internet, informatique, télécommunications) ; sciences (biologie, chimie, ingénierie nucléaire, sciences et techniques spatiales) ; industrie (automobile, pétrole) ou encore agriculture, culture, défense, droit, économie et finances, éducation, environnement, médecine, audiovisuel, relations internationales, sports, transports...

Chaque année, environ trois cents nouveaux termes et définitions sont publiés au *Journal officiel* de la République française. Ils sont destinés aux administrations et

aux services de l'État, qui ont un devoir d'exemplarité dans la rédaction des textes **en français**, ainsi qu'à tous les citoyens soucieux d'employer un langage clair et précis.

Versés dans la base **FranceTerme**, qui comprend aujourd'hui plus de 7 600 termes, ces néologismes constituent une ressource utile aux spécialistes (professionnels du secteur, chercheurs, enseignants, traducteurs, journalistes) et une mine de connaissances pour le grand public.

Cette nouvelle édition du *Vocabulaire des techniques de l'information et de la communication (TIC)*, publiée par la **Délégation générale à la langue française et aux langues de France**, comprend 850 termes et définitions concernant des notions nouvelles dont la plupart n'avaient pas encore de désignation en français. Ils sont issus pour l'essentiel des travaux menés depuis 1979 par les groupes d'experts du dispositif d'enrichissement de la langue française chargés de **l'électronique, de l'informatique et des télécommunications**, sans oublier d'autres groupes d'experts travaillant dans les domaines de l'audiovisuel et de l'éducation. Tous ces termes publiés au *Journal officiel* sont représentatifs de l'essor et de l'évolution très rapides d'un secteur d'activité dont le vocabulaire n'était, au début des années 1980, employé et compris que par quelques professionnels. Aujourd'hui, ce vocabulaire s'adresse à un très grand nombre de citoyens. Le lecteur ne s'étonnera donc pas de parcourir un vaste panorama du *Vocabulaire des TIC* qui va de « banque de données », « logiciel » ou « système d'exploitation » à « enfant du numérique ».

Tous les termes publiés au *Journal officiel* se trouvent sur le site **FranceTerme** :

**[www.franceterme.culture.fr](http://www.franceterme.culture.fr)**

et sur application mobile

## Avis au lecteur

---

L'attention du lecteur sera sans doute retenue par certaines propositions d'équivalents contenus dans ce *Vocabulaire*. Il convient de rappeler que cet ouvrage est fait de termes publiés au *Journal officiel* depuis parfois de longues années. Ainsi « logiciel », proposition d'équivalent à *software*, qui fut publiée pour la première fois au *Journal officiel* le... 12 janvier 1974.

D'autres termes sont plus récents, tel « tablette », proposé en équivalent de *pad*, *tablet* ou *touch screen tablet*, publié au *Journal officiel* le 20 février 2011. Depuis, l'usage a largement tranché en faveur de « tablette ». On trouvera cependant aussi « ardoise » dans ce *Vocabulaire*, proposé à l'époque en synonyme. Si ce dernier apparaît çà et là dans l'usage, « tablette » s'est imposé. C'est dire que les termes évoluent.

Ainsi de *podcasting*, pour lequel « diffusion pour baladeur » a été publié au *Journal officiel* le 25 mars 2006. Est également mentionné dans cette publication l'usage, au Québec, de « baladodiffusion ». Ces équivalents ne semblent pas avoir pris en France, en raison vraisemblablement de leur longueur comparée à la brièveté du terme anglais. On entend cependant çà et là dans ce sens « télécharger » et « téléchargement ».

Un autre type de terme qui pourrait faire s'interroger : l'équivalent de *smart-phone*. « Téléphone intelligent » est l'équivalent donné par l'Office québécois de la langue française. On trouvera dans le présent *Vocabulaire* « terminal de poche », avec en synonyme « ordiphone » (*Journal officiel* du 27 décembre 2009). Les téléphones mobiles évoluent rapidement, et sous de multiples noms. « Téléphone intelligent » n'a pas percé en France. Quelques occurrences intéressantes d'« ordiphone » font leur chemin. De même la forme abrégée « mobile » qui pourrait s'imposer. Ce serait revenir aux sources, l'un des premiers groupes de normalisation technique internationale sur cette question s'étant intitulé « Communication avec les mobiles » (1982). S'appuyer sur l'histoire des techniques reste donc une voie royale pour orienter la langue, car elle l'inscrit dans une tradition.

D'autant que « mobile » peut faire pendant à « portable », qui a tendance aujourd'hui à désigner non le téléphone mobile, mais l'ordinateur portable.

Loïc Depecker

Délégué général à la langue française et aux langues de France





# Vocabulaire des techniques de l'information et de la communication

---

## 1. abonné itinérant

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Abonné d'un service mobile en déplacement dans une zone de rattachement autre que celle dans laquelle a été souscrit son abonnement. ◆ **Équivalent étranger** : roaming subscriber.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

## 2. accès, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Le fait d'engager la consultation d'un document sur un serveur. ◆ **Note** : **1.** Le nombre d'accès est une mesure de l'audience d'un site ou de la fréquence de consultation d'un document. **2.** En anglais, le terme *hit* a un autre sens dans le domaine des moteurs de recherche. ◆ **Voir aussi** : visite. ◆ **Équivalent étranger** : hit.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

### 3. accès direct

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mode d'écriture ou de lecture de données se faisant au moyen d'adresses qui repèrent l'emplacement de ces données. ◆ **Équivalent étranger** : direct access, random access.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 4. accès hertzien

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Synonyme** : accès radioélectrique, accès sans fil, boucle locale radio (BLR). ◆ **Définition** : Liaison assurée par voie radioélectrique entre un terminal de télécommunication et un commutateur du réseau d'infrastructure ; par extension, ensemble de telles liaisons. ◆ **Note** : **1.** On peut distinguer, selon la nature du terminal : l'accès hertzien fixe (terminal en un point déterminé) ; l'accès hertzien mobile (terminal mobile) ; l'accès hertzien itinérant ou nomade (terminal transportable). **2.** Le terme « accès sans fil » peut avoir un sens plus large, et désigner des liaisons autres que radioélectriques, par exemple

infrarouges. ♦ **Voir aussi** : réseau d'accès. ♦ **Équivalent étranger** : wireless access, wireless local loop.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 5. accès multiple

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ♦ **Définition** : Technique permettant à un certain nombre de terminaux ou de stations d'utiliser simultanément les ressources d'un moyen de transmission, d'une façon prédéterminée ou en fonction du volume des échanges.

♦ **Note** : **1.** L'accès de terminaux mobiles à un système de radio-communication dans une zone géographique déterminée, l'accès de stations terriennes à un même satellite, l'accès de terminaux à une même ligne de transmission dans un réseau local sont des exemples d'accès multiple. **2.** Il convient de ne pas confondre l'accès multiple avec le multiplexage. ♦ **Voir aussi** : multiplexage. ♦ **Équivalent étranger** : multiple access.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

## 6. accès multiple par répartition en code

◆ **Abréviation** : AMRC. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Techniques. ◆ **Définition** : Mode d'accès multiple dans lequel chaque terminal est caractérisé par une séquence codée permettant de restituer le signal qu'il a émis ou celui qui lui est destiné. ◆ **Note** : L'accès multiple par répartition en code utilise souvent une modulation à spectre étalé. ◆ **Voir aussi** : modulation à spectre étalé. ◆ **Équivalent étranger** : code division multiple access (CDMA).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

## 7. accès multiple par répartition en fréquence

◆ **Abréviation** : AMRF. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Techniques. ◆ **Définition** : Mode d'accès multiple dans lequel des bandes de fréquences distinctes sont affectées à chaque terminal. ◆ **Équivalent étranger** : frequency division multiple access (FDMA).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

## 8. accès multiple par répartition temporelle

- ◆ **Abréviation** : AMRT.
- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques.
- ◆ **Définition** : Mode d'accès multiple dans lequel des intervalles de temps distincts sont affectés à chaque terminal.
- ◆ **Équivalent étranger** : time division multiple access (TDMA).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

## 9. accès sans fil à l'internet

- ◆ **Abréviation** : ASFI.
- ◆ **Forme abrégée** : internet sans fil.
- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radio-communications.
- ◆ **Définition** : Accès à l'internet par des moyens de radiocommunication.
- ◆ **Note** : Les techniques d'accès peuvent être, par exemple, celles des normes internationales dites « Wi-Fi » (abréviation de l'anglais *wireless fidelity*) et « WiMax » (abréviation de l'anglais *worldwide interoperability for microwave access*).
- ◆ **Voir aussi** : zone d'accès sans fil.
- ◆ **Équivalent étranger** : wireless Internet access.

Source : *Journal officiel* du 5 mai 2005.

## 10. accès séquentiel

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mode d'écriture ou de lecture de données, effectuées en suivant un ordre préétabli de rangement. ◆ **Équivalent étranger** : serial access.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

## 11. accréditation, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Procédure permettant d'attribuer à une personne ou à une entité des droits d'accès à des ressources ou à des services électroniques ; par extension, ensemble des informations caractérisant ces droits. ◆ **Équivalent étranger** : credentials.

Source : *Journal officiel* du 15 août 2010.

## 12. actionneur, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif qui convertit en énergie cinématique divers types d'énergie tels que l'énergie électrique ou l'énergie chimique, afin de produire une action mécanique. ◆ **Équivalent étranger** : actuator.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 13. **additif**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Module complémentaire d'un logiciel ou d'un matériel existant, qui lui apporte des améliorations ou des extensions et ne peut fonctionner qu'avec lui.

◆ **Équivalent étranger** : add-on.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

### 14. **administrateur, -trice de site, de serveur**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Personne chargée de la maintenance et du suivi d'un site ou d'un serveur sur la toile d'araignée mondiale. ◆ **Voir aussi** : toile d'araignée mondiale. ◆ **Équivalent étranger** : webmaster.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 15. **adressage dispersé**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Technique logicielle de gestion de données faisant appel à une fonction de hachage sur chaque donnée pour calculer l'emplacement où doit être rangée cette donnée. ◆ **Voir aussi** : hachage. ◆ **Équivalent étranger** : hash code, hash coding.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

## 16. adresse de courrier électronique

◆ **Forme abrégée** : adresse électronique. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Libellé permettant l'identification d'un utilisateur de messagerie électronique et l'acheminement des messages qui lui sont destinés. ◆ **Note** : L'adresse électronique est, dans le cas de l'internet, constituée des identifiants de l'utilisateur et du gestionnaire de la messagerie, séparés par le caractère arrobe @. L'identifiant du gestionnaire de la messagerie comprend des désignations éventuelles de sous-domaines, celle d'un domaine, enfin un suffixe correspondant le plus souvent au pays ou au type d'organisme (exemples : .fr, .com). ◆ **Équivalent étranger** : e-mail address.

Source : *Journal officiel* du 20 juin 2003.

## 17. adresse informatique

◆ **Forme abrégée** : adresse, n.f. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Caractère ou groupe de caractères ayant pour fonction de localiser une information dans une mémoire ou d'indiquer le destinataire d'un message. ◆ **Équivalent étranger** : address.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 août 1992.



## 18. adresse universelle

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.
- ◆ **Synonyme** : adresse réticulaire. ◆ **Définition** : Dénomination unique à caractère universel qui permet de localiser une ressource ou un document sur l'internet, et qui indique la méthode pour y accéder, le nom du serveur et le chemin à l'intérieur du serveur.
- ◆ **Note** : Par exemple, l'adresse universelle de la page d'accueil de la Délégation générale à la langue française est « <http://www.culture.gouv.fr/culture/dglf/accueil.htm> ». Elle comprend trois parties : « http » indique la méthode d'accès ; « www.culture.gouv.fr » est le nom du serveur du ministère de la culture et de la communication en France sur la toile d'araignée mondiale ; « culture/dglf/accueil.htm » est le chemin d'accès au document. ◆ **Voir aussi** : domaine, internet, page d'accueil, système d'adressage par domaines. ◆ **Équivalent étranger** : uniform resource locator (URL), universal resource locator (URL).

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 19. **affaiblissement**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : **1.** Diminution d'une puissance électrique, acoustique ou électromagnétique entre deux points. **2.** Expression quantitative de cette diminution par le rapport, généralement en décibels, de la valeur en deux points d'une puissance ou d'une grandeur qui est liée à la puissance par une relation bien définie. ◆ **Note** : **1.** Par extension, le terme « affaiblissement » peut désigner le rapport des puissances dans une situation donnée et dans une situation de référence. Exemple : affaiblissement d'insertion. **2.** Dans certains cas, l'affaiblissement est l'inverse du gain. **3.** Le terme « affaiblissement » est conseillé, mais dans certaines techniques on utilise aussi le terme « atténuation ». En revanche, le terme « perte » est déconseillé dans ce sens, de même que « perte d'insertion » au sens d'« affaiblissement d'insertion ». En anglais, le terme *loss* peut avoir le sens d'« affaiblissement » ou celui de « perte ». ◆ **Voir aussi** : gain. ◆ **Équivalent étranger** : attenuation, loss.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

## 20. **affichage**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Représentation d'un ensemble de données sur un écran. ◆ **Équivalent étranger** : display.  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 25 septembre 1984.

## 21. **affichage à émission d'électrons par conduction de surface**

◆ **Abréviation** : AEC. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif d'affichage constitué d'émetteurs d'électrons à deux électrodes qui, placés chacun devant un pixel luminescent, projettent sous l'action d'un champ électrique les électrons depuis la surface formée par les deux électrodes jusqu'à la couche luminescente. ◆ **Équivalent étranger** : surface-conduction electron-emitter display (SED).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

## 22. afficher, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Représenter des données sur un écran. ◆ **Note** : 1. Exemple : afficher sur un écran, une console de visualisation. 2. On trouve aussi, dans une acception voisine, le terme « visualiser ». ◆ **Voir aussi** : visualiser. ◆ **Équivalent étranger** : display (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 25 septembre 1984.

## 23. agenda électronique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : 1. Logiciel pour la gestion de données personnelles telles que rendez-vous, adresses, etc. 2. Par extension, ordinateur de poche remplissant essentiellement cette fonction. ◆ **Note** : On rencontre parfois aussi, moins bien, le terme « organisateur ». ◆ **Voir aussi** : ordinateur de poche. ◆ **Équivalent étranger** : organizer.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

## 24. **agent**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Logiciel envoyé sur un réseau pour effectuer une tâche à la place de l'utilisateur et sans son intervention. ◆ **Note** :

1. On utilise, par exemple, les agents pour le filtrage d'informations et la recherche sur l'internet. 2. Un agent est dit « intelligent » lorsqu'il utilise les techniques de l'intelligence artificielle. ◆ **Voir aussi** : intelligence artificielle. ◆ **Équivalent étranger** : agent.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

## 25. **aide au dépannage**

◆ **Forme abrégée** : dépannage, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/

Internet. ◆ **Synonyme** : traitement des incidents. ◆ **Définition** : Protocole d'assistance proposé à l'utilisateur d'un logiciel ou d'un matériel pour lui permettre de résoudre une difficulté d'emploi ou de faire face à une défaillance technique. ◆ **Équivalent étranger** : troubleshooting.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

26. **algorithmique**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Étude de la résolution de problèmes par la mise en œuvre de suites d'opérations élémentaires selon un processus défini aboutissant à une solution. ◆ **Équivalent étranger** : algorithmics.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

27. **amorçe**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Programme nécessaire à la mise en marche d'un ordinateur, et exécuté à chaque mise sous tension ou réinitialisation. ◆ **Équivalent étranger** : boot.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

28. **amorcer**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mettre en marche un ordinateur en provoquant l'exécution de l'amorçe. ◆ **Voir aussi** : réamorcer. ◆ **Équivalent étranger** : boot (to).

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

## 29. **ancre**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Synonyme** : point d'ancrage. ◆ **Définition** : Zone déterminée d'un document servant de départ ou d'arrivée à un lien hypertextuel avec une autre zone de ce document ou avec une zone déterminée d'un autre document. ◆ **Équivalent étranger** : anchor.

Source : *Journal officiel* du 8 décembre 2002.

## 30. **animateur, -trice de communauté**

◆ **Forme développée** : animateur, -trice de communauté en ligne.

◆ **Domaine** : COMMUNICATION-ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE.

◆ **Synonyme** : gestionnaire de communauté, gestionnaire de communauté en ligne. ◆ **Définition** : Personne chargée de développer la présence sur la toile d'une organisation publique ou privée en fidélisant un groupe d'internautes et en animant ses échanges dans des réseaux sociaux, des médias en ligne ou des forums. ◆ **Équivalent étranger** : community manager.

Source : *Journal officiel* du 8 septembre 2013.

### 31. **animatique**, n.f.

◆ **Domaine** : COMMUNICATION/Infographie. ◆ **Définition** :

1. Application à l'animation des techniques électroniques et informatiques. 2. Animation par ordinateur présentant l'ébauche d'une future réalisation. ◆ **Équivalent étranger** : animatics.

Source : *Journal officiel* du 18 janvier 2005.

### 32. **anneau de sites**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Ensemble de sites sur la toile, consacrés à des sujets apparentés et ayant entre eux des liens privilégiés. ◆ **Équivalent étranger** : webring.

Source : *Journal officiel* du 8 décembre 2002.

### 33. **annuaire électronique**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** :

Service télématique permettant de consulter le fichier de l'annuaire téléphonique ou d'un répertoire analogue. ◆ **Équivalent étranger** : electronic directory.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.



### 34. **antémémoire**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : mémoire cache.

◆ **Définition** : Mémoire très rapide, intercalée entre le processeur et la mémoire principale, que l'ordinateur consulte avant d'interroger la mémoire principale et qui, fournissant les parties de programme et les données les plus utilisées dans le traitement en cours, permet de réduire la durée de celui-ci. ◆ **Note** : La capacité de l'antémémoire est un des éléments déterminants de la puissance de l'ordinateur.

◆ **Voir aussi** : cache. ◆ **Équivalent étranger** : cache memory, cache storage.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 35. **anticrènelage**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Prévention du crènelage par un procédé qui consiste à lisser les lignes et les contours d'une image. ◆ **Voir aussi** : crènelage. ◆ **Équivalent étranger** : antialiasing.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 36. **appairage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Définition** : Mise en relation directe de deux réseaux de l'internet qui permet des échanges de trafic plus rapides et plus économiques qu'en transitant par d'autres réseaux. ◆ **Note** : **1.** Les réseaux sont, par exemple, ceux de deux fournisseurs locaux d'accès à l'internet qui se dispensent ainsi d'utiliser les équipements d'interconnexion des grands fournisseurs nationaux ou internationaux. **2.** L'appairage peut entraîner une compensation financière entre réseaux pairs. ◆ **Voir aussi** : pair à pair. ◆ **Équivalent étranger** : peering.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 37. **appariement de formes**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : filtrage, n.m. ◆ **Définition** : Mise en correspondance de formes selon un ensemble prédéfini de règles ou de critères. ◆ **Équivalent étranger** : pattern matching.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

### 38. **appliquette**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Petite application indépendante du matériel et du logiciel utilisés, qui est téléchargée depuis un serveur de la toile mondiale et qui est exécutée localement au sein d'un logiciel de navigation. ◆ **Note** : Les appliquestes sont surtout employées dans le langage de programmation Java. ◆ **Voir aussi** : code à octets, logiciel de navigation, toile d'araignée mondiale. ◆ **Équivalent étranger** : applet.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 39. **apportez votre équipement personnel de communication**

◆ **Abréviation** : AVEC. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS.

◆ **Définition** : Se dit de l'utilisation, dans un cadre professionnel, d'un matériel personnel tel qu'un téléphone multifonction ou un ordinateur. ◆ **Équivalent étranger** : bring your own device (BYOD).

Source : *Journal officiel* du 24 mars 2013.

#### 40. **apprentissage par les réseaux**

◆ **Domaine** : ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition** : Mode d'acquisition et de partage de connaissances et de compétences, qui se pratique en dehors d'un cadre institutionnel et repose sur l'utilisation d'outils collaboratifs offerts par l'internet et les réseaux sociaux.

◆ **Équivalent étranger** : social learning.

Source : *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

#### 41. **ardoise électronique**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ordinateur portable sans clavier dans lequel on fait entrer les données par saisie directe sur l'écran. ◆ **Équivalent étranger** : notepad computer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

#### 42. **arrière-guichet**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Support informatique et logistique d'un ou de plusieurs guichets. ◆ **Voir aussi** : guichet. ◆ **Équivalent étranger** : back office.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

#### 43. **arrière-plan (d')**, loc.adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Qualifie un traitement informatique non prioritaire qui est exécuté lorsque les ressources ne sont pas affectées à un programme en temps réel ou à des programmes prioritaires. ◆ **Équivalent étranger** : background.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

#### 44. **arrobe**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Synonyme** : arobase, n.f. ◆ **Définition** : Caractère @ fréquemment employé dans les adresses de courrier électronique pour séparer le nom identifiant l'utilisateur de celui du gestionnaire de la messagerie.

◆ **Note** : **1.** @ est à l'origine le symbole de l'*arroba* (de l'arabe *arroub*, « le quart »), ancienne unité de capacité et de poids espagnole et portugaise. Ce sigle est également utilisé dans les langues anglo-saxonnes, dans des formules telles que « tant de tel article @ tant l'unité ». Dans ces emplois, il est appelé « a commercial », et son tracé, identique à celui de l'*arroba*, résulterait de la ligature de l'accent grave avec le « a » de la préposition française « à », autrefois d'usage courant dans le commerce international. **2.** Lorsqu'une

adresse est fournie oralement, @ se dit « arrobe » alors qu'il se dit *at* en anglais. ♦ **Équivalent étranger** : at-sign.

Source : *Journal officiel* du 8 décembre 2002.

#### 45. **arrosage**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Définition** : Envoi d'un même message électronique à un très grand nombre de destinataires au risque de les importuner. ♦ **Note** : Un exemple est l'envoi de messages publicitaires. ♦ **Voir aussi** : bombardement. ♦ **Équivalent étranger** : spamming.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

#### 46. **arroseeur, -euse**, n.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Équivalent étranger** : spammer.

Source : *Journal officiel* du 5 mai 2005.

#### 47. **article de forum**

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Synonyme** : contribution, n.f. ♦ **Définition** : Document similaire à un message électronique, destiné à alimenter un ou plusieurs

forums. ♦ **Voir aussi** : forum. ♦ **Équivalent étranger** : news article, news item, news posting.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

#### 48. **assemblage**, n.m.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Synonyme** : montage, n.m. ♦ **Équivalent étranger** : assembly.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 49. **assistant**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ♦ **Définition** : Programme d'aide intégré à un logiciel, qui guide l'utilisateur dans l'exécution de certaines tâches. ♦ **Équivalent étranger** : wizard.

Source : *Journal officiel* du 7 juin 2007.

#### 50. **assistant électronique de poche**

♦ **Abréviation** : ADP. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Ordinateur tenant dans la main, prévu pour la gestion de données personnelles et permettant le traitement de l'information en liaison avec un ordinateur principal, un téléphone mobile, etc. ♦ **Note** : Certains assistants électroniques particulièrement compacts

et munis d'un écran tactile sont spécialement destinés à la consultation de l'information. ♦ **Voir aussi** : terminal de poche. ♦ **Équivalent étranger** : personal digital assistant (PDA).

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

## 51. atelier collaboratif

♦ **Forme développée** : atelier de fabrication collaboratif. ♦ **Domaine** : RECHERCHE-INDUSTRIE. ♦ **Définition** : Lieu ouvert à tous, dans lequel des ressources intellectuelles et matérielles sont mises en commun pour faciliter l'innovation et le processus de création et de fabrication de prototypes. ♦ **Voir aussi** : recherche participative. ♦ **Équivalent étranger** : fablab, fabrication laboratory.

Source : *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

## 52. audioconférence, n.f.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Définition** : Téléconférence dans laquelle les participants sont reliés par des circuits téléphoniques qui permettent la transmission de la parole et éventuellement d'autres signaux tels que ceux de télécopie ou de téléécriture. ♦ **Voir aussi** : visioconférence. ♦ **Équivalent étranger** : audioconference.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.



### 53. **audiofréquence**, n.f.

◆ **Abréviation** : AF. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Synonyme** : fréquence audio. ◆ **Définition** : Fréquence appartenant à la partie de la bande des fréquences audibles utilisée pour la transmission ou la reproduction des sons. ◆ **Note** : **1.** Les limites de la bande des audiofréquences dépendent du système de transmission ou de reproduction considéré, par exemple 300-3 400 Hz pour la téléphonie usuelle, jusqu'à 40-15 000 Hz pour des transmissions sonores de haute qualité. **2.** Le terme « audiofréquence » ou « audio » qualifie également un organe électrique dont la bande passante est la bande des audiofréquences du système considéré. **3.** Le terme « basse fréquence » et l'abréviation « BF » sont déconseillés dans ce sens. ◆ **Voir aussi** : vidéofréquence. ◆ **Équivalent étranger** : audiofrequency.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

54. **autonome**, adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Se dit d'un matériel lorsqu'il fonctionne indépendamment de tout autre. ◆ **Voir aussi** : ligne (en). ◆ **Équivalent étranger** : off line, off-line, offline.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

55. **autoroutes de l'information**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Définition** : Structure constituée par des moyens de télécommunication et d'informatique interconnectés, qui permet d'offrir à un très grand nombre d'utilisateurs de multiples services, en général à débit élevé, y compris des services audiovisuels. ◆ **Note** : On rencontre aussi le terme « inforoute », qui n'est pas recommandé. ◆ **Équivalent étranger** : Infobahn (All.), information highway, information superhighway.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

56. **avatar**, n.m.

◆ **Domaine** : COMMUNICATION/Infographie. ◆ **Définition** : Personnage ou objet de synthèse évoluant dans un décor réel. ◆ **Équivalent étranger** : avatar.

Source : *Journal officiel* du 18 janvier 2005.

57. **I. balise**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
◆ **Définition** : Dans un langage de description de documents, marque destinée à l'identification, la description ou la mise en forme d'un élément de document. ◆ **Équivalent étranger** : tag.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

58. **II. balise**, n.f.

◆ **Domaine** : TRANSPORTS-SCIENCES ET TECHNIQUES SPATIALES.  
◆ **Définition** : Dispositif doté d'un identificateur, repérable par des moyens appropriés et utilisé à des fins de localisation. ◆ **Note** : Une balise est située en un point fixe ou mobile et peut fournir des informations particulières selon le domaine d'application. ◆ **Voir aussi** : radiobalise. ◆ **Équivalent étranger** : beacon.

Source : *Journal officiel* du 23 décembre 2007.

### 59. III. balise, n.f.

◆ **Domaine** : TRANSPORTS/Transport terrestre. ◆ **Définition** : Dispositif radioélectrique fixe de télécommunication à faible distance avec des véhicules. ◆ **Note** : **1.** La communication s'établit à la suite d'une interrogation provenant, selon le système, soit de la balise, soit du véhicule. **2.** Les informations transmises aux véhicules concernent par exemple le trafic à proximité, et celles reçues des véhicules permettent notamment leur identification. ◆ **Équivalent étranger** : beacon.

Source : *Journal officiel* du 10 juin 2007.

### 60. bande de fréquences banalisée

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Synonyme** : bande de fréquences publique. ◆ **Définition** : Bande de fréquences mise à la disposition du public dans des conditions déterminées pour assurer, à titre privé et avec des émetteurs de faible puissance, des communications personnelles. ◆ **Note** : Une telle bande ne doit pas être confondue avec celles qui sont utilisées par les radioamateurs. ◆ **Voir aussi** : canal banalisé. ◆ **Équivalent étranger** : citizen's band (CB).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 61. **bannière**, n.f.

◆ **Domaine** : COMMUNICATION-INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Zone d'écran plus haute que large, à vocation publicitaire, informative ou décorative, située sur un des côtés de la page d'un site. ◆ **Équivalent étranger** : skyscraper.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 62. **banque de connaissances**

◆ **Domaine** : ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Définition** : Base de données qui rassemble des ressources mises à disposition par un réseau à des fins d'information, de formation ou de recherche. ◆ **Équivalent étranger** : knowledge pool.

Source : *Journal officiel* du 25 septembre 2009.

### 63. **banque de données**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble de données relatif à un domaine défini de connaissances et organisé pour être offert aux consultations d'utilisateurs. ◆ **Équivalent étranger** : data bank.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 64. barre d'actualités

◆ **Forme abrégée** : barre, n.f. ◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Bandeau réservé sur un écran à la diffusion en continu d'informations. ◆ **Équivalent étranger** : newsbar.

Source : *Journal officiel* du 15 août 2010.

#### 65. barrière de sécurité

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Définition** : Dispositif informatique qui filtre les flux d'informations entre un réseau interne à un organisme et un réseau externe en vue de neutraliser les tentatives de pénétration en provenance de l'extérieur et de maîtriser les accès vers l'extérieur. ◆ **Note** : Dans cette acception, on dit aussi « pare-feu » (n.m.). ◆ **Équivalent étranger** : firewall.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 66. base de connaissances

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Partie d'un système expert contenant l'ensemble des informations, en particulier des règles et des faits, qui constituent le domaine de compétence du système.

◆ **Équivalent étranger** : knowledge base, knowledge database.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

## 67. base de données

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : data base, database.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

## 68. bibande, adj. ou n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Se dit d'un téléphone mobile qui peut fonctionner dans l'une ou l'autre de deux bandes de fréquences. ◆ **Note** : En Europe, il s'agit en particulier des bandes du système GSM autour de 900 et 1 800 MHz. ◆ **Voir aussi** : multibande. ◆ **Équivalent étranger** : dual band.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

## 69. bibliothèque de cellules

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Collection de fonctions électroniques prédéfinies, sous forme de base de données informatisées, contenant des données relatives à la représentation graphique, aux résultats de simulation et à la topologie d'un circuit. ◆ **Note** : Une bibliothèque de cellules se rapporte à une technologie donnée. ◆ **Équivalent étranger** : cell library.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

## 70. bimode, adj. ou n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Se dit d'un terminal de télécommunication qui peut utiliser l'un ou l'autre de deux protocoles différents. ◆ **Note** : Par exemple, un téléphone bimode peut être compatible avec les systèmes GSM et UMTS. ◆ **Voir aussi** : système GSM, système UMTS. ◆ **Équivalent étranger** : dual mode.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.



71. **bloc**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Groupe de données enregistré ou transmis globalement pour des motifs techniques indépendamment de leur contenu. ◆ **Équivalent étranger** : block.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

72. **bloc de propriété intellectuelle**

◆ **Abréviation** : BPI. ◆ **Forme abrégée** : bloc de PI. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble électronique dont l'utilisation pour la conception de circuits intégrés est protégée par les règles de la propriété intellectuelle. ◆ **Note** : Un bloc de propriété intellectuelle peut notamment être décrit sous une forme logique, à l'aide d'un schéma électrique ou de manière topologique. ◆ **Voir aussi** : topologie. ◆ **Équivalent étranger** : intellectual property block, IP block, IP core.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

73. **bloc-notes électronique**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : notebook, notebook computer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

#### 74. **blogue**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Site, souvent personnel, présentant, du plus récent au plus ancien, de courts articles ouverts aux commentaires des internautes. ◆ **Voir aussi** : microblogage, microblogue, site. ◆ **Équivalent étranger** : blog, weblog.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

#### 75. **bogue**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Défaut de conception ou de réalisation se manifestant par des anomalies de fonctionnement. ◆ **Voir aussi** : débogage, déboguer, débogueur. ◆ **Équivalent étranger** : bug.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

#### 76. **boîte aux lettres**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Dans une messagerie électronique, espace de mémoire réservé à un abonné, dans lequel sont conservés les messages qui lui sont destinés et éventuellement les messages qu'il envoie. ◆ **Voir aussi** :

messagerie électronique. ♦ **Équivalent étranger** : mail box.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 août 1992.

## 77. **boîtier**, n.m.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Définition** : Enveloppe protégeant un ou plusieurs composants et comportant des traversées pour le raccordement à l'extérieur.

♦ **Équivalent étranger** : package.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

## 78. **boîtier adaptateur**

♦ **Forme abrégée** : adaptateur, n.m. ♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ♦ **Définition** : Appareil associé à un téléviseur pour

assurer diverses fonctions non remplies par le téléviseur, telles que la réception d'un programme audiovisuel à accès conditionnel, l'accès à des services interactifs, la réception de programmes numériques.

♦ **Note** : Le terme « (boîtier) décodeur » est souvent employé pour désigner un boîtier adaptateur puisqu'il n'assurait à l'origine que le décodage de programmes à accès conditionnel. ♦ **Équivalent étranger** : set top box.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

## 79. boîtier à puce

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Boîtier destiné à l'encapsulation d'une seule puce de circuit intégré et qui présente une surface à peine supérieure à celle de la puce. ◆ **Note** : On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « boîtier-puce », qui n'est pas recommandé. ◆ **Voir aussi** : mise en boîtier. ◆ **Équivalent étranger** : chip-scale package (CSP).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 80. boîtier matriciel

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Boîtier dont les sorties sont disposées sur le fond, selon une structure en grille. ◆ **Équivalent étranger** : grid array.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 81. boîtier matriciel à billes

◆ **Forme abrégée** : boîtier à billes. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Boîtier matriciel dont les sorties sont des billes de soudure. ◆ **Équivalent étranger** : ball grid array (BGA).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 82. boîtier matriciel à broches

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Boîtier matriciel dont les sorties sont des broches. ◆ **Note** : L'expression « boîtier *PGA* » est à proscrire. ◆ **Équivalent étranger** : pin grid array (PGA).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 83. boîtier multiservice

◆ **Forme abrégée** : boîtier, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Appareil permettant d'accéder, à partir de terminaux, à plusieurs services de communication, tels que l'internet, la téléphonie et la télévision, à travers un même réseau. ◆ **Note** : **1.** Le boîtier peut intégrer d'autres fonctions telles que le décodage de télévision et une mémoire de grande capacité. **2.** L'emploi du mot anglais *box*, qui entre dans la composition de noms de marque de boîtiers multiservices, est à proscrire. ◆ **Voir aussi** : modem, quadruple service, triple service. ◆ **Équivalent étranger** : –

Source : *Journal officiel* du 16 juin 2007.

84. **boîtier-système**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Boîtier qui contient les puces nécessaires à la mise en œuvre des fonctions d'un système. ◆ **Note** : On trouve aussi le terme « système en boîtier ». ◆ **Voir aussi** : puce-système. ◆ **Équivalent étranger** : system in package (SiP).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

85. **bombardement**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Envoi d'une grande quantité de messages à un destinataire unique dans une intention malveillante. ◆ **Voir aussi** : arrosage, incendier, message incendiaire. ◆ **Équivalent étranger** : bombing.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

86. **bombe programmée**

◆ **Forme abrégée** : bombe, n.f. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Synonyme** : bombe logique. ◆ **Définition** : Logiciel malveillant conçu pour causer des dommages à un système informatique et qui est déclenché lorsque certaines

conditions sont réunies. ♦ **Voir aussi** : logiciel malveillant.  
♦ **Équivalent étranger** : logic bomb.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

## 87. **boule de commande**

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Boule qui, par rotation dans son logement, permet de déplacer un curseur sur un écran et d'en relever à volonté les coordonnées. ♦ **Voir aussi** : souris.  
♦ **Équivalent étranger** : rolling ball, trackball.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

## 88. **brasage**, n.m.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ♦ **Équivalent étranger** : brazing, soldering.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

## 89. **bribe**, n.f.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.  
♦ **Définition** : Dans un signal numérique formé selon une loi déterminée à partir d'un élément de donnée, une des parties émises successivement, qui possède des caractéristiques distinctes

des autres. ♦ **Note** : Dans la modulation à spectre étalé à séquence directe, une bribe correspond à un élément de la suite superposée au signal à transmettre. Dans la modulation à spectre étalé à sauts de fréquence, une bribe correspond à l'intervalle de temps pendant lequel le signal reste sur une des fréquences porteuses. ♦ **Voir aussi** : modulation à spectre étalé à sauts de fréquence, modulation à spectre étalé à séquence directe. ♦ **Équivalent étranger** : chip.  
Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

## 90. broche de raccordement

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques.  
♦ **Synonyme** : patte de sortie. ♦ **Définition** : Pièce métallique mécaniquement solidaire d'un boîtier, d'un circuit imprimé ou d'un composant, destinée à en assurer la connexion électrique et éventuellement la fixation. ♦ **Équivalent étranger** : lead, package pin, pin.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.



### 91. I. **brouillage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Trouble apporté à la réception d'un signal utile par des phénomènes indésirables dus à la présence d'autres signaux ou de bruits se superposant à ce signal. ◆ **Note** : **1.** Le terme « interférence » ne doit pas être utilisé dans le sens de « brouillage ». **2.** Un brouillage est dû à une perturbation électromagnétique ou à un signal brouilleur. ◆ **Voir aussi** : interférence. ◆ **Équivalent étranger** : interference.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 92. II. **brouillage**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Transformation du code source d'un programme destinée à le rendre incompréhensible. ◆ **Note** : Le brouillage permet notamment de protéger un programme d'une réutilisation abusive. ◆ **Équivalent étranger** : obfuscation.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### 93. **bureautique**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble des techniques et des moyens tendant à automatiser les activités de bureau

et principalement le traitement et la communication de la parole, de l'écrit et de l'image. ♦ **Équivalent étranger** : bureautics, office automation.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 94. **bus**, n.m.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Définition** : Dispositif non bouclé reliant plusieurs composants, sous-ensembles ou matériels pour permettre entre eux l'apport d'énergie et la circulation d'informations. ♦ **Note** : « Bus » est l'abréviation de « omnibus » pour désigner un équipement qui remplit une même fonction pour plusieurs composants. ♦ **Équivalent étranger** : bus.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

#### 95. **câblage**, n.m.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Définition** : Opération qui consiste à réaliser des connexions entre les divers éléments d'un composant, sous-ensemble ou matériel ;

l'ensemble de ces connexions. ♦ **Note** : Les connexions peuvent être, par exemple, électriques ou optiques. ♦ **Équivalent étranger** : wiring.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

## 96. **cache**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Mémoire ou partie de mémoire dans laquelle sont stockés de façon temporaire les données ou les programmes les plus fréquemment ou les plus récemment utilisés, que l'ordinateur peut interroger afin de réduire les temps de réponse. ♦ **Note** : Parmi les caches les plus utilisés, on trouve les antémémoires ou mémoires caches, les caches situés sur disque, ceux destinés à améliorer les performances des disques eux-mêmes (cache-disque), ainsi que des zones de la mémoire principale qu'occupent certains logiciels. ♦ **Voir aussi** : antémémoire, disque dur hybride. ♦ **Équivalent étranger** : cache.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

97. **cache-disque**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Cache, intercalé entre le processeur et le disque, qui évite une lecture sur le disque auquel l'accès serait plus lent. ◆ **Équivalent étranger** : disk cache.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

98. **cache-toile**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Cache qui contient temporairement une copie des documents consultés récemment et qui permet à l'utilisateur d'en disposer sans qu'il soit nécessaire de procéder à une nouvelle recherche sur la toile. ◆ **Note** : On dit que les documents concernés sont « mis en cache ». ◆ **Équivalent étranger** : web cache.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

99. **cachet postal électronique**

◆ **Domaine** : ACTIVITÉS POSTALES. ◆ **Synonyme** : sceau postal électronique. ◆ **Définition** : Empreinte numérique horodatée et scellée par chiffrement, qui est apposée par un opérateur postal

et accompagne un objet postal transmis sous forme électronique.  
◆ **Équivalent étranger** : digital postmark, electronic postmark (EPM).

Source : *Journal officiel* du 28 octobre 2011.

#### 100. I. cadre, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : schéma, n.m.  
◆ **Définition** : Structure de données permettant de décrire les connaissances relatives à une entité, sous forme d'un ensemble d'attributs et de procédures liées à ces attributs. ◆ **Équivalent étranger** : frame.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

#### 101. II. cadre, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
◆ **Définition** : Sous-fenêtre de la fenêtre principale d'un logiciel de navigation, qui peut afficher un document différent de ceux affichés dans les autres sous-fenêtres. ◆ **Voir aussi** : fenêtre, logiciel de navigation. ◆ **Équivalent étranger** : frame.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

102. **calculateur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : computer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 12 août 1976.

103. **calculette**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Calculatrice électronique de petite dimension. ◆ **Équivalent étranger** : pocket calculator.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

104. **calcul intensif**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble des techniques et des moyens destinés à traiter des applications complexes en faisant appel à des ordinateurs spécialisés dans le traitement rapide de gros volumes de données numériques. ◆ **Équivalent étranger** : supercomputing.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

## 105. canal banalisé

◆ **Abréviation** : CB. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Partie de la bande de fréquences publique utilisée pour une radiocommunication particulière. ◆ **Voir aussi** : bande de fréquences banalisée, cébiste. ◆ **Équivalent étranger** : citizen's band radio (CB).  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

## 106. canal de fréquences

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Partie du spectre des fréquences comprise entre deux fréquences spécifiées et destinée à être utilisée pour une transmission. ◆ **Note** : **1.** Un canal peut aussi être caractérisé par sa fréquence centrale et la largeur de bande associée, ou par toute indication équivalente. **2.** Le terme « canal » peut être employé seul quand le contexte est tel qu'aucune confusion ne peut en résulter. ◆ **Équivalent étranger** : channel, frequency channel.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 107. canal radioélectrique

- ◆ **Forme abrégée** : canal RF.
- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS.
- ◆ **Synonyme** : canal de radiofréquences, radiocanal, n.m.
- ◆ **Définition** : Canal de fréquences destiné à être occupé par une émission radioélectrique.
- ◆ **Note** : Le terme « canal » peut être employé seul quand le contexte est tel qu'aucune confusion ne peut en résulter.
- ◆ **Équivalent étranger** : channel, radiofrequency channel, RF channel.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 108. canular, n.m.

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.
- ◆ **Définition** : Information fautive transmise par messagerie électronique et incitant les destinataires abusés à effectuer des opérations ou à prendre des initiatives inutiles, voire dommageables.
- ◆ **Note** : Il peut s'agir d'une fautive alerte aux virus, de fautes chaînes de solidarité ou pétitions, de promesses de cadeaux. Les canulars encombrant les réseaux par la retransmission en chaîne du message et incitent parfois le destinataire à effacer des fichiers indispensables au bon fonctionnement de son ordinateur ou



à télécharger un fichier contenant un virus ou un ver. ♦ **Voir aussi :** ver, virus. ♦ **Équivalent étranger :** hoax.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

### 109. **caractérisation**, n.f.

♦ **Domaine :** ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Définition :** Vérification de la conformité d'un produit à ses spécifications au moyen d'un ensemble de tests physiques ou électriques. ♦ **Équivalent étranger :** characterisation (GB), characterization (EU).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 110. **carillon**, n.m.

♦ **Domaine :** TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ♦ **Définition :** Signal sonore constitué de tonalités, servant à identifier une opération en cours ou un évènement qui vient de se produire. ♦ **Note :** Un carillon est utilisé entre autres pour compléter les informations fournies par l'écran d'un ordinateur ou pour donner une information particulière à l'utilisateur d'un service téléphonique. ♦ **Équivalent étranger :** earcon.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

### 111. **carrousel**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Menu graphique, généralement tridimensionnel, qui fait défiler de manière cyclique sur un écran un ensemble d'images donnant chacune accès à un contenu. ◆ **Équivalent étranger** : cover flow-like design.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

### 112. **carte électronique**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques.  
◆ **Définition** : Circuit imprimé nu équipé de composants. ◆ **Voir aussi** : circuit imprimé nu. ◆ **Équivalent étranger** : board, electronic board.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 113. **carte fille**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques.  
◆ **Définition** : Carte électronique enfichée sur une autre carte, en général la carte mère. ◆ **Équivalent étranger** : daughter board, daughterboard, daughter card, daughtercard.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

#### 114. **carte mère**

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Carte électronique qui sert de support aux composants principaux d'un ensemble électronique et éventuellement aux cartes filles.
- ◆ **Équivalent étranger** : mother board, motherboard, mother card, mothercard.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

#### 115. **carte SIM**

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.
- ◆ **Définition** : Carte à puce insérée dans un terminal, qui est utilisée pour stocker les informations relatives à un abonnement souscrit auprès d'un opérateur de radiocommunication mobile.
- ◆ **Voir aussi** : déverrouillage SIM, identité internationale d'abonnement mobile.
- ◆ **Équivalent étranger** : SIM card, subscriber identification module (SIM).

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

#### 116. **cébiste**, n.

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS.
- ◆ **Définition** : Utilisateur de canaux banalisés dans une bande de fréquences publique.

◆ **Note** : 1. Il ne faut pas confondre « cébiste » et « radioamateur ». 2. Le terme « cibiste » est déconseillé. ◆ **Voir aussi** : bande de fréquences banalisée, canal banalisé. ◆ **Équivalent étranger** : CB user.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 117. **cdérom**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Disque optique numérique à usage principalement informatique. ◆ **Voir aussi** : disque compact, disque numérique polyvalent. ◆ **Équivalent étranger** : compact disk read-only memory (CD-ROM).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

### 118. **cdérom autonome**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Cédérom comportant un système d'exploitation qui fonctionne sans installation préalable. ◆ **Équivalent étranger** : live CD.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

## 119. **cdérom interactif**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : compact disk-interactive (CD-I).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 août 1992.

## 120. **I. cellule**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Zone géographique élémentaire à laquelle est assigné, pour un service donné, un ensemble de fréquences non utilisables dans les zones proches. ◆ **Voir aussi** : système cellulaire.

◆ **Équivalent étranger** : cell.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

## 121. **II. cellule**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Paquet comprenant un nombre fixe d'éléments binaires dans le mode de transfert asynchrone. ◆ **Voir aussi** : mode de transfert asynchrone, paquet. ◆ **Équivalent étranger** : cell.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

## 122. cellule binaire

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Cellule de mémoire qui ne peut contenir qu'un seul élément binaire. ◆ **Voir aussi** : élément binaire, mémoire à cellules multiniveaux. ◆ **Équivalent étranger** : binary cell, bit cell, single-level cell (SLC).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

## 123. cellule de mémoire

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Le plus petit emplacement d'une mémoire numérique dans lequel un élément de données peut être introduit, conservé ou duquel il peut être extrait. ◆ **Note** : Une cellule de mémoire peut contenir un ou plusieurs éléments binaires. ◆ **Voir aussi** : élément binaire, mémoire flash. ◆ **Équivalent étranger** : memory cell.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

## 124. cellule multiniveau

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Cellule de mémoire qui peut contenir plusieurs éléments binaires. ◆ **Voir aussi** : élément binaire, mémoire à cellules multiniveaux. ◆ **Équivalent étranger** : multi-level cell (MLC), multilevel cell (MLC).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

## 125. centre d'appels

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Ensemble d'agents utilisant des moyens de télécommunication et d'informatique pour assurer les contacts d'une entreprise avec sa clientèle. ◆ **Note** : Les agents des centres d'appels peuvent, par exemple, répondre à des demandes de renseignement, traiter des commandes ou des réservations, assurer un service après-vente, effectuer des campagnes de prospection ou de sondage. ◆ **Voir aussi** : couplage de la téléphonie et de l'informatique. ◆ **Équivalent étranger** : call center (EU), call centre (GB).

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 126. centre d'assistance

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Service chargé de répondre aux demandes d'assistance émanant des utilisateurs de produits ou de services. ◆ **Note** : Suivant le degré d'urgence et le niveau de difficulté, le centre d'assistance peut apporter une réponse, donner un conseil, transmettre le problème à un spécialiste. ◆ **Voir aussi** : numéro d'urgence, téléassistance. ◆ **Équivalent étranger** : help desk.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

## 127. centre de commutation du service des mobiles

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.  
◆ **Synonyme** : commutateur du service des mobiles (CSM).  
◆ **Définition** : Commutateur chargé d'établir et de gérer les communications entre les usagers d'un réseau de téléphonie mobile, ainsi que celles impliquant un autre réseau de téléphonie mobile ou fixe. ◆ **Note** : On trouve aussi, dans le langage professionnel, l'expression « centre de commutation du service mobile », qui n'est pas recommandée. ◆ **Voir aussi** : service des mobiles. ◆ **Équivalent étranger** : mobile switching centre (MSC).

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.



## 128. centre de conception

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
◆ **Définition** : Service équipé en matériels et logiciels spécialisés dans la conception de composants. ◆ **Note** : Un centre de conception peut proposer une assistance et des conseils à ses utilisateurs, et parfois la formation aux différentes techniques de conception de circuits. ◆ **Équivalent étranger** : design center (EU), design centre (GB).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

## 129. cercle de confiance

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Ensemble des fournisseurs et des utilisateurs d'un espace de confiance. ◆ **Voir aussi** : espace de confiance. ◆ **Équivalent étranger** : circle of trust.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 130. charge utile

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Partie d'un élément transmis, tel qu'un message électronique, un flux de données ou un programme d'installation, qui correspond au contenu à transmettre et non aux données d'acheminement. ◆ **Équivalent étranger** : payload.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### 131. cheval de Troie

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Logiciel apparemment inoffensif, installé ou téléchargé et au sein duquel a été dissimulé un programme malveillant qui peut par exemple permettre la collecte frauduleuse, la falsification ou la destruction de données. ◆ **Voir aussi** : logiciel malveillant. ◆ **Équivalent étranger** : Trojan horse.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

### 132. **chiffre binaire**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Chacun des deux chiffres, 0 et 1, en numération binaire. ◆ **Voir aussi** : élément binaire. ◆ **Équivalent étranger** : binary digit, bit.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

### 133. **circuit à configurations multiples**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
◆ **Synonyme** : circuit reconfigurable. ◆ **Définition** : Circuit logique intégré pouvant réaliser des fonctions différentes selon les demandes successives de l'utilisateur. ◆ **Équivalent étranger** : reconfigurable circuit.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 134. **circuit de télécommunication**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Ensemble de deux voies de transmission associées pour assurer, entre deux points, une transmission dans les deux sens. ◆ **Note** : 1. Un circuit de télécommunication peut être qualifié en fonction de la nature ou

des caractéristiques des signaux échangés. Exemples : circuit téléphonique, circuit télégraphique, circuit de données, circuit numérique. **2.** Si la nature de la télécommunication est unilatérale, par exemple pour la transmission de la télévision à grande distance, on utilise parfois le terme « circuit » pour désigner la voie de transmission unique employée, mais cet usage est déconseillé. **3.** En téléphonie, le terme « circuit téléphonique » désigne en général d'une façon restrictive un circuit de télécommunication reliant deux centres de commutation sans commutation intermédiaire. **4.** Le terme « circuit » peut être employé seul quand le contexte est tel qu'aucune confusion ne peut en résulter, par exemple avec le terme « circuit électrique ». ♦ **Équivalent étranger** : circuit, telecommunication circuit.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 135. circuit imprimé nu

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
♦ **Définition** : Ensemble constitué d'un support isolant et de conducteurs métalliques plats destinés à assurer des liaisons électriques entre des composants électroniques qui seront disposés

à la surface du support. ♦ **Note : 1.** Il existe de multiples types de circuits imprimés : simple face, double face, ou multicouches, le support pouvant être rigide ou souple, plan ou en trois dimensions. Lorsqu'il est équipé de ses composants, un circuit imprimé nu est appelé « carte électronique ». **2.** Le terme « circuit imprimé » seul peut être utilisé lorsqu'il n'y a pas d'ambiguïté. ♦ **Voir aussi :** carte électronique. ♦ **Équivalent étranger :** printed circuit board (PCB).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 136. circuit intégré développé pour un client

♦ **Abréviation :** CIC. ♦ **Forme abrégée :** circuit intégré client (langage professionnel). ♦ **Domaine :** ÉLECTRONIQUE. ♦ **Définition :** Circuit intégré conçu et réalisé pour exécuter des fonctions contenues dans un cahier des charges défini par un client pour une application donnée. ♦ **Voir aussi :** composant spécifique standard. ♦ **Équivalent étranger :** application specific integrated circuit (ASIC), user specific integrated circuit (USIC).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

### 137. **circuit intégré hybride**

◆ **Forme abrégée** : circuit hybride. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/ Composants électroniques. ◆ **Définition** : Circuit intégré constitué d'une combinaison d'au moins deux composants intégrés ou discrets. ◆ **Équivalent étranger** : hybrid integrated circuit (HIC).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 138. **circuit intégré précaractérisé**

◆ **Forme abrégée** : caractérisé, n.m., circuit précaractérisé.  
◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/ Composants électroniques.  
◆ **Définition** : Circuit intégré dont la conception est fondée sur l'utilisation d'une bibliothèque de cellules dont les éléments ont été préalablement caractérisés. ◆ **Voir aussi** : bibliothèque de cellules.  
◆ **Équivalent étranger** : cell based, cell based circuit, standard cell.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 139. **circuit intégré prédiffusé**

◆ **Forme abrégée** : circuit prédiffusé, prédiffusé, n.m. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/ Composants électroniques. ◆ **Définition** : Circuit intégré dont la conception est fondée sur l'utilisation de réseaux

de cellules dont les éléments ont été préalablement diffusés et dont seule l'interconnexion reste à réaliser. ♦ **Note** : En anglais, le terme *gate array* désigne les seuls circuits prédiffusés numériques.

♦ **Équivalent étranger** : diffusion cell array, gate array.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 140. circuit intégré prédiffusé programmable

♦ **Forme abrégée** : prédiffusé programmable. ♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ♦ **Définition** : Réseau logique programmable électriquement chez le client final.

♦ **Équivalent étranger** : field programmable gate array (FPGA).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 141. circuit intégré semi-personnalisé

♦ **Forme abrégée** : circuit semi-personnalisé, semi-personnalisé, n.m. ♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Définition** : Circuit intégré dont la conception est fondée sur l'utilisation de blocs prédéfinis ou préconstruits. ♦ **Note** : **1.** La notion de « circuit semi-personnalisé » peut s'appliquer à un circuit précaractérisé ou à un circuit prédiffusé. **2.** Le terme « circuit

*semi-custom* » est à éviter en français. ♦ **Équivalent étranger** : semi-custom circuit.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 142. circuit intégré sur mesure

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques.  
♦ **Synonyme** : circuit intégré à la demande. ♦ **Définition** : Circuit intégré dont l'ensemble des caractéristiques est conçu pour répondre à une demande déterminée. ♦ **Note** : **1.** Dans l'usage, on parle souvent de « circuit à la demande ». **2.** Le terme « circuit *full custom* » est à éviter en français. ♦ **Équivalent étranger** : full custom circuit.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 143. circuit tampon

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques.  
♦ **Définition** : Circuit intermédiaire réalisant une adaptation d'impédance. ♦ **Équivalent étranger** : buffer circuit.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.



#### 144. **circuit virtuel**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Dans un réseau de données exploité en commutation de paquets, se dit des moyens fournis par le réseau, qui assurent un transfert de données entre stations de données équivalant à celui qui serait assuré par commutation de circuits. ◆ **Équivalent étranger** : virtual circuit.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

#### 145. **circuit virtuel commuté**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Circuit virtuel établi et libéré à l'initiative d'un des correspondants. ◆ **Équivalent étranger** : switched virtual circuit.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

#### 146. **circuit virtuel permanent**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Circuit virtuel établi d'une manière fixe entre deux terminaux et assurant donc un service analogue à une liaison spécialisée. ◆ **Voir aussi** : liaison spécialisée. ◆ **Équivalent étranger** : permanent virtual circuit.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

147. **clicher**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Recopier le contenu, à un instant déterminé, de tout ou partie d'une mémoire sur un autre support. ◆ **Note** : Par extension, le nom correspondant pourrait être « cliché » ou « cliché-mémoire ». ◆ **Équivalent étranger** : dump (to).  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

148. **cliquer**, v.intr.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Enfoncer et relâcher le bouton-poussoir (ou cliquet) d'une souris ou d'un dispositif similaire. ◆ **Équivalent étranger** : click (to).  
Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

149. **cliquer-parler**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
◆ **Définition** : Service permettant à un internaute d'établir une liaison vocale avec un opérateur et de dialoguer avec lui pendant qu'il visite un site. ◆ **Note** : L'internaute clique sur un bouton d'appel et peut être mis immédiatement en relation avec un opérateur (en anglais :

*Web call through*), ou être rappelé au numéro de téléphone qu'il a indiqué (en anglais : *Web call back*). ♦ **Équivalent étranger** : click and talk, Web call back, Web call through.

Source : *Journal officiel* du 5 avril 2006.

### 150. **cocuisson**, n.f.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Définition** : Opération de cuisson permettant de réaliser un substrat comprenant plusieurs couches par fusion d'un liant.

♦ **Équivalent étranger** : cofiring.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

### 151. **cocuit**, adj.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Définition** : Qualifie un produit obtenu par cocuisson. ♦ **Équivalent étranger** : cofired.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

## 152. code à octets

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.
- ◆ **Définition** : Ensemble d'instructions indépendant de tout processeur, destiné à être interprété par un logiciel spécialisé.
- ◆ **Note** : **1.** Ce terme désigne, par extension, un programme informatique écrit à l'aide d'un tel ensemble d'instructions. **2.** Sur l'internet, les appliqueuses distribuées sont fréquemment écrites à l'aide d'un code à octets. ◆ **Voir aussi** : appliqueuse. ◆ **Équivalent étranger** : bytecode.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

## 153. codet, n.m.

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Groupe d'éléments représentant, selon un code, une donnée élémentaire. ◆ **Note** : Le terme « codet » est destiné à remplacer des expressions telles que « combinaison de code » ou « mot de code ». Le terme « code » désigne en effet l'ensemble des règles de représentation des données élémentaires par des codets. Par exemple, selon le code

Morse, les caractères et différentes fonctions sont représentés par des codets qui sont des groupes de points et de traits. ♦ **Équivalent étranger** : code element.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

#### 154. cœur de processeur

♦ **Forme abrégée** : cœur, n.m. ♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE.  
♦ **Définition** : Unité de calcul d'un processeur. ♦ **Note** : Un processeur peut comporter plusieurs cœurs. ♦ **Voir aussi** : processeur multicœur. ♦ **Équivalent étranger** : core, processor core.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

#### 155. cofrittage, n.m.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
♦ **Définition** : Opération de cuisson permettant de réaliser un substrat comprenant plusieurs couches par agglomération des matériaux utilisés. ♦ **Équivalent étranger** : cofiring.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

156. **cofritté, -e**, adj.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Se dit d'un produit obtenu par cofrittage. ◆ **Équivalent étranger** : cofired.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

157. **collage**, n.m.

◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Assemblage, au moyen d'outils numériques, d'éléments visuels ou sonores provenant de différentes sources. ◆ **Équivalent étranger** : bootleg (collage musical), mash-up, mashup.

Source : *Journal officiel* du 22 juillet 2010.

158. **collecteur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Programme qui parcourt la toile pour en extraire des éléments de repérage de contenus, destinés à être utilisés par un moteur de recherche.

◆ **Équivalent étranger** : crawler.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

## 159. communication en champ proche

◆ **Abréviation** : CCP. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications. ◆ **Définition** : Technique d'échange de données par radiofréquence, qui se fonde sur la production d'un champ électromagnétique à faible puissance permettant d'établir, au voisinage d'une antenne, une liaison sans fil de courte distance. ◆ **Note** : La liaison établie est le plus souvent de l'ordre de quelques centimètres. ◆ **Voir aussi** : radio-identification. ◆ **Équivalent étranger** : near field communication (NFC).

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 160. commutation analogique

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Commutation appliquée à des signaux analogiques. ◆ **Équivalent étranger** : analog switching (EU), analogue switching (GB).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 161. commutation de circuits

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Mise en relation, à la demande, de terminaux, voies de transmission ou circuits de télécommunication, de façon à constituer une chaîne de connexion à usage exclusif pendant toute la durée d'une communication.

◆ **Équivalent étranger** : circuit switching.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 162. commutation de messages

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Mode d'acheminement de messages complets dans un réseau de télécommunication comprenant dans certains nœuds du réseau une réception, une mise en mémoire et une retransmission des messages vers la ou les destinations voulues. ◆ **Équivalent étranger** : message switching, store-and-forward switching.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.



### 163. commutation de paquets

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Mode d'acheminement de messages dans un réseau de télécommunication, où les messages sont préalablement découpés en paquets munis d'une adresse ; dans les nœuds du réseau, ces paquets sont reçus, mis en mémoire et retransmis sur la ou les voies de transmission appropriées ; à l'arrivée, le message est reconstitué à partir des paquets reçus. ◆ **Note** : Un paquet n'occupe une voie que pendant sa durée de transmission, la voie étant ensuite disponible pour la transmission d'autres paquets appartenant soit au même message, soit à d'autres messages. ◆ **Équivalent étranger** : packet switching.  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 164. commutation numérique

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Commutation appliquée à des signaux numériques. ◆ **Équivalent étranger** : digital switching.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 165. commutation spatiale

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Commutation permettant de mettre en relation des terminaux, voies de transmission ou circuits de télécommunication, à l'aide de supports matériels distincts, affectés à cet usage exclusif pendant toute la durée d'une communication. ◆ **Note** : **1.** La commutation spatiale peut s'appliquer à des signaux analogiques ou à des signaux numériques. **2.** Lorsque les signaux commutés sont multiplexés dans le temps, des étages de commutation spatiale peuvent être constitués par des portes électroniques multiplexées dans le temps. Un tel étage utilisant la commutation spatiale multiplexée est un élément d'un autocommutateur temporel et est appelé « étage S ». **3.** Le terme « commutation spatiale » ne doit pas être utilisé pour désigner une commutation quelconque à bord d'un satellite de télécommunication. ◆ **Équivalent étranger** : space-division switching.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 166. commutation spatiale multiplexée

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Commutation entre voies de multiplex temporels distincts, utilisant la commutation spatiale exclusivement, sans permutation ni démultiplexage des créneaux temporels de voie. ◆ **Équivalent étranger** : time-multiplex switching.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 167. commutation temporelle

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Commutation permettant de mettre en relation des terminaux, voies de transmissions ou circuits de télécommunication en opérant sur des signaux multiplexés dans le temps, soit exclusivement au sein d'un même multiplex, soit en association avec la commutation spatiale multiplexée s'il s'agit de multiplex distincts. ◆ **Note** :

1. La communication temporelle peut s'appliquer à des signaux numériques ou à d'autres signaux discrets dans le temps, par exemple des signaux à modulation d'impulsions en amplitude.
2. Un autocommutateur temporel comprend au moins un étage de

commutation purement temporel, en abrégé « étage T », qui permute les créneaux temporels de voie au sein d'un même multiplex et peut comprendre aussi des étages de commutation spatiale multiplexée.

◆ **Voir aussi** : multiplex. ◆ **Équivalent étranger** : time-division switching.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 168. complément de service

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Fonction qui complète ou modifie les fonctions techniques de base d'un service de télécommunication. ◆ **Note** : **1.** Le terme « service supplémentaire », qui était employé pour les réseaux analogiques, est tombé en désuétude. **2.** Le terme « facilité » est, en ce sens, un anglicisme déconseillé. ◆ **Équivalent étranger** : supplementary service.

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 169. composant discret

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
◆ **Définition** : Composant électronique élémentaire. ◆ **Note** : Exemples : diode, transistor, résistance, etc. ◆ **Équivalent étranger** : discrete component.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 170. composant spécifique standard

◆ **Abréviation** : CSS. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Composant électronique destiné à une application donnée et figurant au catalogue d'un fournisseur. ◆ **Voir aussi** : circuit intégré développé pour un client. ◆ **Équivalent étranger** : application specific standard product (ASSP).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

### 171. compresser, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Diminuer la taille d'un ou de plusieurs fichiers au moyen d'un algorithme permettant leur restitution à l'identique, en vue de les stocker ou de les transférer. ◆ **Équivalent étranger** : compress (to), zip (to).

Source : *Journal officiel* du 2 mai 2007.

172. **concentrateur**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Définition** : Dispositif informatique placé au nœud d'un réseau en étoile, qui concentre et distribue les communications de données. ◆ **Note** : Un concentrateur n'assure ni routage, ni commutation. ◆ **Voir aussi** : station pivot. ◆ **Équivalent étranger** : hub.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

173. **concepteur de circuits**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Équivalent étranger** : circuit designer.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

174. **conception**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
◆ **Définition** : Ensemble des études préliminaires à la fabrication d'un produit. ◆ **Équivalent étranger** : design.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

## 175. **conception assistée par ordinateur appliquée à l'électronique**

◆ **Abréviation** : CAOÉ. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : electronic computer-aided design (ECAD).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

## 176. **conception pour test**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Équivalent étranger** : design for testability.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

## 177. **conducteur-poutre**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Patte rigide dépassant d'une puce, fabriquée en même temps que celle-ci et servant à sa fixation mécanique et à sa connexion électrique. ◆ **Équivalent étranger** : beam lead.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 178. conférence téléphonique

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Synonyme** : réunion par téléphone, réunion téléphonique. ◆ **Définition** : Communication téléphonique organisée à l'avance entre plus de deux correspondants ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : **1.** La conférence téléphonique peut être réalisée avec des postes téléphoniques ordinaires, alors que la téléconférence nécessite des équipements spéciaux. **2.** Le terme « communication conférence » a été employé par les organismes de normalisation mais est déconseillé. ◆ **Voir aussi** : téléconférence. ◆ **Équivalent étranger** : conference call, conference calling.

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

## 179. configurer, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Définir les sous-ensembles constituant un matériel, un logiciel, ou agir sur leurs paramètres pour en assurer la mise en œuvre. ◆ **Équivalent étranger** : configure (to).

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.



## 180. **connectabilité**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Aptitude d'un équipement à fonctionner dans un réseau donné du fait de ses caractéristiques matérielles et logicielles. ◆ **Équivalent étranger** : connectivity.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

## 181. **connecteur logiciel**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
◆ **Définition** : Mécanisme logiciel de communication entre processus informatiques, souvent utilisé entre une application et un réseau. ◆ **Équivalent étranger** : socket.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

## 182. **connexion**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Procédure permettant à un utilisateur de se mettre en relation avec un système informatique et, si nécessaire, de se faire reconnaître de celui-ci. ◆ **Équivalent étranger** : log in, log on.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 183. **connexité**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Propriété d'un réseau de téléinformatique dans lequel il est toujours possible de relier directement ou indirectement deux équipements quelconques. ◆ **Note** : **1.** Le terme « connectivité » est déconseillé. **2.** Ce sens de connexité est emprunté aux mathématiques. On dit d'un graphe qu'il est « connexe » s'il existe au moins un chemin entre deux nœuds quelconques. ◆ **Équivalent étranger** : connectivity.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 184. **conservation du numéro**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Possibilité offerte à un usager de conserver le même numéro d'appel en cas de déplacement géographique, de changement du service souscrit ou de changement d'opérateur. ◆ **Note** : L'expression « portabilité du numéro » est déconseillée. ◆ **Voir aussi** : numéro conservable, transport du numéro. ◆ **Équivalent étranger** : number portability.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 185. console de visualisation

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : display unit.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 25 septembre 1984.

## 186. contrôleur de mémoire

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Circuit d'un ordinateur qui organise et régule les échanges entre le processeur et les mémoires vives. ◆ **Équivalent étranger** : integrated memory controller (IMC), memory controller hub (MCH), northbridge.

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

## 187. contrôleur d'entrée et de sortie

◆ **Forme abrégée** : contrôleur d'entrée-sortie (langage professionnel). ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Synonyme** : contrôleur d'extension. ◆ **Définition** : Circuit d'un ordinateur qui organise et régule les échanges entre le processeur et les périphériques d'entrée et de sortie. ◆ **Équivalent étranger** : input/output controller hub, I/O controller hub (ICH), platform controller hub (PCH), southbridge.

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

## 188. conversation à trois

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Communication téléphonique entre trois correspondants établie sans qu'aucune organisation préalable soit nécessaire ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Équivalent étranger** : 3PTY, three-party call, three-party calling, three-party conference, three-way calling.

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

## 189. convertisseur analogique-numérique

◆ **Abréviation** : CAN. ◆ **Forme abrégée** : convertisseur A/N. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Dispositif électronique qui permet de convertir un signal analogique en un signal numérique. ◆ **Équivalent étranger** : analog-to-digital converter (ADC) (EU), analogue-to-digital converter (ADC) (GB).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

## 190. **convivialité**, n.f.

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-COMMUNICATION. ◆ **Définition** : Qualité d'un système de traitement de l'information qui comporte des éléments destinés à rendre aisé et vivant le dialogue avec l'utilisateur.
- ◆ **Équivalent étranger** : user-friendliness.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 août 1992.

## 191. **copiage de carte**

- ◆ **Domaine** : FINANCE. ◆ **Définition** : Technique de fraude visant à obtenir les données confidentielles d'une carte de paiement en copiant sa piste magnétique et éventuellement en captant son code secret au moyen d'un copieur de carte installé sur des terminaux de paiement ou de retrait. ◆ **Équivalent étranger** : card skimming, credit card skimming, skimming.

Source : *Journal officiel* du 27 mars 2011.

## 192. **copieur de carte**

- ◆ **Domaine** : FINANCE-ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif technique permettant de lire et de capter frauduleusement les données confidentielles d'une carte de paiement. ◆ **Note** : Le copieur de carte peut associer un lecteur de carte à un faux clavier

ou à une caméra. ♦ **Équivalent étranger** : credit card skimmer, credit card skimming device, skimmer, skimming device.

Source : *Journal officiel* du 27 mars 2011.

### 193. **coprocesseur**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Processeur complémentaire d'un processeur principal destiné à rendre plus efficace l'exécution d'un jeu particulier d'instructions. ♦ **Voir aussi** : processeur.

♦ **Équivalent étranger** : coprocessor.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 194. **couplage de la téléphonie et de l'informatique**

♦ **Abréviation** : CTI. ♦ **Forme abrégée** : couplage téléphonie-informatique. ♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services.

♦ **Définition** : Association de l'installation téléphonique d'une entreprise à tout ou partie de ses installations informatiques. ♦ **Voir aussi** : centre d'appels. ♦ **Équivalent étranger** : computer telephony integration (CTI).

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

### 195. **courriel**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Synonyme** : courrier électronique, message électronique. ◆ **Définition** : Document informatisé qu'un utilisateur saisit, envoie ou consulte en différé par l'intermédiaire d'un réseau. ◆ **Note** : **1.** Un courriel contient le plus souvent un texte auquel peuvent être joints d'autres textes, des images ou des sons. **2.** Par extension, le terme « courriel » et son synonyme « courrier électronique » sont employés au sens de « messagerie électronique ». ◆ **Voir aussi** : messagerie électronique. ◆ **Équivalent étranger** : electronic mail, e-mail.

Source : *Journal officiel* du 20 juin 2003.

### 196. **courrier hybride**

◆ **Domaine** : ACTIVITÉS POSTALES. ◆ **Définition** : Technique par laquelle un message est envoyé sous forme électronique avant d'être imprimé, puis remis à son destinataire par l'opérateur postal sous forme de courrier papier ; par extension, courrier traité et transmis selon cette technique. ◆ **Note** : L'impression peut être effectuée soit par l'opérateur postal, soit par un prestataire de services. ◆ **Équivalent étranger** : hybrid mail.

Source : *Journal officiel* du 28 octobre 2011.

### 197. cours en ligne d'accès restreint

- ◆ **Abréviation** : CLAR. ◆ **Domaine** : ÉDUCATION-FORMATION.
- ◆ **Définition** : Formation accessible à un nombre limité de participants, dispensée dans l'internet par des établissements d'enseignement, des entreprises, des organismes ou des particuliers.
- ◆ **Voir aussi** : formation en ligne. ◆ **Équivalent étranger** : small private online course (SPOC).

Source : *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

### 198. cours en ligne ouvert à tous

- ◆ **Domaine** : ÉDUCATION-FORMATION. ◆ **Synonyme** : cours en ligne ouvert massivement (CLOM). ◆ **Définition** : Formation accessible à tous, dispensée dans l'internet par des établissements d'enseignement, des entreprises, des organismes ou des particuliers, qui offre à chacun la possibilité d'évaluer ses connaissances et peut déboucher sur une certification. ◆ **Note** : Les certifications proposées sont parfois payantes. ◆ **Voir aussi** : formation en ligne.
- ◆ **Équivalent étranger** : massively open online course (MOOC), massive open online course (MOOC).

Source : *Journal officiel* du 10 janvier 2017.



## 199. créneau temporel

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Tout intervalle de temps à occurrence cyclique, qu'il est possible de reconnaître et de définir sans ambiguïté. ◆ **Note** : **1.** Un créneau temporel doit être qualifié par sa nature ou sa fonction, par exemple : créneau élémentaire, contenant un élément de signal numérique ; créneau de voie ; créneau de signalisation ; créneau de verrouillage de trame. **2.** L'expression « intervalle de temps » est à éviter dans ce sens car elle prête à confusion, dans un même contexte, avec le sens usuel de cette expression (en anglais : *time interval*). ◆ **Voir aussi** : découpage temporel. ◆ **Équivalent étranger** : time-slot.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 200. crènelage, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Effet visuel indésirable provoqué par l'insuffisance de la définition d'une image ou par un filtrage inadéquat des contours d'objets, et qui prend habituellement la forme de dentelures et de contours brisés. ◆ **Voir aussi** : anticrènelage. ◆ **Équivalent étranger** : aliasing.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

## 201. **cyberconférence**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE/Internet.

◆ **Définition** : Téléconférence utilisant l'internet ou des réseaux informatiques privés et pouvant combiner le son, l'image et le texte.

◆ **Note** : Une cyberconférence permet notamment la présentation, l'échange, le partage ou la modification de documents. ◆ **Voir aussi** : téléconférence. ◆ **Équivalent étranger** : e-conference, web conference, web conferencing.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

## 202. **cybersquat**, n.m.

◆ **Domaine** : DROIT-INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Pratique

consistant à accaparer, en le déposant, un nom de domaine reprenant ou évoquant une marque, un nom commercial, un patronyme ou toute autre dénomination, afin de tirer un profit matériel ou moral de sa notoriété présente ou à venir. ◆ **Note** :

Le « cybersquat » consiste par exemple à déposer des noms en très grand nombre dans l'espoir de revendre certains d'entre eux, ou des variantes orthographiques d'une même dénomination : on

parlera dans ce cas de « typosquat » (en anglais : *typosquatting*).

◆ **Équivalent étranger** : cybersquatting.

Source : *Journal officiel* du 17 avril 2008.

203. **cybersquatteur, -euse**, n.

◆ **Domaine** : DROIT-INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Équivalent étranger** : cybersquatter.

Source : *Journal officiel* du 17 avril 2008.

204. **déblocage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Opération qui permet de remettre en fonction un terminal de radiocommunication qui a été rendu inutilisable par plusieurs tentatives d'identification infructueuses. ◆ **Note** : Le terme « déblocage » ne doit pas être confondu avec les termes « débridage » et « déverrouillage SIM ». ◆ **Voir aussi** : débrider, déverrouillage SIM.

◆ **Équivalent étranger** : unlocking.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

205. **débogage**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Action d'éliminer les bogues. ◆ **Voir aussi** : bogue. ◆ **Équivalent étranger** : debugging.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

206. **déboguer**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Éliminer les bogues. ◆ **Voir aussi** : bogue. ◆ **Équivalent étranger** : debug (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

207. **débogueur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Programme d'aide à l'élimination des bogues. ◆ **Voir aussi** : bogue. ◆ **Équivalent étranger** : debugger.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

## 208. **débrider**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Contourner les protections d'un système pour supprimer les restrictions d'utilisation mises en place par le constructeur. ◆ **Équivalent étranger** : jailbreak (to).  
Source : *Journal officiel* du 21 novembre 2010.

## 209. **découpage temporel**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Transmission, dans un créneau temporel répétitif, du signal correspondant à un service. ◆ **Note** : Le découpage temporel est utilisé notamment pour la transmission de programmes de télévision vers un récepteur mobile qui peut demeurer inactif en dehors de ce créneau temporel, ce qui réduit sa consommation d'énergie. ◆ **Voir aussi** : créneau temporel, multiplexage dans le temps. ◆ **Équivalent étranger** : time slicing.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 210. **défaillance**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Cessation de l'aptitude d'une unité fonctionnelle à accomplir une fonction requise. ◆ **Note** :  
1. Une défaillance est un passage d'un état à un autre, par opposition

à une panne qui est un état. **2.** On entend par « unité fonctionnelle » soit un système complet, soit l'un quelconque de ses éléments (logiciel ou matériel). ♦ **Équivalent étranger** : failure.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

**211. défilement**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Équivalent étranger** : scrolling.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

**212. définition**, n.f.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-AUDIOVISUEL. ♦ **Définition** : Nombre fixé de lignes, formées de pixels, qui constituent l'image sur un écran. ♦ **Note** : En télévision, les définitions normalisées sont de 625 et de 819 lignes ; la télévision à haute définition (TVHD) commence à 1 125 lignes. ♦ **Équivalent étranger** : scrolling.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 août 1992.

**213. dégroupage**, n.m.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ♦ **Définition** : Séparation en plusieurs lots de prestations de télécommunication traditionnellement regroupées en un lot unique, de façon à pouvoir

les confier éventuellement à des opérateurs de télécommunication différents. ♦ **Note** : Dans le cadre de la libéralisation des télécommunications, le dégroupage du réseau d'accès consiste à individualiser une ou plusieurs prestations de transport et une ou plusieurs prestations de service sur un même support physique.

♦ **Équivalent étranger** : unbundling.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 214. démon, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ♦ **Définition** : Programme actif en permanence dans un système multitâche, qui effectue certaines fonctions sans l'intervention de l'utilisateur. ♦ **Équivalent étranger** : daemon, disk and execution monitor.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 215. démon de messagerie

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ♦ **Définition** : Démon qui assure l'acheminement des messages électroniques et avertit l'expéditeur lorsqu'un message n'a pu atteindre son destinataire. ♦ **Équivalent étranger** : mailer daemon.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 216. **démultiplexage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Action de restituer les signaux originaux à partir d'un signal composite obtenu par multiplexage. ◆ **Note** : Cette restitution peut être partielle. ◆ **Voir aussi** : multiplexage. ◆ **Équivalent étranger** : demultiplexing.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 217. **démultiplexer**, v.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Restituer les signaux originaux à partir d'un signal composite obtenu par multiplexage. ◆ **Note** : Cette restitution peut être partielle. ◆ **Voir aussi** : multiplexage, multiplexer. ◆ **Équivalent étranger** : demultiplex (to).

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 218. **démultiplexeur**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Appareil destiné à effectuer un démultiplexage. ◆ **Équivalent étranger** : demultiplexer.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.



219. **descendant, -e**, adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS / Réseaux.

◆ **Définition** : Se dit de la voie de transmission et des informations transmises, d'une station spatiale vers une station terrienne, d'un ordinateur central vers une station de données, d'un serveur vers un utilisateur, ou encore d'une station de base vers une station mobile.

◆ **Voir aussi** : liaison descendante, montant, station de base, station mobile. ◆ **Équivalent étranger** : downstream.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

220. **descripteur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mot ou locution destiné à caractériser les informations contenues dans un document pour faciliter les recherches documentaires. ◆ **Note** : Les descripteurs renvoient le plus souvent à des références et des codifications.

◆ **Équivalent étranger** : descriptor.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

221. **désembrouillage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Transformation du signal numérique obtenu par embrouillage, destinée à rétablir le signal initial. ◆ **Voir aussi** : embrouillage.  
◆ **Équivalent étranger** : descrambling.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

222. **désembrouiller**, v.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Équivalent étranger** : descramble (to).

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

223. **désembrouilleur**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Équivalent étranger** : descrambler.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

## 224. desserte par fibre

◆ **Abréviation** : DF. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux.

◆ **Définition** : Mise en place d'un réseau d'accès utilisant une ou plusieurs fibres optiques ; par extension, le réseau lui-même.

◆ **Note** : **1.** La desserte par fibre permet des débits numériques très élevés, de l'ordre de plusieurs dizaines de mégabits par seconde dans les deux sens. **2.** Le réseau d'accès mis en place est également désigné par le terme « boucle locale optique ». ◆ **Voir aussi** : réseau d'accès. ◆ **Équivalent étranger** : fiber in the loop (FITL), fiber to the... (FTTx).

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 225. desserte par fibre de l'abonné

◆ **Abréviation** : DFA. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux.

◆ **Synonyme** : fibre jusqu'à l'abonné (langage professionnel).

◆ **Définition** : Desserte par fibre d'un point de terminaison situé dans les locaux de l'abonné. ◆ **Équivalent étranger** : fiber to the home (FTTH), fiber to the office (FTTO), fiber to the premises (FTTP).

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 226. **desserte par fibre de l'immeuble**

- ◆ **Abréviation** : DFI. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux.
- ◆ **Synonyme** : fibre jusqu'à l'immeuble (langage professionnel).
- ◆ **Définition** : Desserte par fibre d'un local technique situé dans l'immeuble de l'abonné ou à proximité immédiate. ◆ **Équivalent étranger** : fiber to the building (FTTB), fiber to the curb (FTTC).

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 227. **détournement**, n.m.

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Synonyme** : captation, n.f. ◆ **Définition** : Pratique abusive par laquelle un fournisseur de services soustrait, sans avoir obtenu son consentement explicite, un client à un autre fournisseur. ◆ **Note** : On emploie aussi, dans le langage professionnel, le terme « écrasement », parce que les services du fournisseur précédent sont remplacés par d'autres et ne sont donc plus accessibles. ◆ **Équivalent étranger** : slamming.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 228. **déverminage**, n.m. (langage professionnel)

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Séquences de contraintes thermiques, ou climatiques,

ou électriques, ou mécaniques ayant pour but d'éliminer les défauts de jeunesse dans une production donnée de composants électroniques. ♦ **Équivalent étranger** : burn-in.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

## 229. déverrouillage SIM

♦ **Forme abrégée** : déverrouillage, n.m. ♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ♦ **Définition** : Opération qui permet d'utiliser, avec une carte SIM de n'importe quel opérateur de radiocommunication mobile, un terminal qui ne fonctionnait initialement qu'avec une carte SIM de l'opérateur d'origine. ♦ **Note** : **1.** Le terme « déverrouillage SIM » ne doit pas être confondu avec les termes « débridage » et « déblocage ». **2.** Le terme « désimlockage », dérivé de l'anglais, est à proscrire. ♦ **Voir aussi** : carte SIM, déblocage, débrider. ♦ **Équivalent étranger** : SIM unlocking.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

### 230. **dévi**ation d'appels

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Synonyme** : renvoi de terminal. ◆ **Définition** : Le fait de renvoyer un appel vers un autre terminal de la même installation, au moment de la réception de cet appel et avant l'établissement de la communication ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Équivalent étranger** : call deflection.

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 231. **dévideur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Dérouleur de bande magnétique destiné à la sauvegarde des informations contenues dans un disque. ◆ **Équivalent étranger** : streamer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

### 232. **dévoie**ment, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Technique consistant à détourner subrepticement des communications à destination d'un domaine vers une adresse différente de son adresse

légitime. ♦ **Voir aussi** : domaine, filoutage. ♦ **Équivalent étranger** : pharming.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 233. dialogue en ligne

♦ **Forme abrégée** : dialogue, n.m. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ♦ **Définition** : Conversation entre plusieurs personnes connectées en même temps à un réseau, qui échangent des messages s'affichant en temps réel sur leur écran.

♦ **Équivalent étranger** : chat.

Source : *Journal officiel* du 5 avril 2006.

### 234. diffusion, n.f.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Définition** : Opération qui consiste à doper un semiconducteur positivement ou négativement par exposition des tranches du semiconducteur à des gaz dopants à température élevée.

♦ **Équivalent étranger** : diffusion.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 235. diffusion ciblée

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Synonyme** : envoi ciblé. ◆ **Définition** : Envoi des mêmes informations à une catégorie particulière de destinataires sans qu'ils soient identifiés individuellement. ◆ **Équivalent étranger** : narrowcast, narrowcasting.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

### 236. diffusion générale

◆ **Forme abrégée** : diffusion, n.f. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Définition** : Envoi des mêmes informations à quiconque dispose du terminal approprié. ◆ **Équivalent étranger** : broadcast, broadcasting.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

### 237. diffusion groupée

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Synonyme** : distribution, n.f. ◆ **Définition** : Envoi des mêmes informations à tous les membres d'un groupe de destinataires, identifiés individuellement. ◆ **Note** : En radiocommunication, une diffusion groupée utilise une liaison point à multipoint. ◆ **Voir aussi** : envoi



individuel. ♦ **Équivalent étranger** : multicast, multicasting.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

### 238. diffusion pour baladeur

♦ **Domaine** : AUDIOVISUEL-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Définition** : Mode de diffusion sur l'internet de fichiers audio ou vidéo qui sont téléchargés à l'aide de logiciels spécifiques afin d'être transférés et lus sur un baladeur numérique. ♦ **Note** : Au Québec, on emploie le terme « baladodiffusion ». ♦ **Voir aussi** : Recommandation sur les équivalents français du mot *podcasting* [850], téléchargement. ♦ **Équivalent étranger** : podcasting.

Source : *Journal officiel* du 25 mars 2006.

### 239. diffusion systématique sur la toile

♦ **Forme abrégée** : diffusion sur la toile. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ♦ **Synonyme** : diffusion réticulaire, diffusion réticulaire systématique. ♦ **Définition** : Envoi systématique de données ou de documents à des utilisateurs de la toile mondiale.

♦ **Voir aussi** : distribution sélective. ♦ **Équivalent étranger** : netcasting, webcasting.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

#### 240. diode électroluminescente

◆ **Abréviation** : DEL. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Diode semiconductrice à jonction qui émet une lumière colorée lorsqu'elle est traversée par un courant électrique. ◆ **Note** : L'emploi en français de l'abréviation anglaise *LED* ou de l'expression « diode *LED* » est déconseillé. ◆ **Équivalent étranger** : light-emitting diode (LED).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 10 octobre 1985.

#### 241. diode électroluminescente organique

◆ **Abréviation** : DELO. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Diode électroluminescente dont la couche émettrice de lumière est composée de semiconducteurs organiques. ◆ **Note** : Les diodes électroluminescentes organiques sont principalement utilisées dans des dispositifs d'affichage et d'éclairage. ◆ **Équivalent étranger** : organic light-emitting diode (OLED).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

#### 242. directeur des systèmes d'information

◆ **Abréviation** : DSI. ◆ **Domaine** : ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-

INFORMATIQUE. ♦ **Équivalent étranger** : chief information officer (CIO).  
Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 243. directeur des techniques informatiques

♦ **Abréviation** : DTI. ♦ **Domaine** : ÉCONOMIE ET GESTION D'ENTREPRISE-INFORMATIQUE. ♦ **Équivalent étranger** : chief technology officer (CTO).  
Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 244. dispositif à couplage de charge

♦ **Abréviation** : DCC. ♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ♦ **Définition** : Dispositif à transfert de charges qui est constitué d'un ensemble de cellules élémentaires, associant chacune un élément générateur d'une charge électrique à un élément d'accumulation de cette dernière, et qui transfère ces charges de proche en proche dans une couche semiconductrice, à partir de variations cycliques de potentiel électrique. ♦ **Note** : L'application la plus courante du dispositif à couplage de charge est le capteur d'images où les charges électriques sont produites par effet photoélectrique. ♦ **Équivalent étranger** : charge-coupled device (CCD).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

## 245. dispositif à transfert de charges

◆ **Abréviation** : DTC. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif électronique à semiconducteurs dont le fonctionnement repose sur le déplacement de paquets de charges électriques. ◆ **Note** : **1.** Le déplacement des paquets de charges électriques est obtenu grâce à des variations de potentiel électrique. **2.** Le dispositif à couplage de charge, le dispositif en chapelet et le photodétecteur à report et intégration sont des exemples de dispositifs à transfert de charges. ◆ **Équivalent étranger** : charge-transfer device (CTD).  
Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

## 246. dispositif en chapelet

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif à transfert de charges où le déplacement des paquets de charges électriques s'effectue par l'intermédiaire de dispositifs de commutation insérés entre les éléments d'accumulation des charges. ◆ **Équivalent étranger** : bucket-brigade device (BBD).  
Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

## 247. disque compact

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-AUDIOVISUEL. ◆ **Voir aussi** : cédérom.

◆ **Équivalent étranger** : compact disc (CD), compact disk (CD).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 10 octobre 1985.

## 248. disque dur hybride

◆ **Abréviation** : DDH. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** :

Dispositif de stockage combinant un disque dur et des mémoires flash qui, utilisées en cache, permettent un accès rapide à ce disque dur. ◆ **Voir aussi** : cache, mémoire flash. ◆ **Équivalent étranger** : hybrid hard drive (HHD).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

## 249. disque numérique polyvalent

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-AUDIOVISUEL. ◆ **Définition** : Disque numérique optique de grande capacité, à usages divers (audio, vidéo, multimédia, mémoire vive, mémoire morte). ◆ **Note** : La capacité des disques numériques polyvalents est supérieure à celle des cédéroms et nécessite des lecteurs appropriés. ◆ **Voir aussi** :

cédérom. ◆ **Équivalent étranger** : digital versatile disk (DVD).

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 250. disque optique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Disque sur lequel sont enregistrées des données lisibles par un procédé optique.

◆ **Équivalent étranger** : optical disk.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

## 251. disque statique à semiconducteurs

◆ **Abréviation** : DSS. ◆ **Forme abrégée** : disque statique.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Composant de stockage de données qui est constitué de mémoires non volatiles à semiconducteurs, généralement des mémoires flash, et d'une électronique de commande, et qui remplit la même fonction qu'un disque dur. ◆ **Note** : **1.** Ce disque est dit « statique » car il ne comporte aucune pièce mécanique mobile, à la différence du disque dur. **2.** On rencontre aussi les expressions « disque électronique » et « disque dur électronique ». ◆ **Voir aussi** : mémoire flash, mémoire non volatile. ◆ **Équivalent étranger** : solid state disk (SSD), solid state drive (SSD).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

## 252. **disquette**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : diskette, floppy disk.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

## 253. **disque vidéo à durée déterminée**

◆ **Abréviation** : DVDD. ◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL. ◆ **Définition** : Disque numérique polyvalent, conçu pour devenir illisible au terme d'une courte utilisation. ◆ **Note** : La graphie « DVD-D », qui est celle d'un nom de marque, ne doit pas être employée. ◆ **Équivalent étranger** : disposable DVD, self-destructing DVD.

Source : *Journal officiel* du 23 décembre 2007.

## 254. **distribution sélective**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
◆ **Synonyme** : diffusion sélective, distribution personnalisée.  
◆ **Définition** : Technique utilisée pour faire bénéficier automatiquement un utilisateur de la toile mondiale, à sa demande, d'un envoi de données d'un type choisi. ◆ **Note** : La distribution sélective se distingue de la recherche individuelle.

◆ **Voir aussi** : diffusion systématique sur la toile, recherche individuelle. ◆ **Équivalent étranger** : push technology.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 255. **documentation intégrée (à)**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Qualifie une réalisation informatique dont la documentation, incorporée au programme, peut être consultée directement sur écran. ◆ **Équivalent étranger** : self-documented.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

## 256. **domaine**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Ensemble d'adresses faisant l'objet d'une gestion commune. ◆ **Voir aussi** : adresse universelle, système d'adressage par domaines. ◆ **Équivalent étranger** : domain.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.



## 257. domaine de premier niveau

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Synonyme** : domaine de tête. ◆ **Définition** : Domaine correspondant au niveau le plus élevé dans la structure d'adressage de l'internet, et dont la représentation codée est située à la fin de tout nom de domaine. ◆ **Note** : Le domaine de premier niveau est identifié soit par la représentation codée d'un nom de pays, telle que « fr », soit par une abréviation telle que « com » ou « org ». ◆ **Voir aussi** : office d'enregistrement, registraire, système d'adressage par domaines. ◆ **Équivalent étranger** : top-level domain (TLD).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 258. donnée, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Représentation d'une information sous une forme conventionnelle destinée à faciliter son traitement. ◆ **Équivalent étranger** : data.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

## 259. données ouvertes

◆ **Domaine** : DROIT-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Données qu'un organisme met à la disposition de tous sous forme de fichiers numériques afin de permettre leur réutilisation. ◆ **Note** : 1. Les données ouvertes n'ont généralement pas de caractère personnel. 2. Elles sont accessibles dans un format favorisant leur réutilisation. 3. La réutilisation des données ouvertes peut être soumise à conditions. ◆ **Voir aussi** : ouverture des données. ◆ **Équivalent étranger** : open data.

Source : *Journal officiel* du 3 mai 2014.

## 260. dorsale, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Définition** : Partie principale d'un réseau de télécommunication ou de téléinformatique, caractérisée par un débit élevé, qui concentre et transporte les flux de données entre des réseaux affluents. ◆ **Équivalent étranger** : backbone.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 261. **droit irrévocable d'usage** (langage professionnel)

◆ **Abréviation** : DIU. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Droit d'usage exclusif de tout ou partie de la capacité de transmission d'une infrastructure de télécommunication, non résiliable pendant la durée fixée par le contrat, généralement de plusieurs années. ◆ **Note** : L'infrastructure de télécommunication est le plus souvent un câble sous-marin. ◆ **Équivalent étranger** : indefeasible right of use (IRU).

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 262. **échange de données informatisé**

◆ **Abréviation** : EDI. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Transfert, entre systèmes d'information, de données structurées directement émises et traitées par des applications informatiques selon des procédures normalisées. ◆ **Équivalent étranger** : electronic data interchange (EDI).

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

## 263. **écotechniques de l'information et de la communication**

◆ **Abréviation** : éco-TIC (langage professionnel). ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Techniques de

l'information et de la communication dont la conception ou l'emploi permettent de réduire les effets négatifs des activités humaines sur l'environnement. ♦ **Note** : La réduction des effets négatifs des activités humaines sur l'environnement tient à la diminution de la consommation d'énergie et des émissions de gaz à effet de serre qui résulte du recours aux écotechniques, ou à la conception même de ces techniques, qui s'attache à diminuer les agressions qu'elles pourraient faire subir à l'environnement au cours de leur cycle de vie. ♦ **Équivalent étranger** : green information technology, green IT.  
Source : *Journal officiel* du 12 juillet 2009.

#### 264. écran à double affichage

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ♦ **Définition** : Dispositif d'affichage, généralement à cristaux liquides, permettant de voir deux images différentes selon l'angle sous lequel on le regarde. ♦ **Note** : « Split view », qui est un nom de marque, ne doit pas être utilisé pour désigner de façon générale ce type de dispositif. ♦ **Équivalent étranger** : dual view display, dual view LCD.

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

## 265. écran tactile

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Écran muni d'un dispositif qui permet de sélectionner certaines de ses zones par contact.

◆ **Voir aussi** : tablette. ◆ **Équivalent étranger** : touch screen.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

## 266. écriture directe

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques.

◆ **Définition** : Opération qui consiste, à partir des données fournies par les outils de conception, à tracer directement le dessin du circuit sur une tranche de matériau semiconducteur avec, par exemple, un faisceau d'électrons ou un laser. ◆ **Équivalent étranger** : direct writing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

## 267. éditeur, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Programme qui permet, à partir d'un écran, d'introduire des données textuelles ou graphiques ou d'en modifier la disposition. ◆ **Équivalent étranger** : editor.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

## 268. élément binaire

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : bit, n.m. ◆ **Définition** : Chacun des deux caractères d'un alphabet de deux caractères, destiné à représenter des informations. ◆ **Note** : **1.** Le terme « bit » résulte de la contraction de *binary digit*. **2.** Le terme « bit » est employé comme nom d'unité, de symbole invariable *bit*, soit seul pour exprimer la taille d'une mémoire ou d'un fichier, soit en combinaison avec une unité de temps, généralement la seconde, pour exprimer un débit de transmission. On parle alors de bits par seconde, de symbole *bit/s*. Les noms des multiples sont formés avec les préfixes usuels. **3.** L'unité binaire de quantité d'information est le « shannon » et non plus le « bit ». ◆ **Voir aussi** : cellule binaire, cellule multiniveau, chiffre binaire, shannon. ◆ **Équivalent étranger** : binary character, binary digit, bit.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

269. **embrouillage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Transformation réversible d'un signal numérique, en vue d'en faciliter la transmission ou l'enregistrement, en un signal numérique de même signification et de même débit binaire. ◆ **Note** : L'embrouillage permet d'améliorer la protection contre le brouillage et l'intrusion. Contrairement au brouillage, il n'entraîne pas d'altération irréversible du signal. ◆ **Voir aussi** : brouillage (l), désembrouillage. ◆ **Équivalent étranger** : scrambling.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

270. **embrouiller**, v.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Équivalent étranger** : scramble (to).

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

271. **embrouilleur**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Équivalent étranger** : scramble.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

## 272. encapsulation sur tranche

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Technique de fabrication conjointe d'un boîtier à puce et de sa puce, qui consiste à réaliser toutes les opérations au niveau des tranches de silicium, avant le découpage en composants individuels. ◆ **Voir aussi** : boîtier à puce, mise en boîtier. ◆ **Équivalent étranger** : wafer-level packaging (WLP).  
Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 273. encre électronique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Matériau composé de microcapsules contenant des particules dont le déplacement, sous l'effet d'un champ électrique, permet d'afficher des textes ou des images. ◆ **Note** : Les textes et les images ainsi affichés demeurent visibles après la suppression du champ électrique. ◆ **Voir aussi** : liseuse, papier électronique. ◆ **Équivalent étranger** : e-ink, electronic ink.  
Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

## 274. encre en poudre

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : toner.  
Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.



## 275. enfant du numérique

◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES. ◆ **Définition** : Personne qui, ayant toujours vécu dans un environnement numérique, est présumée familière des outils et des usages des nouvelles techniques d'information et de communication. ◆ **Voir aussi** : habileté numérique. ◆ **Équivalent étranger** : digital native.

Source : *Journal officiel* du 24 mai 2015.

## 276. enregistreur de frappe

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Dispositif conçu pour enregistrer la succession des frappes effectuées par un utilisateur sur un clavier. ◆ **Note** : L'enregistreur de frappe peut être un programme malveillant, qui opère à l'insu de l'utilisateur et permet, par exemple, de connaître son mot de passe. ◆ **Équivalent étranger** : keylogger.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### 277. **entrepôt de données**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble de données collectées dans une entreprise ou un organisme pour être exploitées par des outils d'aide à la décision. ◆ **Équivalent étranger** : data warehouse.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 278. **environnement de développement**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : atelier de développement. ◆ **Définition** : Infrastructure logicielle qui permet la création de programmes. ◆ **Équivalent étranger** : application framework, framework, integrated development environment (IDE).

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

### 279. **envoi à la cantonade**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Définition** : Envoi des mêmes informations à un groupe de destinataires dans l'intention d'obtenir une réponse de l'un d'entre eux. ◆ **Équivalent étranger** : anycast, anycasting.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

## 280. envoi individuel

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Définition** : Envoi d'informations à un seul destinataire identifié. ◆ **Note** : En radiocommunication, un envoi individuel utilise une liaison point à point. ◆ **Voir aussi** : diffusion groupée. ◆ **Équivalent étranger** : unicast, unicasting.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

## 281. épitaxie, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Opération qui consiste à faire croître une couche de matériau semiconducteur sur un substrat, cette couche ayant la même orientation cristalline que le substrat. ◆ **Équivalent étranger** : epitaxy.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

## 282. espace de confiance

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Ensemble de ressources, de services informatiques et de services de communication qui permettent des échanges dans des conditions de sécurité suffisantes et cohérentes. ◆ **Voir aussi** : cercle de confiance. ◆ **Équivalent étranger** : trust environment.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 283. espace partagé de travail en ligne

◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES. ◆ **Définition** : Espace en ligne, le plus souvent d'accès restreint, qui permet le partage, l'échange et la production de documents et de ressources. ◆ **Note** : On trouve aussi le terme « espace collaboratif ». ◆ **Équivalent étranger** : –

Source : *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

## 284. étiquette, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : label.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

285. **évanouissement**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Diminution momentanée de la puissance d'un signal radioélectrique à l'entrée d'un récepteur ; par extension, variation de la puissance du signal, due aux conditions de propagation des ondes.

◆ **Note** : Le terme *fading* a été utilisé en ce sens en radiodiffusion sonore. ◆ **Équivalent étranger** : fading.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

286. **exploitation**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Définition** : Ensemble des activités nécessaires pour mettre en œuvre une installation, par exemple, un réseau de télécommunication. ◆ **Note** : L'exploitation comprend les manœuvres, la commande, la surveillance et la maintenance, ainsi que des travaux de toutes sortes. ◆ **Équivalent étranger** : operation.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 287. explorateur de modèle

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif permettant l'exploration d'un modèle. ◆ **Équivalent étranger** : model-checker.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

## 288. exploration de données

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Processus de recherche dans un ensemble de données destiné à détecter des corrélations cachées ou des informations nouvelles. ◆ **Équivalent étranger** : datamining.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

## 289. exploration de modèle

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Méthode de vérification algorithmique, qui permet de déterminer avec efficacité si un système représenté par un modèle satisfait à un ensemble de spécifications formelles et qui, si une des spécifications n'est pas vérifiée, fournit des contre-exemples servant à identifier la source des erreurs. ◆ **Note** : L'exploration de modèle trouve de nombreuses applications dans les industries du logiciel et du matériel, la vérification de puces, les protocoles de communication, les logiciels

pilotes de périphériques, les systèmes critiques embarqués et les algorithmes de sécurité. ♦ **Équivalent étranger** : model checking.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

## 290. **extensibilité**, n.f.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Définition** : Aptitude d'un produit ou d'un système à fonctionner correctement, sans perdre ses propriétés essentielles, lors d'un changement d'échelle d'un ou plusieurs paramètres. ♦ **Note** : Un exemple d'extensibilité est l'aptitude d'un serveur ou d'un autocommutateur à répondre, avec la même qualité, à un grand nombre d'accès simultanés comme à un petit nombre, grâce à un ajout planifié de ressources. Un tel système est dit « extensible ». ♦ **Équivalent étranger** : scalability.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

## 291. **extranet**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
♦ **Définition** : Réseau de télécommunication et de téléinformatique constitué d'un intranet étendu pour permettre la communication

avec certains organismes extérieurs, par exemple des clients ou des fournisseurs. ♦ **Voir aussi** : intranet. ♦ **Équivalent étranger** : extranet.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 292. **femtocellule**, n.f.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications.

♦ **Définition** : Zone peu étendue dans laquelle un terminal peut se connecter au réseau cellulaire de l'opérateur au moyen d'un émetteur-récepteur relié par l'internet à ce même réseau ; par extension, l'émetteur-récepteur lui-même. ♦ **Note** : 1. Les femtocellules permettent, par exemple, d'améliorer la couverture à l'intérieur des bâtiments ou d'accéder à un service de communications illimitées.

2. Le préfixe *femto-* n'est pas pris ici dans l'acception mathématique qu'il possède en métrologie ( $10^{-15}$ ). ♦ **Voir aussi** : cellule (l), système cellulaire. ♦ **Équivalent étranger** : femtocell.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 293. **fenêtre**, n.f.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Partie rectangulaire de l'écran d'un ordinateur à l'intérieur de laquelle sont affichées les



informations relatives à une activité déterminée. ♦ **Note** : Plusieurs fenêtres peuvent être ouvertes simultanément ; elles peuvent être juxtaposées ou se recouvrir totalement ou partiellement. ♦ **Voir aussi** : cadre (II). ♦ **Équivalent étranger** : window.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 294. **fenêtre d'attente**

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Fenêtre qui s'affiche provisoirement sur un écran pendant l'installation d'un logiciel.

♦ **Note** : Cette fenêtre incite l'utilisateur à patienter pendant l'exécution de l'opération tout en lui apportant diverses informations.

♦ **Équivalent étranger** : splash screen.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

## 295. **fenêtre intruse**

♦ **Forme abrégée** : intruse, n.f. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet.

♦ **Définition** : Fenêtre qui s'affiche soudainement à l'écran sans que l'utilisateur en ait fait la demande. ♦ **Équivalent étranger** : pop-up, pop-up window.

Source : *Journal officiel* du 18 décembre 2005.

## 296. fibre noire

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Synonyme** : fibre en réserve, fibre inactive. ◆ **Définition** : Dans un câble à fibres optiques installé, fibre dépourvue d'organes d'émission et de réception des signaux optiques. ◆ **Note** : On trouve aussi en ce sens l'expression « fibre nue », qui désigne plus couramment une fibre non encore insérée dans un câble. ◆ **Équivalent étranger** : dark fiber (EU), dark fibre (GB).

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

## 297. fil de la discussion

◆ **Forme abrégée** : fil, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Dans les échanges au sein d'un forum ou entre utilisateurs du courrier électronique, enchaînement des commentaires à un article donné. ◆ **Voir aussi** : article de forum, forum. ◆ **Équivalent étranger** : thread.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 298. **fil d'exécution**

◆ **Forme abrégée** : fil, n.m. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE-INFORMATIQUE.  
◆ **Synonyme** : processus léger. ◆ **Définition** : Composante élémentaire et indépendante d'un processus, qui intervient dans un programme. ◆ **Voir aussi** : multifil, multifil simultané. ◆ **Équivalent étranger** : thread.

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

## 299. **filoutage**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Technique de fraude visant à obtenir des informations confidentielles, telles que des mots de passe ou des numéros de cartes de crédit, au moyen de messages ou de sites usurpant l'identité d'institutions financières ou d'entreprises commerciales. ◆ **Note** : Le terme « hameçonnage » est aussi en usage. ◆ **Voir aussi** : dévoiement. ◆ **Équivalent étranger** : phishing.

Source : *Journal officiel* du 12 février 2006.

### 300. **fixage de puce**

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Opération de soudage ou de collage de puces sur un substrat.
- ◆ **Note** : Dans cette acception, on dit aussi « report de puce ».
- ◆ **Équivalent étranger** : die bond, die bonding.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

### 301. **flux (en)**, loc.adj.

- ◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.
- ◆ **Définition** : Se dit de la diffusion ou de la réception par l'internet de contenus audio et vidéo, selon un mode de transmission permettant une lecture en continu sans téléchargement.
- ◆ **Note** : On trouve aussi l'expression « en continu ».
- ◆ **Voir aussi** : téléchargement.
- ◆ **Équivalent étranger** : streaming (n.).

Source : *Journal officiel* du 21 janvier 2015.

### 302. **flux de dépêches**

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet.
- ◆ **Définition** : Suite de données générées automatiquement par un site de la toile pour permettre l'accès aux nouveautés de ce site.
- ◆ **Note** : Certains sites

proposent, sur leur page d'accueil, un bouton qui donne la possibilité de s'abonner au flux de dépêches. ♦ **Voir aussi** : syndication. ♦ **Équivalent étranger** : really simple syndication (RSS), RSS feed. Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### 303. flux de travaux

♦ **Forme abrégée** : flux, n.m. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Processus industriel ou administratif au cours duquel des tâches, des documents et des informations sont traités successivement, selon des règles prédéfinies, en vue de réaliser un produit ou de fournir un service. ♦ **Note** : Un flux fait généralement l'objet de traitements par programmes informatiques. ♦ **Équivalent étranger** : workflow.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

### 304. foire aux questions

♦ **Abréviation** : FAQ. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ♦ **Synonyme** : fichier des questions courantes, questions courantes. ♦ **Définition** : Rubrique présentant par sujets les questions les plus fréquemment posées par les utilisateurs, accompagnées des réponses correspondantes. ♦ **Note** : La foire

aux questions a, en particulier, pour but de faciliter l'intégration des internautes novices dans un groupe de discussion et de diminuer le nombre des messages diffusés dans le réseau. ♦ **Équivalent étranger** : FAQ file, frequently asked questions (FAQ), frequently asked questions file.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 305. fonction modem

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ♦ **Synonyme** : mode modem. ♦ **Définition** : Fonction d'un dispositif connecté à un réseau, le plus souvent un téléphone mobile, qui permet à un autre dispositif, par exemple un ordinateur, d'accéder à ce réseau. ♦ **Note** : 1. Le dispositif connecté au réseau joue alors le rôle de modem. 2. La liaison entre les deux dispositifs peut être filaire ou non. ♦ **Voir aussi** : modem. ♦ **Équivalent étranger** : tethering (dans le cas d'un téléphone mobile).

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

### 306. fond de panier

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ♦ **Définition** : Ensemble généralement placé au fond d'un

équipement électronique et constitué de connecteurs reliés par un câblage interne, dans lesquels on peut enficher des cartes électroniques. ♦ **Note** : Le câblage interne peut être réalisé par un circuit imprimé. ♦ **Équivalent étranger** : back panel, backplane.  
Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 307. fonderie de silicium

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
♦ **Définition** : Entreprise qui fabrique des circuits intégrés généralement à base de silicium, à partir de masques établis par des concepteurs. ♦ **Équivalent étranger** : silicon foundry.  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 308. fondeur de silicium

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
♦ **Définition** : Fabricant de circuits intégrés généralement à base de silicium, qui met ses lignes de production à la disposition des utilisateurs. ♦ **Équivalent étranger** : silicon founder.  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

309. **format**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : 1. Agencement structuré d'un support de données. 2. Disposition des données elles-mêmes.

◆ **Équivalent étranger** : format.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

310. **formatage d'une disquette**

◆ **Forme abrégée** : formatage, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.

◆ **Définition** : Action de formater une disquette. ◆ **Équivalent étranger** : diskette formatting.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

311. **formater**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Structurer un support de données ou des données selon un format. ◆ **Équivalent étranger** : format (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.



### 312. **formation en ligne**

◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES. ◆ **Définition** : Formation faisant appel à des moyens de communication électronique. ◆ **Note** : Le terme « e-formation » est à éviter. ◆ **Équivalent étranger** : e-learning, e-training, on-line training.

Source : *Journal officiel* du 14 mai 2005.

### 313. **forme**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble de caractéristiques retenues pour représenter une entité en fonction du problème à résoudre. ◆ **Note** : Cette entité peut être une figure géométrique, une image, un son, un signal, un texte, etc. ◆ **Équivalent étranger** : pattern.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

### 314. **forum**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Service permettant discussions et échanges sur un thème donné : chaque utilisateur peut lire à tout moment les interventions de tous les autres et apporter sa propre contribution sous forme d'articles. ◆ **Note** : Par extension, on désigne également

par ce terme les systèmes de discussion télématiques, qui offrent généralement un service de téléchargement (connus en anglais sous le nom de *BBS*, *bulletin board system*). ♦ **Voir aussi** : article de forum. ♦ **Équivalent étranger** : newsgroup.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

### 315. **fouineur**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Définition** : Personne passionnée d'informatique qui, par jeu, curiosité, défi personnel ou par souci de notoriété, sonde, au hasard plutôt qu'à l'aide de manuels techniques, les possibilités matérielles et logicielles des systèmes informatiques afin de pouvoir éventuellement s'y immiscer. ♦ **Voir aussi** : pirate. ♦ **Équivalent étranger** : hacker.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 316. **fournisseur d'accès**

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Internet. ♦ **Définition** :

Organisme offrant à des clients d'accéder à l'internet, ou, plus généralement, à tout réseau de communication. ♦ **Note** : Le

fournisseur d'accès peut aussi offrir des services en ligne.

◆ **Équivalent étranger** : access provider.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 317. fournisseur d'accès à l'internet

◆ **Abréviation** : FAI. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Internet. ◆ **Définition** : Fournisseur de services qui offre à ses clients l'accès à l'internet. ◆ **Note** : Un fournisseur d'accès à l'internet peut offrir d'autres services, notamment des boîtes aux lettres électroniques et l'hébergement de contenu. ◆ **Équivalent étranger** : Internet access provider (IAP), Internet service provider (ISP).

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

### 318. fournisseur d'applications en ligne

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : fournisseur de services d'applications. ◆ **Définition** : Prestataire qui offre à plusieurs clients la possibilité d'utiliser la même application informatique à travers un réseau de télécommunication afin d'en répartir le coût. ◆ **Équivalent étranger** : application service provider (ASP).

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 319. fournisseur de services

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Personne physique ou morale qui fournit un ou plusieurs services aux utilisateurs d'un système de télécommunication. ◆ **Note** : Les services offerts peuvent être la fourniture de compléments de service, les forums, les messageries, la fourniture de contenu, l'hébergement de contenu, l'accès à un réseau de télécommunication, etc. ◆ **Équivalent étranger** : service provider.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

### 320. frimousse, n.f. *fam.*

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Dans un message, association facétieuse de quelques caractères typographiques qui évoquent un visage expressif. ◆ **Note** : 1. Les deux frimousses les plus connues sont : - ) pour la bonne humeur et : - ( pour le dépit, où les deux points représentent les yeux, le trait représente le nez et les parenthèses la bouche. 2. Le terme « binette » est recommandé au Québec. ◆ **Équivalent étranger** : emoticon, smiley.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

**321. fureteur, -euse, n.**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Personne qui, dans un espace d'échanges de l'internet tel qu'un forum ou un blogue, suit les discussions ou consulte les articles sans apporter de contribution. ◆ **Voir aussi** : blogue, forum. ◆ **Équivalent étranger** : lurker.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

**322. fusionner, v.**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Réunir en un seul ensemble les éléments de plusieurs ensembles rangés suivant les mêmes critères. ◆ **Équivalent étranger** : merge (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

**323. gain, n.m.**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Équivalent étranger** : gain, power gain, transmission gain.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 324. **gamme de couleurs**

◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble des nuances de couleurs disponible sur un équipement audiovisuel ou informatique. ◆ **Équivalent étranger** : color gamut, gamut.

Source : *Journal officiel* du 22 juillet 2010.

### 325. **gant numérique**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Gant muni de capteurs destinés à convertir les mouvements de la main et des doigts en signaux utilisables par un ordinateur pour l'analyse de gestes ou l'action dans un environnement de synthèse. ◆ **Équivalent étranger** : data glove.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 326. **générateur de dessin de masques**

◆ **Abréviation** : GDM. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Équipement qui permet d'exposer une résine photosensible sur une plaque de verre afin de réaliser des masques. ◆ **Voir aussi** : masque. ◆ **Équivalent étranger** : mask pattern generator.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 327. génération de séquences de test

◆ **Abréviation** : GST. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Opération automatisée qui consiste à créer les séquences de tests permettant de vérifier le bon fonctionnement d'un circuit. ◆ **Note** : En général, les générateurs de séquences de test vérifient que chacun des nœuds du circuit sera observable en vue de mettre au point une séquence de tests dont le cheminement à travers le circuit active tous ses nœuds et permet de propager les fautes jusqu'aux broches de sortie du composant. ◆ **Voir aussi** : séquence de test, vecteur de test. ◆ **Équivalent étranger** : test pattern generation (TPG).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 328. génie informatique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Conception, réalisation et validation des systèmes informatiques. ◆ **Équivalent étranger** : computer engineering.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 329. génie logiciel

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Application systématique des connaissances, des méthodes et des acquis scientifiques et techniques pour la conception, le développement, le test et la documentation de logiciels, afin d'en rationaliser la production, le suivi et la qualité. ◆ **Équivalent étranger** : software engineering.  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

### 330. géolocalisation par satellite

◆ **Domaine** : SCIENCES ET TECHNIQUES SPATIALES/Localisation-Navigation. ◆ **Définition** : Détermination de la position d'un point à la surface ou au voisinage de la Terre, par traitement des signaux radioélectriques en provenance de plusieurs satellites artificiels, reçus en ce point. ◆ **Note** : Le terme « géolocalisation par satellite » pourrait être abrégé par le sigle « GPS », qui désigne par ailleurs le système américain *Global Positioning System*. ◆ **Équivalent étranger** : geosatellite positioning.  
Source : *Journal officiel* du 30 janvier 2005.



### 331. géorepérage, n.m.

◆ **Domaine** : SCIENCES ET TECHNIQUES SPATIALES-TÉLÉCOMMUNICATIONS.

◆ **Définition** : Détermination de la présence d'une personne ou d'un objet mobile dans une zone donnée, à partir de la géolocalisation par satellite et d'autres moyens de radiocommunication. ◆ **Équivalent étranger** : geofencing.

Source : *Journal officiel* du 7 octobre 2012.

### 332. gérance de l'informatique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Prise en charge contractuelle de tout ou partie de la gestion d'un système d'information d'un organisme par un prestataire extérieur. ◆ **Note** : On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « infogérance », qui n'est pas recommandé. ◆ **Voir aussi** : informatique en nuage. ◆ **Équivalent étranger** : facilities management.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 333. gestion de l'archivage

◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES. ◆ **Définition** : Organisation et contrôle de la constitution, de la sélection, de la conservation et de la destination finale des documents d'une administration, d'une entreprise ou d'un organisme. ◆ **Équivalent étranger** : records management.

Source : *Journal officiel* du 22 avril 2009.

### 334. gestion des droits numériques

◆ **Abréviation** : GDN. ◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-COMMUNICATION. ◆ **Définition** : Mise en œuvre des différents procédés destinés à protéger les droits afférents à la diffusion de contenus sur supports numériques. ◆ **Équivalent étranger** : digital rights management (DRM).

Source : *Journal officiel* du 26 octobre 2006.

### 335. gestionnaire d'évènement

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Programme en mémoire qui s'active lorsqu'un évènement particulier survient au cours de l'exécution d'un autre programme. ◆ **Note** : La notion d'évènement recouvre aussi bien l'action d'un utilisateur que l'arrivée d'un

traitement lié à une date et une heure ou toute autre circonstance susceptible d'interrompre le traitement en cours. ♦ **Équivalent étranger** : event handler, handler.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 336. **glisser-déposer**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Définition** : Action par laquelle l'utilisateur sélectionne un objet à l'écran, le déplace jusqu'à une autre position, puis le lâche pour déclencher une action sur cet objet. ♦ **Équivalent étranger** : drag and drop.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 337. **graduation**, n.f.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ♦ **Définition** :

Codage de son ou d'image produisant un signal numérique dont on peut utiliser une partie plus ou moins grande correspondant à une qualité plus ou moins bonne. ♦ **Note** : 1. La graduation est employée notamment lorsque le débit de transmission peut être plus faible que celui qui est nécessaire pour acheminer le signal complet ou lorsque certains récepteurs sont incapables de traiter le signal complet.

2. La graduation est aussi dite « codage hiérarchique ». ♦ **Voir aussi** : extensibilité. ♦ **Équivalent étranger** : scalability.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

338. **gradué**, adj.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ♦ **Définition** : Se dit du signal obtenu par graduation. ♦ **Équivalent étranger** : scalable.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

339. **grapheur**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Logiciel qui permet de représenter des données sous forme de graphiques. ♦ **Voir aussi** : tableur. ♦ **Équivalent étranger** : graphics software.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

340. **grappe**, n.f.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Ensemble d'appareils de même type (terminaux, ordinateurs, etc.) rattachés à une même unité de contrôle. ♦ **Équivalent étranger** : cluster.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 341. gravure, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Opération qui consiste à enlever, selon un dessin donné, une couche de matériau sur un substrat. ◆ **Note** : La gravure peut être faite par voie chimique (« gravure humide », en anglais : *wet etching*), électronique (« gravure sèche », en anglais : *dry etching*), ou électrochimique. ◆ **Équivalent étranger** : etching.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 342. grille informatique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Réseau constitué d'un grand nombre d'ordinateurs interconnectés dont les ressources sont exploitées de façon à disposer, à moindre coût, d'une capacité de traitement importante. ◆ **Note** : **1.** Chaque ordinateur effectue séparément les traitements qui lui sont demandés par un serveur et renvoie les résultats qui sont intégrés à d'autres. Les ordinateurs peuvent être reliés au moyen de l'internet ou appartenir au réseau d'un même organisme, d'une même entreprise. **2.** On trouve aussi le terme « grille de calcul ». **3.** L'exploitation d'une grille informatique est désignée par le terme « informatique en grille » (en anglais :

*grid computing* ou *distributed computing*). ♦ **Équivalent étranger** : computational grid, computing grid, grid.

Source : *Journal officiel* du 7 juin 2007.

### 343. **groupe**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Ensemble des secteurs constituant une zone logique sur un disque. ♦ **Équivalent étranger** : cluster.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 344. **groupe fermé d'utilisateurs**

♦ **Abréviation** : GFU. ♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services.  
♦ **Définition** : Ensemble d'utilisateurs ayant la possibilité de communiquer entre eux, mais pas avec l'extérieur, sauf exception.  
♦ **Note** : La possibilité de rejoindre un groupe fermé d'utilisateurs est un complément de service. ♦ **Équivalent étranger** : closed user group (CUG).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 345. **guichet**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Interface permettant d'accéder aux services en ligne proposés par une entreprise ou une organisation. ◆ **Voir aussi** : arrière-guichet. ◆ **Équivalent étranger** : front office.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

### 346. **guichet unique**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Dispositif par lequel un opérateur de réseau ou un fournisseur de services offre à un client une prestation commerciale globale permettant d'accéder à un ou plusieurs services de télécommunication et fait appel, s'il en est besoin, aux moyens d'un ou plusieurs autres opérateurs ou fournisseurs. ◆ **Voir aussi** : service unifié. ◆ **Équivalent étranger** : one stop shopping (OSS).

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

### 347. **habileté numérique**

◆ **Antonyme** : inhabileté numérique. ◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES.

◆ **Définition** : Capacité d'une personne à utiliser avec aisance les appareils numériques et les outils informatiques de la vie courante.

◆ **Voir aussi** : enfant du numérique. ◆ **Équivalent étranger** : computer literacy, digital literacy, information literacy.

Source : *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

### 348. **hachage**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : **1.** Opération consistant à déterminer une information de taille fixe et réduite à partir d'une donnée de taille indifférente, de telle façon que deux données quelconques aient une faible probabilité de produire le même résultat. **2.** Le résultat de cette opération. ◆ **Note** : Le hachage est utilisé en particulier : pour l'adressage dispersé ; pour la vérification de l'intégrité d'un document lors de sa transmission, le résultat du hachage de ce document, effectué au départ, étant transmis avec lui et vérifié à l'arrivée ; pour la signature électronique d'un document, par exemple en chiffrant le résultat du hachage de ce document



au moyen de la clé secrète. ♦ **Voir aussi** : adressage dispersé.  
♦ **Équivalent étranger** : hash code.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

### 349. **heuristique**, n.f.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Méthode de résolution de problèmes non fondée sur un modèle formel et qui n'aboutit pas nécessairement à une solution. ♦ **Équivalent étranger** : heuristics.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

### 350. **hors offre du fournisseur d'accès à l'internet**, loc.adj.

♦ **Forme abrégée** : hors offre FAI, loc.adj. ♦ **Domaine** : AUDIOVISUEL-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ♦ **Définition** : Se dit d'un service proposé en dehors des offres commerciales du fournisseur d'accès à l'internet choisi par l'internaute, qui peut concurrencer celles-ci et est généralement très consommateur de bande passante. ♦ **Voir aussi** : fournisseur d'accès à l'internet, fournisseur de services. ♦ **Équivalent étranger** : over the top (OTT).

Source : *Journal officiel* du 12 juillet 2015.

351. **hydrorésistant**, adj.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques.

◆ **Définition** : Caractérise un composant ou un élément dont les propriétés en présence d'eau ne s'altèrent que progressivement et selon des conditions déterminées. ◆ **Équivalent étranger** : water resistant.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

352. **hyperfréquence**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Radiofréquence suffisamment élevée pour permettre l'emploi de techniques telles que celles des guides d'ondes et des cavités. ◆ **Note** : **1.** Les fréquences les plus basses correspondantes sont de l'ordre du gigahertz. **2.** Les ondes radioélectriques correspondant aux hyperfréquences sont parfois appelées « micro-ondes ». ◆ **Voir aussi** : micro-onde. ◆ **Équivalent étranger** : microwave frequency.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

353. **hypertexte**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Système de renvois permettant de passer directement d'une partie d'un document à une autre, ou d'un document à d'autres documents choisis comme pertinents par l'auteur. ◆ **Équivalent étranger** : hypertext.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

354. **hypertextuel**, adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Relatif à l'hypertexte. ◆ **Équivalent étranger** : hypertext.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

355. **icône**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Sur un écran, symbole graphique qui représente une fonction ou une application logicielle particulière que l'on peut sélectionner et activer au moyen d'un dispositif tel qu'une souris. ◆ **Note** : « Icône » (n.m.) ne doit pas être utilisé. ◆ **Équivalent étranger** : icon.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 356. **identification des appels malveillants**

◆ **Abréviation** : IAM. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services.  
◆ **Définition** : Enregistrement par l'opérateur, à la suite d'une manœuvre discrète que l'abonné appelé effectue en cours de communication, de l'identité de la ligne appelante ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Équivalent étranger** : malicious call identification (MCID).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 357. **identité internationale d'abonnement mobile**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.  
◆ **Synonyme** : IMSI (langage professionnel). ◆ **Définition** : Chaîne de chiffres identifiant une carte SIM par l'indicatif de pays du mobile, le code de réseau du mobile et le numéro d'identification d'abonnement mobile. ◆ **Note** : Le terme « identité internationale d'abonnement mobile » a été normalisé par l'Union internationale des télécommunications dans la recommandation UIT-T E.212. ◆ **Voir aussi** : carte SIM, intercepteur d'IMSI. ◆ **Équivalent étranger** : international mobile subscriber identity (IMSI), international mobile subscription identity (IMSI).

Source : *Journal officiel* du 31 janvier 2016.

358. **imajette**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Image dont la taille a été réduite par rapport à l'original pour limiter l'encombrement de l'espace d'affichage. ◆ **Équivalent étranger** : thumbnail.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

359. **implanter**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Installer un logiciel ou un sous-système donné en réalisant les adaptations nécessaires à leur fonctionnement dans un environnement défini. ◆ **Équivalent étranger** : implement (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

360. **implémenter**, v. (langage professionnel)

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Effectuer l'ensemble des opérations qui permettent de définir un projet et de le réaliser, de l'analyse du besoin à l'installation et la mise en service du système ou du produit. ◆ **Équivalent étranger** : implement (to).

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 361. **impression en ligne**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Service en ligne qui permet de faire réaliser tout type d'impression et de façonnage.

◆ **Équivalent étranger** : e-printing, web2print, web-to-print.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### 362. **imputation**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Détermination et enregistrement, pour une communication donnée, des éléments servant à calculer le prix à payer par chacun des clients concernés.

◆ **Note** : 1. Ces éléments peuvent être, par exemple, la nature du service, la date et l'heure de sa fourniture, la destination et la durée de la communication ou le volume des données échangées.

2. Le mot « taxation », encore employé en ce sens, est impropre.

3. L'imputation est à distinguer de la facturation (en anglais : *billing*), qui prend en compte la nature des abonnements souscrits, les forfaits ou réductions particulières. ◆ **Équivalent étranger** : charge.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

### 363. **imputation à l'arrivée**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait d'imputer tout ou partie du prix de la communication à l'abonné appelé, à la demande ou avec l'accord de celui-ci ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : **1.** L'imputation à l'arrivée peut être activée au coup par coup avant ou pendant la communication. Elle peut aussi s'appliquer à tous les appels à destination de l'abonné demandé et est alors appelée « service de libre appel ». **2.** En service international avec opérateur manuel, on utilise l'abréviation traditionnelle « PCV », qui provient de l'expression « à percevoir ». **3.** L'expression « taxation à l'arrivée » est déconseillée. **4.** On dit aussi au Canada « appel à frais virés ». ◆ **Voir aussi** : interdiction d'appels à l'arrivée, service de libre appel. ◆ **Équivalent étranger** : collect call (EU), reverse-charge call, reverse charging (REV).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 364. **imputer**, v.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Effectuer une imputation. ◆ **Note** : Le mot « taxer », encore employé en ce sens, est impropre. ◆ **Équivalent étranger** : charge (to).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

### 365. **incendier**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Adresser à un ou plusieurs internautes un message électronique à caractère agressif ou malveillant. ◆ **Voir aussi** : bombardement, message incendiaire. ◆ **Équivalent étranger** : flame (to).

Source : *Journal officiel* du 8 décembre 2002.

### 366. **indexation personnelle**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Classification de contenus de l'internet par l'attribution de mots clés librement choisis par un utilisateur. ◆ **Équivalent étranger** : folksonomy.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.



### 367. indication d'appel en instance

◆ **Abréviation** : IAI. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services.

◆ **Définition** : Le fait d'indiquer à un usager en cours de communication qu'un autre abonné l'appelle ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : **1.** Grâce à ce complément de service, l'utilisateur peut décider soit d'ignorer le nouvel appel, soit de le laisser en attente, soit de l'accepter en libérant ou en mettant en attente la communication en cours. **2.** On rencontre également les termes « signal d'appel » et « appel en attente ». ◆ **Équivalent étranger** : call waiting (CW).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 368. indication de prix

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** :

Le fait d'indiquer à l'utilisateur, au début, au cours ou à la fin d'une communication, le montant qui sera imputé pour cette communication ; le complément de service offrant cette possibilité.

◆ **Note** : L'expression « avis de taxation » est déconseillée.

◆ **Équivalent étranger** : advice of charge (AOC).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 369. **informatique en nuage**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Mode de traitement des données d'un client, dont l'exploitation s'effectue par l'internet, sous la forme de services fournis par un prestataire.

◆ **Note** : L'informatique en nuage est une forme particulière de gérance de l'informatique, dans laquelle l'emplacement et le fonctionnement du nuage ne sont pas portés à la connaissance des clients. ◆ **Voir aussi** : gérance de l'informatique, nuage.

◆ **Équivalent étranger** : cloud computing.

Source : *Journal officiel* du 24 avril 2010 et du 6 juin 2010.

### 370. **infrastructure à la demande**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Prestation de service qui propose à un client l'utilisation à distance d'une infrastructure comprenant du matériel et des logiciels, et dont le coût correspond à leur usage effectif. ◆ **Note** : On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « infrastructure sous forme de service ».

◆ **Voir aussi** : logiciel à la demande, matériel à la demande.

◆ **Équivalent étranger** : infrastructure as a service (IaaS).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### 371. **inhabileté numérique**

- ◆ **Antonyme** : habileté numérique.
- ◆ **Domaine** : Tous DOMAINES.
- ◆ **Définition** : Difficulté, voire incapacité, d'une personne à utiliser les appareils numériques et les outils informatiques de la vie courante.
- ◆ **Équivalent étranger** : computer illiteracy, digital illiteracy, information illiteracy.

Source : *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

### 372. **instruction**, n.f.

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.
- ◆ **Équivalent étranger** : instruction, statement.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 373. **intelligence artificielle**

- ◆ **Abréviation** : IA.
- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.
- ◆ **Voir aussi** : agent.
- ◆ **Équivalent étranger** : artificial intelligence (AI).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

### 374. **interactif, -ive**, adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Qualifie les matériels, les programmes ou les conditions d'exploitation qui permettent des actions réciproques avec des utilisateurs ou avec des appareils.

◆ **Équivalent étranger** : interactive.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 375. **intercepteur d'IMSI**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Appareil ou dispositif technique qui, simulant le fonctionnement d'une station de base de téléphonie mobile, capte et enregistre les identités internationales d'abonnement mobile des terminaux se trouvant à proximité avant de les transmettre à la station de base du réseau. ◆ **Note** : L'intercepteur d'IMSI peut être complété par un dispositif d'enregistrement des données échangées entre les terminaux. ◆ **Voir aussi** : identité internationale d'abonnement mobile, station de base. ◆ **Équivalent étranger** : IMSI catcher.

Source : *Journal officiel* du 31 janvier 2016.

### 376. interdiction d'appels à l'arrivée

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait, pour un abonné, d'interdire soit tout appel vers sa ligne, soit tout appel d'un type donné, comme ceux impliquant une imputation à l'arrivée ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Voir aussi** : imputation à l'arrivée. ◆ **Équivalent étranger** : incoming call barring (ICB).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 377. interdiction d'appels au départ

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait, pour un abonné, d'interdire soit tous les appels au départ (sauf ceux à destination de certains services d'urgence), soit certains groupes d'appels tels que ceux à destination des kiosques ou de l'étranger ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « service restreint », qui a un sens plus général. ◆ **Voir aussi** : service de kiosque. ◆ **Équivalent étranger** : outgoing call barring (OCB).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 378. **interface**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** :

Limite physique ou théorique entre deux systèmes matériels ou logiciels, entre deux parties d'un système ou entre l'utilisateur et sa machine, où s'appliquent les règles et conventions régissant leur interaction ; par extension, l'ensemble de ces règles et conventions.

◆ **Note** : Les règles et conventions concernent notamment des caractéristiques physiques (mécaniques, électriques, optiques...), des caractéristiques de signaux, des caractéristiques sémantiques ou fonctionnelles, des échanges d'information. ◆ **Équivalent étranger** : interface.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 379. **interférence**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** :

Phénomène résultant de la superposition d'au moins deux oscillations ou ondes cohérentes de même nature et de fréquences égales ou voisines ; ce phénomène se manifeste par une variation dans l'espace ou dans le temps de l'amplitude de la résultante des ondes ou oscillations superposées. ◆ **Note** : 1. Le phénomène d'interférence se manifeste dans l'espace par des franges et dans le temps par des battements.

2. Le terme « interférence » ne doit pas être utilisé dans le sens de « brouillage ». ♦ **Voir aussi** : brouillage (I). ♦ **Équivalent étranger** : wave interference.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 380. **internaute**, n.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Définition** : Utilisateur de l'internet. ♦ **Équivalent étranger** : cybernaut.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 381. **internet**, n.m.inv.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Définition** : Réseau mondial associant des ressources de télécommunication et des ordinateurs serveurs et clients, destiné à l'échange de messages électroniques, d'informations multimédias et de fichiers. ♦ **Note** : L'internet fonctionne en utilisant un protocole commun qui permet l'acheminement de proche en proche de messages découpés en paquets indépendants. L'acheminement est fondé sur le protocole *IP (Internet Protocol)*, spécifié par l'*Internet Society (ISOC)*. L'accès au réseau est ouvert à tout utilisateur ayant

obtenu une adresse auprès d'un organisme accrédité. La gestion est décentralisée en réseaux interconnectés. ♦ **Équivalent étranger** : Internet, Internet network, Net.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 382. **intranet**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Définition** : Réseau de télécommunication et de téléinformatique destiné à l'usage exclusif d'un organisme et utilisant les mêmes protocoles et techniques que l'internet. ♦ **Voir aussi** : extranet.

♦ **Équivalent étranger** : intranet.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 383. **investigation informatique**

♦ **Forme abrégée** : investigation, n.f. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE.

♦ **Définition** : Processus par lequel des informations ou documents électroniques sont recherchés, identifiés et rassemblés pour la production d'éléments de preuve. ♦ **Note** : Le mot « découverte » est impropre en ce sens. ♦ **Équivalent étranger** : discovery, e-discovery.

Source : *Journal officiel* du 15 août 2010.



### 384. invitation à émettre

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Consultation, généralement séquentielle et éventuellement cyclique, des stations d'un réseau de télécommunication par une station centrale, afin que celles qui ont des messages à émettre le fassent immédiatement.

◆ **Voir aussi** : scrutation. ◆ **Équivalent étranger** : polling.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 385. invitation à recevoir

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Envoi d'ordres, généralement séquentiel et éventuellement cyclique, par une station centrale à des stations d'un réseau de télécommunication, afin que chacune se prépare à recevoir le message qui lui est destiné.

◆ **Équivalent étranger** : selecting.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 386. invite, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Message visuel ou sonore sollicitant, conformément à une disposition programmée, l'avis ou l'action de l'opérateur. ◆ **Équivalent étranger** : prompt.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

### 387. jeu de puces

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Ensemble de composants de base d'un équipement électronique (téléviseur, microordinateur, téléphone portable, etc.) assurant un certain nombre de fonctions de l'équipement considéré.
- ◆ **Note** : Dans un microordinateur, le jeu de puces assure l'essentiel des fonctions, à l'exception de celles du processeur principal et éventuellement des mémoires vives.
- ◆ **Équivalent étranger** : chipset.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 388. jeu sérieux

- ◆ **Domaine** : FORMATION-CULTURE.
- ◆ **Définition** : Application informatique utilisant les techniques et les ressorts ludiques du jeu vidéo à des fins d'enseignement, de formation ou de perfectionnement professionnel, de communication ou d'information.
- ◆ **Équivalent étranger** : serious game.

Source : *Journal officiel* du 24 avril 2010.

### 389. langage à objets

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Langage adapté à la programmation par objets. ◆ **Note** : 1. On entend par « objet » une entité constituée d'un ensemble d'informations et de lois de comportement. 2. Le terme « langage orienté objets » est déconseillé. ◆ **Voir aussi** : programmation par objets. ◆ **Équivalent étranger** : object-oriented language.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

### 390. lecteur, n.m.

◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES. ◆ **Définition** : Boîtier permettant de lire tout ou partie des données informatisées d'une carte à puce en les affichant en clair sur un écran. ◆ **Équivalent étranger** : card reader.

Source : *Journal officiel* du 10 juin 2007.

### 391. lettre d'information

◆ **Domaine** : COMMUNICATION. ◆ **Définition** : Périodique d'information destiné à un public déterminé. ◆ **Équivalent étranger** : newsletter.

Source : *Journal officiel* du 18 janvier 2005.

### 392. **liaison descendante**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Liaison de télécommunication d'une station spatiale vers une station terrienne ou d'une station de base vers une station mobile. ◆ **Voir aussi** : descendant, station de base, station mobile.

◆ **Équivalent étranger** : downlink.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

### 393. **liaison louée**

◆ **Abréviation** : LL. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services.

◆ **Définition** : Liaison de télécommunication établie entre deux points d'un réseau public et réservée à un client pendant une durée convenue dans le cadre d'un contrat de location. ◆ **Note** :

La liaison louée était désignée antérieurement par le terme « liaison spécialisée » et son abréviation « LS ». ◆ **Équivalent étranger** : leased circuit, leased line (LL), leased link.

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 394. **liaison montante**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Liaison de télécommunication d'une station terrienne vers une station spatiale ou d'une station mobile vers une station de base. ◆ **Voir aussi** : montant, station de base, station mobile.

◆ **Équivalent étranger** : uplink.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

### 395. **liaison numérique asymétrique**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux-Internet. ◆ **Définition** :

Technique de transmission numérique offrant deux canaux de données à haut débit sur une ligne téléphonique d'abonné, le débit descendant étant très supérieur au débit montant. ◆ **Note** : La liaison numérique asymétrique permet notamment d'accéder à l'internet à haut débit, de recevoir des programmes de télévision et de bénéficier de services de téléphonie. ◆ **Voir aussi** : triple service, voix par le protocole de l'internet. ◆ **Équivalent étranger** : asymmetric digital subscriber line (ADSL).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 396. **liaison numérique symétrique**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Définition** : Technique de transmission numérique offrant deux canaux de données à haut débit sur une ligne téléphonique d'abonné, le débit étant le même dans les deux sens. ◆ **Note** : La liaison numérique symétrique permet des échanges de documents multimédias. ◆ **Équivalent étranger** : symmetric digital subscriber line (SDSL).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 397. **liaison spécialisée**

◆ **Abréviation** : LS. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Liaison de télécommunication entre deux points d'un réseau public, réservée à un usage déterminé. ◆ **Note** : **1.** Le terme « liaison spécialisée » (LS) désignait antérieurement une « liaison louée » (LL) qui a aujourd'hui une acception différente. **2.** Les termes « liaison dédiée » et « ligne dédiée » ne doivent pas être utilisés. ◆ **Voir aussi** : circuit virtuel commuté. ◆ **Équivalent étranger** : dedicated line.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

398. **lien**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Connexion prévue par le concepteur d'une application informatique pour relier des programmes, des parties de programmes, des données, des documents, des sites ou des pages sur la toile. ◆ **Équivalent étranger** : link, linkage.

Source : *Journal officiel* du 7 juin 2007.

399. **ligne (en)**, loc.adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : **1.** Se dit d'un matériel lorsqu'il fonctionne en relation directe avec un autre. **2.** Se dit d'un service accessible par l'intermédiaire d'un réseau. ◆ **Voir aussi** : autonome. ◆ **Équivalent étranger** : on line, on-line, online.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

400. **ligne d'accès**

◆ **Forme abrégée** : accès, n.m. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Définition** : Ligne servant à relier un terminal de télécommunication à un réseau d'infrastructure. ◆ **Note** : Les termes « ligne d'abonné » et « ligne locale » sont encore couramment utilisés.

◆ **Voir aussi** : réseau d'accès, réseau d'infrastructure. ◆ **Équivalent étranger** : access line, local line, subscriber line.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

#### 401. ligne d'accès numérique

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Définition** : Ligne d'accès dotée d'un système qui permet d'atteindre un débit de transmission des signaux numériques supérieur à celui qui est permis par un modem à fréquence vocale. ◆ **Note** : Ce type de ligne d'accès comporte un certain nombre de systèmes qui diffèrent par la modulation utilisée dans chacun des sens de transmission, avec différents débits et différentes longueurs maximales. Le débit peut atteindre quelques mégabits par seconde, selon la distance. ◆ **Voir aussi** : réseau numérique à intégration de services. ◆ **Équivalent étranger** : digital subscriber line (DSL).

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

#### 402. liseuse, n.f.

◆ **Domaine** : ÉDITION ET LIVRE-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Appareil portable doté d'un écran et destiné au stockage et à la lecture des livres numériques ou des périodiques. ◆ **Note** : On trouve aussi



le terme « livre électronique ». ♦ **Voir aussi** : encre électronique, livre numérique. ♦ **Équivalent étranger** : e-book reader, electronic book reader, electronic reader, e-reader, reader.

Source : *Journal officiel* du 4 avril 2012.

#### 403. I. **listage**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Action de lister. ♦ **Voir aussi** : lister (I). ♦ **Équivalent étranger** : listing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 404. II. **listage**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Document produit en continu par une imprimante d'ordinateur. ♦ **Note** : Dans cette acception, on dira plus simplement « liste ». ♦ **Voir aussi** : lister (II). ♦ **Équivalent étranger** : listing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 405. liste de diffusion

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : mailing list.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

#### 406. liste de signets

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Équivalent étranger** : hotlist.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

#### 407. liste d'interconnexions

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Énumération des connexions entre les différents composants ou blocs fonctionnels d'un circuit. ◆ **Équivalent étranger** : netlist.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 408. l. lister, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Présenter sous forme de liste des données ou des instructions. ◆ **Voir aussi** : listage (l).

◆ **Équivalent étranger** : list (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 409. **ll. lister**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Produire un document en continu à l'aide d'une imprimante d'ordinateur. ◆ **Voir aussi** : listage (ll). ◆ **Équivalent étranger** : list (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 410. **livre numérique**

◆ **Domaine** : ÉDITION ET LIVRE. ◆ **Définition** : Ouvrage édité et diffusé sous forme numérique, destiné à être lu sur un écran. ◆ **Note** : **1.** Le livre numérique peut être un ouvrage composé directement sous forme numérique ou numérisé à partir d'imprimés ou de manuscrits. **2.** Le livre numérique peut être lu à l'aide de supports électroniques très divers. **3.** On trouve aussi le terme « livre électronique », qui n'est pas recommandé en ce sens. ◆ **Voir aussi** : liseuse. ◆ **Équivalent étranger** : e-book, electronic book.

Source : *Journal officiel* du 4 avril 2012.

#### 411. **logement**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Emplacement muni d'un connecteur qui permet l'insertion d'un élément électronique amovible dans un ordinateur. ◆ **Équivalent étranger** : slot.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

#### 412. **logiciel**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble des programmes, procédés et règles, et éventuellement de la documentation, relatifs au fonctionnement d'un ensemble de traitement de données. ◆ **Équivalent étranger** : software.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 413. **logiciel à contribution**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Logiciel mis à la disposition du public par son auteur, moyennant le versement d'une contribution en cas d'utilisation effective. ◆ **Équivalent étranger** : shareware.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

#### 414. logiciel à la demande

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Prestation de service proposant à un client l'utilisation à distance d'un logiciel et dont le coût correspond à son usage effectif. ◆ **Note** : On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « logiciel sous forme de service ». ◆ **Voir aussi** : informatique en nuage, infrastructure à la demande, matériel à la demande. ◆ **Équivalent étranger** : software as a service (SaaS).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

#### 415. logiciel antivirus

◆ **Forme abrégée** : antivirus, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Logiciel conçu pour détecter les virus et les vers et, le cas échéant, les éliminer ou suggérer des remèdes. ◆ **Voir aussi** : ver, virus. ◆ **Équivalent étranger** : antivirus program, antivirus software, vaccine program.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

#### 416. logiciel de dessin

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : drawing software.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

#### 417. logiciel de groupe de travail

◆ **Forme abrégée** : logiciel de groupe. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.  
◆ **Définition** : Logiciel permettant à un groupe d'utilisateurs de travailler en collaboration sur un même projet sans être nécessairement réunis. ◆ **Équivalent étranger** : groupware.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

#### 418. logiciel de navigation

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
◆ **Synonyme** : navigateur, n.m. ◆ **Définition** : Dans un environnement de type internet, logiciel qui permet à l'utilisateur de rechercher et de consulter des documents et d'exploiter les liens hypertextuels qu'ils comportent. ◆ **Voir aussi** : applique, cadre (II), hypertextuel.  
◆ **Équivalent étranger** : browser.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

#### 419. logiciel de traitement de texte

◆ **Forme abrégée** : traitement de texte. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.  
◆ **Définition** : Logiciel permettant de créer, de modifier et de mettre en forme des documents en vue de les conserver, de les transmettre ou de les imprimer. ◆ **Note** : **1.** Au sens strict, l'expression « traitement de texte » désigne l'action de créer et de manipuler des documents. Dans l'usage courant, cette expression désigne aussi le logiciel. **2.** On trouve parfois, dans le langage professionnel, le terme « texteur », qui n'est pas recommandé. ◆ **Voir aussi** : traitement de texte. ◆ **Équivalent étranger** : word processor.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

#### 420. logiciel de vérification de schéma

◆ **Abréviation** : LVS. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Logiciel permettant de comparer la topologie d'un circuit par rapport au schéma d'origine et de vérifier la continuité électrique. ◆ **Équivalent étranger** : layout versus schematic (LVS).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 421. logiciel éducatif

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : logiciel d'enseignement.  
◆ **Définition** : Logiciel d'aide à l'acquisition de connaissances ou de compétences. ◆ **Note** : 1. Un logiciel éducatif peut comporter un module de contrôle des connaissances acquises par l'utilisateur. 2. On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « didacticiel ». ◆ **Équivalent étranger** : educational software.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

#### 422. logiciel espion

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Logiciel destiné à collecter et à transmettre à des tiers, à l'insu de l'utilisateur, des données le concernant ou des informations relatives au système qu'il utilise. ◆ **Équivalent étranger** : spyware.

Source : *Journal officiel* du 7 juin 2007.

#### 423. logiciel gratuit

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Logiciel que l'auteur met à la disposition des utilisateurs sans exiger de rémunération, mais en conservant l'intégralité de ses droits. ◆ **Équivalent étranger** : freeware.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.



#### 424. logiciel libre

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Logiciel distribué avec l'intégralité de ses programmes-sources, afin que l'ensemble des utilisateurs qui l'emploient puissent l'enrichir et le redistribuer à leur tour. ◆ **Note** : Un logiciel libre n'est pas nécessairement gratuit et les droits de la chaîne des auteurs sont préservés. ◆ **Équivalent étranger** : free software, open source software.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

#### 425. logiciel malveillant

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Ensemble de programmes conçu par un pirate pour être implanté dans un système afin d'y déclencher une opération non autorisée ou d'en perturber le fonctionnement. ◆ **Note** : **1.** Exemples : bombe programmée, virus, ver. **2.** Les logiciels malveillants peuvent être transmis via l'internet ou un réseau local, ou par des supports tels que les disquettes ou les cédéroms. ◆ **Voir aussi** : bombe programmée, cheval de Troie, ver, virus. ◆ **Équivalent étranger** : malicious logic, malicious software, malware.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

## 426. logiciel médiateur

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Logiciel qui permet le fonctionnement de plusieurs ordinateurs en coordination, en attribuant à chacun une tâche spécifique, comme les échanges avec les utilisateurs, l'accès aux bases de données ou aux réseaux.

◆ **Note** : Le terme « logiciel médiateur » désigne aussi un logiciel qui permet de coordonner le fonctionnement de plusieurs logiciels au sein d'un même ordinateur. ◆ **Équivalent étranger** : middleware.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 427. logiciel publicitaire

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Logiciel qui affiche des annonces publicitaires sur l'écran d'un ordinateur et qui transmet à son éditeur des renseignements permettant d'adapter ces annonces au profil de l'utilisateur. ◆ **Note** : **1.** Le logiciel publicitaire est souvent intégré ou associé à un logiciel gratuit ou à un logiciel à contribution ayant un objet différent. **2.** En raison de l'incertitude sur la nature des informations transmises, les logiciels publicitaires sont souvent assimilés à des logiciels espions. ◆ **Équivalent étranger** : advertising software, adware.

Source : *Journal officiel* du 7 juin 2007.

428. **logiciel-socle**, n.m.

- ◆ **Forme abrégée** : socle, n.m.
- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS.
- ◆ **Définition** : Logiciel qui prend en charge les particularités matérielles d'un ordinateur ou d'un réseau.
- ◆ **Équivalent étranger** : baseware.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

429. **macrocellule**, n.f.

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Cellule regroupant tous les éléments d'une fonction complexe spécifique, tels que mémoire ou microprocesseur.
- ◆ **Équivalent étranger** : megacell.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

430. **macro-instruction**, n.f.

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.
- ◆ **Définition** : Instruction écrite dans un langage de programmation, qui peut se substituer à une suite d'instructions dans ce même langage et dispense l'utilisateur de la saisir.
- ◆ **Note** : Le terme « macro-instruction » est souvent abrégé en « macro », n.f.
- ◆ **Équivalent étranger** : macro, macroinstruction.

Source : *Journal officiel* du 2 mai 2007.

### 431. **macroordinateur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ordinateur central de grande puissance possédant des mémoires de taille importante, et apte à exécuter des opérations mettant en œuvre de nombreux périphériques. ◆ **Note** : Le terme « macroordinateur » recouvre notamment des notions telles que celles de grand système, gros ordinateur, grand serveur, ordinateur hôte, système central, etc. ◆ **Équivalent étranger** : mainframe.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

### 432. **magasin de données**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Entrepôt de données spécialisé, destiné à ne contenir que les informations élaborées pour un objectif particulier. ◆ **Équivalent étranger** : datamart.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

### 433. **maintenabilité**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Aptitude d'une entité à être maintenue, ou rétablie, dans un état lui permettant d'accomplir une fonction requise. ◆ **Équivalent étranger** : maintainability.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

#### 434. **manche à balai**

◆ **Forme abrégée** : manche, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.

◆ **Définition** : Dispositif de commande à plusieurs degrés de liberté servant à déplacer le curseur d'un écran de visualisation. ◆ **Note** :

On trouve aussi, dans une acception voisine, le terme « poignée ».

◆ **Équivalent étranger** : joystick.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

#### 435. **mappe**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Représentation de la

localisation d'ensembles de données dans une mémoire d'ordinateur, en vue d'en faciliter l'accès et la visualisation. ◆ **Équivalent**

**étranger** : map, mapping.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 10 octobre 1985.

436. **I. maquette**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques.

◆ **Définition** : Réalisation sous forme de montage expérimental d'un circuit électronique destiné à l'intégration. ◆ **Équivalent étranger** : breadboard.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

437. **II. maquette**, n.f.

◆ **Domaine** : COMMUNICATION / Infographie. ◆ **Définition** : Projet présentant l'agencement des images qui permettront de réaliser une scène d'animation. ◆ **Équivalent étranger** : lay-out.

Source : *Journal officiel* du 15 septembre 2006.

438. **marquage**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Action de faire ressortir un élément graphique ou une partie de texte par modification de ses attributs visuels. ◆ **Voir aussi** : surbrillance. ◆ **Équivalent étranger** : highlighting.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

439. **masque**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Plaque de verre ou de métal permettant d'imprimer un motif sur un substrat. ◆ **Note** : Le masque de verre permet d'insoler un matériau photosensible avant une phase de gravure. Le masque de métal permet de déposer un métal par évaporation. ◆ **Voir aussi** : générateur de dessin de masques, substrat. ◆ **Équivalent étranger** : mask.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

440. **matériel**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble des éléments physiques employés pour le traitement de données. ◆ **Équivalent étranger** : hardware.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 441. matériel à la demande

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Prestation de service proposant à un client l'utilisation à distance d'un matériel et dont le coût correspond à son usage effectif. ◆ **Note** : On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « matériel sous forme de service ». ◆ **Voir aussi** : informatique en nuage, infrastructure à la demande, logiciel à la demande. ◆ **Équivalent étranger** : hardware as a service (HaaS).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

#### 442. matrice de micromiroirs

◆ **Abréviation** : MDM. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif destiné à la vidéoprojection, composé d'un grand nombre de micromiroirs commandés à partir de données numériques. ◆ **Note** : **1.** Le nombre des micromiroirs peut atteindre plusieurs milliers. **2.** L'expression anglaise *digital light processing (DLP)*, qui désigne une réalisation particulière utilisant une matrice de micromiroirs, ne doit pas être utilisée. ◆ **Voir aussi** : micromiroir. ◆ **Équivalent étranger** : digital micromirror device (DMD).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.



443. **méga**données, n.f.pl.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Données structurées ou non dont le très grand volume requiert des outils d'analyse adaptés. ◆ **Note** : On trouve aussi l'expression « données massives ». ◆ **Équivalent étranger** : big data.

Source : *Journal officiel* du 22 août 2014.

444. **Mél.**, symb.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Symbole de « messagerie électronique » qui peut figurer devant l'adresse électronique sur un document (papier à lettres ou carte de visite, par exemple), tout comme Tél. devant le numéro de téléphone. ◆ **Note** : « Mél. » ne doit pas être employé comme substantif. ◆ **Voir aussi** : messagerie électronique. ◆ **Équivalent étranger** : –

Source : *Journal officiel* du 20 juin 2003.

445. **mémoire**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif qui permet d'enregistrer, de conserver et de restituer des données. ◆ **Équivalent étranger** : storage memory.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 446. mémoire à cellules multiniveaux

◆ **Abréviation** : MCM. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Mémoire dont les cellules peuvent contenir plusieurs éléments binaires. ◆ **Note** : Une mémoire à cellules multiniveaux possède une densité de stockage supérieure à celle d'une mémoire à cellules binaires, de technologie similaire. ◆ **Voir aussi** : cellule binaire, cellule multiniveau. ◆ **Équivalent étranger** : multi-level cell memory (MCM), multilevel cell memory (MCM).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

#### 447. mémoire flash

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Mémoire non volatile à semiconducteurs dont le contenu est modifiable par blocs de cellules de mémoire, ce qui augmente la vitesse d'écriture. ◆ **Note** :  
1. La mémoire flash ne supporte généralement qu'un nombre limité d'écritures.  
2. La mémoire flash peut servir de mémoire morte ou de mémoire vive. ◆ **Voir aussi** : cellule de mémoire, disque dur hybride, disque statique à semiconducteurs, répartition de l'usure. ◆ **Équivalent étranger** : flash memory.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

#### 448. mémoire magnétique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Support magnétique, susceptible d'être modifié ou effacé, constituant une mémoire d'information permanente. ◆ **Équivalent étranger** : magnetic storage.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 août 1992.

#### 449. mémoire morte

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mémoire dont le contenu ne peut être modifié en usage normal. ◆ **Équivalent étranger** : read-only memory (ROM).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 450. mémoire non volatile

◆ **Antonyme** : mémoire volatile. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE-INFORMATIQUE. ◆ **Voir aussi** : disque statique à semiconducteurs. ◆ **Équivalent étranger** : non volatile memory, nonvolatile memory (NVM).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

#### 451. mémoire tampon

◆ **Forme abrégée** : tampon, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.

◆ **Définition** : Mémoire ou partie de mémoire permettant le stockage temporaire de données entre deux organes ayant des caractéristiques différentes. ◆ **Équivalent étranger** : buffer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

#### 452. mémoire vive

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mémoire dont le contenu peut être modifié en usage normal. ◆ **Équivalent étranger** : random-access memory (RAM).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 453. mémoire vive dynamique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mémoire vive dans laquelle les états binaires correspondent à la présence ou à l'absence de charges électriques qu'il est nécessaire de régénérer périodiquement. ◆ **Équivalent étranger** : dynamic RAM, dynamic random-access memory (DRAM).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

#### 454. mémoire vive magnétique

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mémoire vive non volatile dans laquelle les états binaires correspondent à deux valeurs de conductance électrique établies par l'action d'un champ magnétique. ◆ **Équivalent étranger** : magnetic random access memory (MRAM).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

#### 455. mémoire vive résistive

◆ **Forme abrégée** : mémoire résistive. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Mémoire vive non volatile dans laquelle les états binaires correspondent à deux valeurs de conductance électrique établies par une tension électrique ou un courant. ◆ **Équivalent étranger** : resistive RAM, resistive random access memory (ReRAM, RRAM).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

#### 456. mémoire vive statique

◆ **Forme abrégée** : mémoire statique. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE.

◆ **Définition** : Mémoire vive volatile à semiconducteurs qui ne nécessite pas de circuit de régénération de son contenu.

◆ **Équivalent étranger** : static RAM, static random access memory (SRAM).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

#### 457. mémoire volatile

◆ **Antonyme** : mémoire non volatile. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mémoire qui, lors d'une coupure d'alimentation électrique, perd les informations qui y sont stockées.

◆ **Équivalent étranger** : volatile memory.

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

#### 458. mer de portes

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques.

◆ **Synonyme** : mer de silicium. ◆ **Définition** : Réseau prédiffusé dans lequel les portes élémentaires sont réparties sur toute la surface de la puce sans utilisation de canaux de routage spécifiques. ◆ **Note** : On trouve également dans l'usage le terme « océan de portes ».

◆ **Voir aussi** : porte, réseau prédiffusé. ◆ **Équivalent étranger** : sea of gates.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 459. message incendiaire

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Message à caractère agressif ou malveillant adressé à un ou plusieurs internautes sur un réseau. ◆ **Voir aussi** : bombardement, incendier. ◆ **Équivalent étranger** : flame.

Source : *Journal officiel* du 8 décembre 2002.

#### 460. message multimédia

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radio-communications. ◆ **Définition** : Message émis dans un réseau de radiocommunication avec les mobiles, pouvant contenir des images,

des sons ou des textes. ◆ **Note** : L'abréviation « MMS », parfois en usage, qui provient de l'expression anglaise *multimedia message service*, est déconseillée. ◆ **Voir aussi** : minimessage, service de messages multimédias. ◆ **Équivalent étranger** : MMS message, multimedia message.

Source : *Journal officiel* du 5 mai 2005.

### 461. messagerie électronique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Service permettant aux utilisateurs habilités de saisir, envoyer ou consulter en différé des courriels. ◆ **Note** : On trouve aussi dans ce sens les termes « courriel » et « courrier électronique ». ◆ **Voir aussi** : boîte aux lettres, courriel, Mél. ◆ **Équivalent étranger** : electronic mail, electronic messaging, e-mail.

Source : *Journal officiel* du 20 juin 2003.

### 462. messagerie instantanée

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Service de télécommunication qui permet aux membres d'un groupe de transmettre à tour de rôle des messages à tous les correspondants à l'écoute. ◆ **Voir aussi** : conférence téléphonique. ◆ **Équivalent étranger** : instant messaging.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

### 463. messagerie instantanée vocale

◆ **Abréviation** : MIV. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications-Services. ◆ **Définition** : Messagerie instantanée dans laquelle des messages vocaux sont transmis dans



un réseau de radiocommunication avec les mobiles. ♦ **Note** : Chaque correspondant appuie sur un bouton pour prendre la parole et le relâche une fois son intervention terminée. ♦ **Voir aussi** : conférence téléphonique. ♦ **Équivalent étranger** : push-to-talk (PTT), push-to-talk over cellular (POC), walkie-talkie service.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

#### 464. **messagerie interpersonnelle**

♦ **Forme abrégée** : messagerie, n.f. ♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ♦ **Définition** : Service de télécommunication mettant en œuvre des techniques de mise en mémoire et de retransmission ou consultation ultérieure pour permettre aux usagers d'envoyer un message à un ou plusieurs destinataires ou de recevoir des messages. ♦ **Équivalent étranger** : interpersonal messaging service, message handling service.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

#### 465. **messagerie vocale**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Service de télécommunication interpersonnelle permettant, généralement à partir d'un poste téléphonique, l'enregistrement et le stockage de messages sonores, leur écoute, leur expédition éventuelle vers un ou plusieurs destinataires. ◆ **Note** : Des exemples de messagerie vocale sont le répondeur enregistreur, la remise d'un message par appel téléphonique, l'expédition de messages d'une boîte de stockage vers d'autres, un service de petites annonces vocales. ◆ **Équivalent étranger** : voice mail, voice messaging.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

#### 466. **métallisation**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
◆ **Définition** : Opération qui consiste à déposer une couche métallique sur une tranche de semiconducteur afin de réaliser des interconnexions. ◆ **Équivalent étranger** : metallisation (GB), metallization (EU).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

467. **microblogage**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Publication de minimessages sur un microblogue. ◆ **Voir aussi** : blogue, minimessage. ◆ **Équivalent étranger** : microblogging.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

468. **microblogue**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Blogue constitué de minimessages diffusés en temps réel, qui contiennent souvent des mots-dièse et dont l'enchaînement forme des fils de discussion. ◆ **Voir aussi** : blogue, fil de la discussion, minimessage, mot-dièse. ◆ **Équivalent étranger** : microblog, thread.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

469. **microcontrôleur**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Circuit intégré comprenant essentiellement un microprocesseur, ses mémoires, et des éléments personnalisés selon l'application. ◆ **Note** : Les microcontrôleurs sont d'usage courant, par exemple dans les périphériques d'ordinateurs, les

missiles, l'automobile, la conduite des processus industriels, les appareils domestiques. ♦ **Équivalent étranger** : microcontroller.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

#### 470. **micromiroir**, n.m.

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ♦ **Définition** : Miroir orientable réalisé par micro-usinage, destiné à réfléchir des signaux lumineux dans des directions déterminées. ♦ **Note** : **1.** Plusieurs milliers de micromiroirs, disposés sur une puce, permettent de projeter des images sur un grand écran. **2.** On utilise également des micromiroirs pour commuter des signaux entre fibres optiques. ♦ **Voir aussi** : matrice de micromiroir, micro-usinage. ♦ **Équivalent étranger** : micromirror.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

#### 471. **micro-onde**, n.f.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Définition** : Onde radioélectrique dont la longueur d'onde est comprise entre 0,3 mm et 1 m environ. ♦ **Note** : Les termes « hyperfréquence » et « micro-onde » sont utilisés comme qualificatifs avec la même signification.

◆ **Voir aussi** : hyperfréquence. ◆ **Équivalent étranger** : microwave.  
Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

#### 472. **microordinateur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ordinateur de dimension réduite dont l'unité centrale est constituée d'un ou plusieurs microprocesseurs. ◆ **Équivalent étranger** : microcomputer.  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

#### 473. **microphone sans fil**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Microphone portatif associé à un émetteur radioélectrique de faible puissance destiné à remplacer un câble de liaison. ◆ **Note** : L'expression « microphone HF » est déconseillée. ◆ **Équivalent étranger** : wireless microphone.  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

474. **micropoutre**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Élément d'un microsystème électromécanique, présentant une forme allongée, qui est fixé par une seule de ses extrémités afin de permettre sa déformation par flexion ou par torsion, selon sa fonction. ◆ **Voir aussi** : microsystème électromécanique. ◆ **Équivalent étranger** : microcantilever.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

475. **microprocesseur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Voir aussi** : processeur. ◆ **Équivalent étranger** : microprocessor.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

476. **microprogramme**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : firmware.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1983.

#### 477. microsoudieuse de puces

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
◆ **Définition** : Machine de soudage de puces sur substrat. ◆ **Voir aussi** : substrat. ◆ **Équivalent étranger** : die bonder.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

#### 478. microstation terrienne

◆ **Forme abrégée** : microstation, n.f. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Station terrienne comportant une antenne de petite dimension. ◆ **Note** : Un réseau de microstations terriennes comprend généralement une station pivot, ou station maîtresse, et des stations terriennes dépendantes. ◆ **Voir aussi** : station pivot, station terrienne dépendante. ◆ **Équivalent étranger** : very small aperture terminal (VSAT).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

#### 479. **microsystème électromécanique**

◆ **Forme abrégée** : microsystème, n.m. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE.  
◆ **Synonyme** : mems, n.m. (langage professionnel). ◆ **Définition** : Système intégrant sur une puce des dispositifs mécaniques et électroniques, qui remplit une fonction déterminée. ◆ **Voir aussi** : micropoutre, micro-usinage. ◆ **Équivalent étranger** : micro-electromechanical system (MEMS).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

#### 480. **microsystème optoélectromécanique**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Synonyme** : moems, n.m. (langage professionnel). ◆ **Définition** : Système intégrant sur une puce des dispositifs mécaniques, électroniques et optiques, et qui remplit une fonction déterminée. ◆ **Équivalent étranger** : micro-opto-electromechanical system (MOEMS).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

#### 481. **micro-usinage**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble de techniques utilisées dans la fabrication des microsystèmes électromécaniques.



◆ **Voir aussi** : microsystème électromécanique. ◆ **Équivalent étranger** : micromachining.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

#### 482. **micro-usinage de surface**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : surface micromachining.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

#### 483. **micro-usinage de volume**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : bulk micromachining.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

#### 484. **minimessage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.  
◆ **Définition** : Message alphanumérique de longueur limitée transmis dans un réseau de radiocommunication avec les mobiles. ◆ **Voir aussi** : message multimédia, radiomessagerie bilatérale, service de minimessages. ◆ **Équivalent étranger** : short message.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

#### 485. mise à niveau

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Actualisation d'un logiciel ou d'un matériel. ◆ **Équivalent étranger** : upgrade.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

#### 486. mise en attente

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait, pour l'utilisateur, de suspendre temporairement une communication en maintenant la connexion existante, en vue de reprendre ultérieurement cette communication ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « mise en garde ». ◆ **Équivalent étranger** : call hold, hold.

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

#### 487. mise en boîtier

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Synonyme** : encapsulation, n.f. ◆ **Définition** : Opération qui consiste à enfermer une ou plusieurs puces dans un boîtier. ◆ **Équivalent étranger** : encapsulation, packaging.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 488. **mode de transfert asynchrone**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Technique de multiplexage et d'acheminement de données numériques par paquets de longueur fixe, destinée aux réseaux multiservices à haut débit. ◆ **Voir aussi** : cellule (II). ◆ **Équivalent étranger** : asynchronous transfer mode (ATM).

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

#### 489. **mode dialogué**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : mode interactif.  
◆ **Définition** : Mode de traitement de données permettant un échange entre un système informatique et un utilisateur.  
◆ **Équivalent étranger** : conversational mode.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 490. **modèle**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Descriptif des propriétés communes à certains objets informatiques, qui peut servir de cadre de référence pour la création d'objets de même nature, notamment des documents. ◆ **Note** : 1. Les éditeurs de logiciels fournissent

souvent des modèles pour faciliter l'utilisation de leurs produits, par exemple : un prototype de facture dans un logiciel de traitement de texte, ou bien une déclaration-type d'ajout d'utilisateurs dans un outil de gestion de réseau. **2.** Un modèle général peut servir à créer d'autres modèles, répondant à des usages spécifiques. ♦ **Équivalent étranger** : template.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

#### 491. **modem**, n.m.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ♦ **Définition** : Appareil assurant l'adaptation des signaux échangés entre un appareil terminal numérique, par exemple un ordinateur, et une ligne téléphonique analogique. ♦ **Note** : Le terme « modem » résulte de la contraction de « modulateur-démodulateur », cet appareil associant un modulateur à l'émission et un démodulateur à la réception. ♦ **Voir aussi** : boîtier multiservice, fonction modem. ♦ **Équivalent étranger** : modem.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

#### 492. **modérateur, -trice**, n.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Personne qui veille au respect de l'objet et du règlement des échanges de messages électroniques effectués dans un cadre organisé. ◆ **Note** : **1.** Le modérateur veille notamment à éviter les arrosages publicitaires et les bombardements, ainsi que les propos qui pourraient constituer des infractions pénales. **2.** Dans un fonctionnement en différé, comme pour certains forums ou listes de diffusion, le modérateur examine les articles ou messages reçus des participants et en accepte ou en refuse la diffusion. Dans un fonctionnement en direct, le modérateur agit par des avertissements et par exclusion des contrevenants. ◆ **Voir aussi** : arrosage, bombardement. ◆ **Équivalent étranger** : moderator.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

#### 493. **modulation à spectre étalé**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Synonyme** : modulation à étalement du spectre. ◆ **Définition** : Technique de transmission dans laquelle la puissance du signal émis est répartie sur une largeur de bande beaucoup plus grande que celle strictement nécessaire à la transmission des informations.

◆ **Note** : 1. La modulation à spectre étalé permet l'accès multiple à une voie de transmission et assure une protection accrue contre le bruit et le brouillage radioélectriques, ainsi que la confidentialité. 2. On trouve aussi le terme « transmission à spectre étalé ». ◆ **Voir aussi** : accès multiple par répartition en code. ◆ **Équivalent étranger** : spread spectrum modulation, spread spectrum transmission.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

#### 494. modulation à spectre étalé à sauts de fréquence

◆ **Forme abrégée** : modulation SESF. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ◆ **Définition** : Modulation à spectre étalé dans laquelle la fréquence porteuse est modifiée automatiquement à intervalles rapprochés, dans un ensemble de fréquences discrètes qui couvre une large bande. ◆ **Voir aussi** : brife. ◆ **Équivalent étranger** : FHSS modulation, frequency hopping spread spectrum modulation.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

#### 495. modulation à spectre étalé à séquence directe

◆ **Forme abrégée** : modulation SESD. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ◆ **Définition** : Modulation à spectre étalé dans laquelle chaque élément d'un signal numérique à transmettre est représenté par une suite d'éléments numériques dont le débit est beaucoup plus grand que celui du signal à transmettre, ce qui augmente la largeur de bande. ◆ **Voir aussi** : brise. ◆ **Équivalent étranger** : direct sequence spread spectrum modulation, DSSS modulation.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

#### 496. modulation d'impulsions en amplitude

◆ **Abréviation** : MIA. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Modulation d'une suite d'impulsions périodiques dans laquelle le signal modulant agit sur l'amplitude des impulsions. ◆ **Équivalent étranger** : pulse amplitude modulation (PAM).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

#### 497. modulation d'impulsions en durée

- ◆ **Abréviation** : MID. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques.
- ◆ **Synonyme** : modulation d'impulsions en largeur (MIL).
- ◆ **Définition** : Modulation d'une suite d'impulsions périodiques dans laquelle le signal modulant agit sur la durée des impulsions.
- ◆ **Équivalent étranger** : pulse width modulation (PWM).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

#### 498. modulation d'impulsions en position

- ◆ **Abréviation** : MIP. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques.
- ◆ **Définition** : Modulation d'une suite d'impulsions périodiques dans laquelle le signal modulant agit sur la position des impulsions dans le temps.
- ◆ **Équivalent étranger** : pulse position modulation (PPM).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

#### 499. modulation par impulsions et codage

- ◆ **Abréviation** : MIC. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques.
- ◆ **Définition** : Processus selon lequel un signal analogique est converti en un signal numérique par échantillonnage, quantification et codage.
- ◆ **Note** : 1. L'échantillonnage consiste à prélever à des instants définis la valeur du signal analogique ; la quantification



consiste à remplacer la valeur exacte de chaque échantillon par une valeur approchée prise dans un ensemble fini de valeurs prédéterminées ; le codage consiste à représenter chacune de ces valeurs par un signal numérique. **2.** Le terme « modulation par impulsions codées » est déconseillé. ♦ **Équivalent étranger** : pulse code modulation (PCM).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 500. module d'extension

♦ **Forme abrégée** : extension, n.f. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ♦ **Définition** : Élément logiciel que l'on adjoint à une application pour en étendre les fonctions. ♦ **Équivalent étranger** : plug-in.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 501. module multipuce

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ♦ **Définition** : Assemblage, sur un même substrat, de plusieurs puces et éventuellement de composants discrets. ♦ **Voir aussi** : substrat. ♦ **Équivalent étranger** : multi-chip module (MCM).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 502. montage en surface

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Technique de montage de composants consistant à braser ou coller les composants sur un support non percé qui comporte des conducteurs métalliques déposés à sa surface.
- ◆ **Équivalent étranger** : surface mounting, surface mount technology (SMT).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

## 503. montant, -e, adj.

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux.
- ◆ **Définition** : Se dit de la voie de transmission et des informations transmises, d'une station terrienne vers une station spatiale, d'une station de données vers un ordinateur central, d'un utilisateur vers un serveur, ou encore d'une station mobile vers une station de base.
- ◆ **Voir aussi** : descendant, liaison montante, station de base, station mobile.
- ◆ **Équivalent étranger** : upstream.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

504. **morphose**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-AUDIOVISUEL. ◆ **Définition** : Transformation progressive d'une image en une autre par traitement informatique.

◆ **Équivalent étranger** : morphing.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

505. **mot clé**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : key word.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1983.

506. **mot-dièse**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE/Internet.

◆ **Définition** : Suite signifiante de caractères sans espace commençant par le signe # (dièse), qui signale un sujet d'intérêt et est insérée dans un message par son rédacteur afin d'en faciliter le repérage. ◆ **Note** : **1.** En cliquant sur un mot-dièse, le lecteur a accès à l'ensemble des messages qui le contiennent. **2.** L'usage du mot-dièse est particulièrement répandu dans les réseaux sociaux

fonctionnant par minimessages. **3.** Pluriel : mots-dièse. ♦ **Équivalent étranger** : hashtag.

Source : *Journal officiel* du 23 janvier 2013.

### 507. **moteur de recherche**

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
♦ **Définition** : Système d'exploitation de banque de données, et, par extension, serveur spécialisé permettant d'accéder sur la toile à des ressources (pages, sites, etc.) à partir de mots clés. ♦ **Équivalent étranger** : search engine.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

### 508. **moteur d'exécution**

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Sous-ensemble dérivé d'un logiciel et limité à l'exécution de certaines applications, elles-mêmes développées avec le logiciel complet. ♦ **Équivalent étranger** : runtime software.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 509. **moteur d'inférence**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Partie d'un système expert qui effectue la sélection et l'application des règles en vue de la résolution d'un problème donné. ◆ **Voir aussi** : système expert. ◆ **Équivalent étranger** : inference engine.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 juin 1989.

### 510. **motif**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Équivalent étranger** : pattern.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 511. **multibande**, adj. ou n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ◆ **Définition** : Se dit d'un téléphone mobile qui peut fonctionner dans plusieurs bandes de fréquences. ◆ **Note** : Il existe des téléphones bibandes ou tribandes qui utilisent des bandes de fréquences autour de 900, 1 800 et 1 900 MHz. ◆ **Voir aussi** : bibande. ◆ **Équivalent étranger** : multiband.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

512. **multifil**, adj. ou n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Se dit du mode de fonctionnement d'un programme qui se décompose en plusieurs fils capables d'être exécutés quasi simultanément ; ce mode de fonctionnement lui-même. ◆ **Note** : Le temps d'attente nécessaire pour accéder au matériel lors de l'exécution d'un fil est mis à profit pour le traitement d'autres fils. ◆ **Voir aussi** : fil d'exécution. ◆ **Équivalent étranger** : multithreading (n.).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

513. **multifil simultané**, loc.adj. ou loc.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Se dit du mode de fonctionnement d'un processeur permettant l'exécution simultanée de plusieurs fils pouvant provenir de programmes différents, grâce à un logiciel adapté et à la duplication de certaines parties du matériel ; ce mode de fonctionnement lui-même. ◆ **Note** :  
1. Certaines ressources du processeur sont communes à l'ensemble des fils, tandis que d'autres sont propres à chacun d'entre eux. 2. Le nom de marque « hyperthreading technology (HTT) », qui désigne

une forme particulière de cette technique, ne doit pas être employé.  
◆ **Voir aussi** : fil d'exécution. ◆ **Équivalent étranger** : simultaneous multithreading (SMT) (n.).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

#### 514. **multimédia**, adj.

◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Note** : Pluriel : multimédias. ◆ **Équivalent étranger** : multimedia.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 24 janvier 1983.

#### 515. **multiplex**, adj.inv. ou n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Se dit d'un système permettant de transmettre d'un point à un autre des signaux indépendants assemblés en un seul signal composite à partir duquel ils peuvent être restitués. ◆ **Note** : Des exemples d'emploi sont : signal multiplex, transmission multiplex, multiplex télégraphique, multiplex temporel. ◆ **Voir aussi** : commutation temporelle, démultiplexer, multiplexer. ◆ **Équivalent étranger** : multiplex.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 516. **multiplexage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Action d'assembler des signaux indépendants en un seul signal composite à partir duquel ils peuvent être restitués. ◆ **Note** : Il existe différents types de multiplexage : multiplexage en fréquence, dans le temps, en code, en longueur d'onde, etc. ◆ **Voir aussi** : accès multiple, démultiplexage, multiplexer. ◆ **Équivalent étranger** : multiplexing.  
Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 517. **multiplexage dans le temps**

◆ **Forme développée** : multiplexage par répartition dans le temps (MRT). ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Synonyme** : multiplexage temporel. ◆ **Définition** : Multiplexage dans lequel des signaux indépendants occupent des créneaux temporels distincts dans le signal composite. ◆ **Voir aussi** : créneau temporel, découpage temporel. ◆ **Équivalent étranger** : time-division multiplexing (TDM).  
Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.



## 518. multiplexage en code

◆ **Forme développée** : multiplexage par répartition en code (MRC).  
◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Multiplexage dans lequel chaque signal indépendant est caractérisé par une séquence codée qui permet de le restituer à partir du signal composite. ◆ **Équivalent étranger** : code division multiplexing (CDM).

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 519. multiplexage en fréquence

◆ **Forme développée** : multiplexage par répartition en fréquence (MRF). ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Multiplexage dans lequel des signaux indépendants occupent des bandes de fréquences distinctes dans le signal composite. ◆ **Équivalent étranger** : frequency division multiplexing (FDM).

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 520. multiplexage en longueur d'onde

◆ **Forme développée** : multiplexage par répartition en longueur d'onde (MRL). ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Synonyme** : multiplexage multicolore. ◆ **Définition** : Multiplexage dans lequel des signaux indépendants utilisent sur le même support des ondes porteuses à des longueurs d'onde différentes dans le domaine optique. ◆ **Note** : 1. Le multiplexage en longueur d'onde peut être considéré comme une forme de multiplexage en fréquence. 2. Comme la longueur d'onde caractérise la couleur dans le domaine visible, on parle aussi de « multiplexage multicolore ». ◆ **Équivalent étranger** : dense wavelength division multiplexing (DWDM).

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 521. multiplexer, v.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Assembler des signaux indépendants en un seul signal composite à partir duquel ils peuvent être restitués. ◆ **Voir aussi** : commutation spatiale, commutation spatiale multiplexée, démultiplexer, multiplex. ◆ **Équivalent étranger** : multiplex (to).

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

522. **multiplexeur**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Appareil destiné à effectuer un multiplexage. ◆ **Équivalent étranger** : multiplexer.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

523. **multiprocesseur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ordinateur possédant plusieurs processeurs principaux. ◆ **Voir aussi** : processeur. ◆ **Équivalent étranger** : multiprocessor.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

524. **multitâche**, adj.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Se dit du mode de fonctionnement d'un ordinateur dont le système d'exploitation permet d'exécuter plusieurs programmes simultanément. ◆ **Note** : **1.** Le système d'exploitation passe d'une tâche à une autre avec des intervalles suffisamment courts pour que l'utilisateur ait l'impression que tous les programmes sont exécutés simultanément. **2.** Ce terme est employé comme nom pour désigner

un système d'exploitation (en anglais : *multitasking*). ♦ **Équivalent étranger** : multitask.

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

### 525. **multitraitement**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Mode de fonctionnement d'un ordinateur selon lequel plusieurs processeurs ayant accès à des mémoires communes peuvent opérer en parallèle sur des programmes différents. ♦ **Équivalent étranger** : multiprocessing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 526. **neurone artificiel**

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Dispositif à plusieurs entrées et une sortie qui simule certaines propriétés du neurone biologique. ♦ **Note** : La valeur de sortie du neurone artificiel est une fonction non linéaire, généralement à seuil, d'une combinaison de valeurs d'entrée dont les paramètres sont ajustables. ♦ **Voir aussi** : réseau neuronal. ♦ **Équivalent étranger** : artificial neuron, artificial neurone.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

527. **nommage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Attribution de noms identifiant des éléments d'un réseau ou des utilisateurs. ◆ **Note** : Dans l'internet, l'attribution d'un nom de domaine à un organisme utilisateur est une opération de nommage ; exemples : .fr, .com, .gouv. ◆ **Voir aussi** : système d'adressage par domaines. ◆ **Équivalent étranger** : naming.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

528. **nuage**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Ensemble des matériels et des logiciels accessibles par l'internet, qu'un prestataire met à la disposition de ses clients sous la forme de services en ligne. ◆ **Note** : L'emplacement des matériels et des logiciels ainsi que leur mode de fonctionnement ne sont pas portés à la connaissance des clients. ◆ **Voir aussi** : informatique en nuage. ◆ **Équivalent étranger** : cloud.

Source : *Journal officiel* du 24 avril 2010.

529. **numérique**, adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Se dit, par opposition à « analogique », de la représentation discrète de données ou de grandeurs physiques au moyen de caractères (des chiffres généralement) ; se dit aussi des systèmes, dispositifs ou procédés employant ce mode de représentation. ◆ **Note** : En français, l'adjectif « digital » signifie « relatif aux doigts » et ne doit pas être utilisé dans le sens de « numérique ». ◆ **Voir aussi** : signal numérique. ◆ **Équivalent étranger** : digital, numeric, numerical.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

530. **numériser**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Représenter un signal (caractère, image, impulsion, etc.) sous forme numérique. ◆ **Note** : Termes dérivés : numérisation, numériseur. ◆ **Équivalent étranger** : digitize (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

### 531. **numériseur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Appareil permettant de transformer un signal analogique en un signal numérique. ◆ **Note** : Un numériseur permet en particulier de transformer des pages de textes et des images en signaux numériques. ◆ **Voir aussi** : scanner. ◆ **Équivalent étranger** : digitizer, scanner.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 532. **numéro conservable**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Numéro d'appel qu'un usager peut conserver en cas de déplacement géographique, de changement du service souscrit ou de changement d'opérateur. ◆ **Note** : L'expression « numéro portable », que l'on trouve dans le langage professionnel, est déconseillée. ◆ **Voir aussi** : conservation du numéro. ◆ **Équivalent étranger** : portable number.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

### 533. numéro d'urgence

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Numéro d'appel qui permet le recours immédiat à un service d'assistance spécialisée. ◆ **Voir aussi** : centre d'assistance. ◆ **Équivalent étranger** : hot line, hotline.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

### 534. numéros multiples

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Ensemble de numéros affectés à une unique ligne d'accès à un RNIS, de façon à permettre au demandeur d'atteindre un terminal particulier dans l'installation de l'abonné appelé. ◆ **Note** : **1.** On trouve le terme « numéro multiple » au singulier. **2.** Les numéros multiples permettent, par exemple, au demandeur de diriger l'appel vers un poste téléphonique particulier ou vers un télécopieur. ◆ **Voir aussi** : réseau numérique à intégration de services, sous-adressage. ◆ **Équivalent étranger** : multiple subscriber number (MSN).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.



### 535. obligation de diffusion

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-AUDIOVISUEL. ◆ **Définition** :

Obligation contractuelle incombant à un opérateur de réseau de communications électroniques de diffuser un programme particulier.

◆ **Équivalent étranger** : must carry.

Source : *Journal officiel* du 18 janvier 2005.

### 536. octet, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble ordonné de huit éléments binaires traités comme un tout. ◆ **Note** : 1. Un octet est souvent utilisé pour représenter un caractère alphanumérique.

2. Lorsqu'une grandeur est exprimée en multiples de l'octet, les symboles *ko*, *mo* et *go* représentent respectivement le kilooctet, le mégaoctet et le gigaoctet. Dans ce cas, et contrairement à la norme, on considère généralement que le kilooctet est égal à  $2 \exp 10 = 1\,024$  octets et non 1 000 et le mégaoctet à  $2 \exp 20$  et non 1 000 000. ◆ **Voir aussi** : élément binaire. ◆ **Équivalent étranger** : byte.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 537. office d'enregistrement

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Organisme gestionnaire d'un ou plusieurs domaines de premier niveau. ◆ **Voir aussi** : domaine de premier niveau, système d'adressage par domaines. ◆ **Équivalent étranger** : TLD registrar, top-level domain registrar.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 538. offre groupée

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Équivalent étranger** : bundle, package.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 539. opérateur de télécommunication

◆ **Forme abrégée** : opérateur, n.m. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Synonyme** : exploitant, n.m.

◆ **Définition** : Entreprise publique ou privée, ou administration, qui exploite un réseau de télécommunication ou fournit des services de télécommunication. ◆ **Note** : **1.** L'emploi du terme « opérateur » ne doit pas désigner une « personne qui exécute une opération technique déterminée ou fait fonctionner un appareil ». **2.** Il convient

aussi de ne pas utiliser « opérer » au sens d'« exploiter » ou de « faire fonctionner », et « opération » au sens d'« exploitation » ou de « fonctionnement ». ♦ **Équivalent étranger** : operating body, operator.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

#### **540. opérateur de téléphonie mobile sans réseau**

♦ **Forme abrégée** : opérateur sans réseau. ♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ♦ **Définition** : Opérateur qui offre des services de communication pour mobiles en utilisant les ressources techniques d'un autre opérateur qui dispose d'un réseau de radiocommunication pour mobiles. ♦ **Note** : On trouve aussi l'expression « opérateur virtuel », qui est déconseillée. ♦ **Équivalent étranger** : mobile virtual network operator (MVNO).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

541. **option d'adhésion (à)**, loc.adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Se dit d'un fichier de données personnelles dans lequel un internaute ne peut être inscrit que s'il exprime explicitement son consentement.

◆ **Équivalent étranger** : opt-in.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

542. **option de retrait (à)**, loc.adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Se dit d'un fichier de données personnelles dans lequel un internaute est inscrit sans son accord et continue de figurer tant qu'il n'a pas exprimé explicitement son refus. ◆ **Équivalent étranger** : opt-out.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

543. **optoélectronique**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : optoelectronics, optronics.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 5 octobre 1984.

544. **ordinateur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Équipement informatique de traitement automatique de données comprenant les organes nécessaires à son fonctionnement autonome. ◆ **Équivalent étranger** : computer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

545. **ordinateur de bureau**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : desktop, desktop computer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

546. **ordinateur de poche**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Voir aussi** : agenda électronique, assistant électronique de poche. ◆ **Équivalent étranger** : palmtop computer, pocket computer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

### 547. ordinateur individuel

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : personal computer (PC).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1983.

### 548. ordinateur portable

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : ordinateur portatif.  
◆ **Équivalent étranger** : lap top computer, portable computer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

### 549. ouverture des données

◆ **Domaine** : DROIT. ◆ **Définition** : Politique par laquelle un organisme met à la disposition de tous des données numériques, dans un objectif de transparence ou afin de permettre leur réutilisation, notamment à des fins économiques. ◆ **Voir aussi** : données ouvertes. ◆ **Équivalent étranger** : open data, open data policy.

Source : *Journal officiel* du 3 mai 2014.

## 550. **page d'accueil**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : 1. Page de présentation d'un site sur la toile mondiale.  
2. Page de tête affichée par un logiciel de navigation. ◆ **Voir aussi** :  
adresse universelle, logiciel de navigation, site. ◆ **Équivalent étranger** : home page, homepage.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 551. **page sur la toile**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Équivalent étranger** : web page, webpage.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 552. **paiement à la séance**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-AUDIOVISUEL/Télévision.

◆ **Définition** : Option qui permet à l'abonné de réseaux câblés ou de bouquets satellitaires de choisir contre paiement certaines émissions. ◆ **Voir aussi** : télévision à péage. ◆ **Équivalent étranger** : pay-per-view.

Source : *Journal officiel* du 18 janvier 2005.

553. **pair à pair**, loc.adj.inv.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE/Internet.

◆ **Synonyme** : poste à poste, loc.adj.inv. ◆ **Définition** : Se dit du mode d'utilisation d'un réseau dans lequel chacun des participants connectés dispose des mêmes droits et qui permet un échange direct de services sans recourir à un serveur central ; par extension, se dit d'un tel réseau. ◆ **Note** : Les échanges de fichiers, le calcul décentralisé et les transactions en cybermonnaie sont des exemples de services couramment assurés grâce à un réseau pair à pair.

◆ **Équivalent étranger** : peer-to-peer (P2P, P-to-P).

Source : *Journal officiel* du 23 mai 2017.

554. **panne**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : État anormal d'une unité fonctionnelle la mettant dans l'impossibilité d'accomplir une fonction requise. ◆ **Note** : Le terme anglais *fault* désigne aussi une anomalie, condition anormale diminuant ou supprimant l'aptitude d'une entité fonctionnelle à accomplir une fonction requise. ◆ **Équivalent étranger** : fault.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.



### 555. papier électronique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Support souple fonctionnant avec une source d'énergie et un microprocesseur, sur lequel peuvent s'afficher des textes ou des images au moyen d'encre électronique. ◆ **Voir aussi** : encre électronique. ◆ **Équivalent étranger** : electronic paper, e-paper.

Source : *Journal officiel* du 16 septembre 2014.

### 556. paquet, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Ensemble de données numériques, constituant un message ou une partie de message, et d'éléments numériques de service, comprenant une adresse, organisés selon une disposition déterminée par le procédé de transmission et acheminés comme un tout. ◆ **Équivalent étranger** : packet.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 557. **parcours sur la toile**

◆ **Forme abrégée** : parcours, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Succession des pages visitées et des actions effectuées par un internaute, dont l'analyse permet de dégager les habitudes, les centres d'intérêt, les goûts. ◆ **Équivalent étranger** : clickstream.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 558. **pas**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : 1. Distance séparant deux lignes d'interconnexion voisines dans un circuit intégré ou sur un circuit imprimé nu. 2. Distance entre deux broches de raccordement contiguës sur un boîtier. ◆ **Note** : Plus précisément, cette distance est celle qui sépare les axes centraux des lignes ou des broches. ◆ **Équivalent étranger** : pitch, spacing.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

559. **passerelle**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Dispositif destiné à connecter des réseaux de télécommunication ayant des architectures différentes ou des protocoles différents, ou offrant des services différents.

◆ **Note** : Une passerelle peut par exemple connecter un réseau local d'entreprise avec un autre réseau local ou un réseau public de données. ◆ **Équivalent étranger** : gateway.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

560. **pastillage**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Procédé de montage et d'interconnexion d'une puce sur un circuit imprimé. ◆ **Équivalent étranger** : chip-on-board process, COB process.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

### 561. **pastille**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Zone conductrice d'un circuit imprimé, perforée et utilisée entre autres pour la fixation d'un composant. ◆ **Note** : La pastille est généralement circulaire et comporte un trou, la plage d'accueil n'en comporte pas forcément. ◆ **Voir aussi** : plage d'accueil. ◆ **Équivalent étranger** : land.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 562. **pavé tactile**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif de pointage et de navigation, qui comporte une surface plane sur laquelle on déplace le doigt. ◆ **Équivalent étranger** : touch pad, track pad.

Source : *Journal officiel* du 3 janvier 2007.

### 563. **pédopiégeage**, n.m.

◆ **Domaine** : DROIT. ◆ **Définition** : Agissements d'un individu qui circonviennent un enfant à des fins sexuelles, notamment par voie électronique. ◆ **Équivalent étranger** : child grooming, grooming.

Source : *Journal officiel* du 5 décembre 2013.

**564. péritéléphonie**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Ensemble des techniques utilisant un poste téléphonique en vue d'obtenir des services complémentaires à l'aide d'appareils associés au poste. ◆ **Équivalent étranger** : peritelephony.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

**565. péritélévision**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Ensemble des techniques utilisant un récepteur de télévision, en vue d'applications autres que la visualisation directe d'un programme de télévision à l'aide d'appareils associés au récepteur. ◆ **Note** : Par exemple, des jeux vidéo, un enregistrement par magnétoscope domestique, une vidéographie. ◆ **Équivalent étranger** : television environment.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

**566. permutation**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Processus consistant à échanger le contenu d'une zone de mémoire principale avec le contenu d'une zone de mémoire auxiliaire. ◆ **Équivalent étranger** : swap.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

**567. perturbation électromagnétique**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Phénomène électromagnétique, le plus souvent brusque et aléatoire, parfois à caractère périodique, ne correspondant à aucun signal intentionnel et susceptible de troubler le fonctionnement d'un appareil électromagnétique. ◆ **Équivalent étranger** : electromagnetic disturbance.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

**568. photonique**, adj.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Qui utilise des photons comme support de l'information. ◆ **Équivalent étranger** : photonic.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

## 569. **II. photonique**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Discipline regroupant les techniques qui utilisent des photons comme support de l'information. ◆ **Équivalent étranger** : photonics.  
Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

## 570. **pièce jointe**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
◆ **Définition** : Document ou fichier annexé au corps d'un message électronique. ◆ **Note** : On trouve aussi le terme « fichier joint ».  
◆ **Équivalent étranger** : attachment, attachment file.  
Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

## 571. **pilote de périphérique**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Programme de gestion des échanges avec un périphérique. ◆ **Équivalent étranger** : driver.  
Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

572. **pirate**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Personne qui contourne ou détruit les protections d'un logiciel, d'un ordinateur ou d'un réseau informatique. ◆ **Voir aussi** : fouineur. ◆ **Équivalent étranger** : cracker.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

573. **pixel**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Le plus petit élément d'une surface de détection, d'une image échantillonnée ou d'une surface de visualisation, auquel on puisse affecter individuellement des caractéristiques visuelles. ◆ **Équivalent étranger** : picture element (PEL), pixel (PEL) [*picture* est souvent abrégé en *pic* ou en *pix*].

Source : *Journal officiel* du 15 novembre 2001.

574. **placement**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Opération de la phase d'étude qui consiste à définir l'emplacement de chaque élément d'un circuit. ◆ **Équivalent étranger** : placement.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.



### 575. **plage d'accueil**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Zone conductrice d'un circuit imprimé nu à laquelle est raccordé un plot de contact d'un composant monté en surface.

◆ **Voir aussi** : circuit imprimé nu, pastille. ◆ **Équivalent étranger** : mounting land, mounting pad.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 576. **plan de masse**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Représentation de l'implantation physique des blocs fonctionnels constituant un circuit. ◆ **Équivalent étranger** : floorplan.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 577. **plateforme à haute altitude**

◆ **Abréviation** : PHA. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques.

◆ **Synonyme** : plateforme stratosphérique. ◆ **Définition** : Aéronef servant de support à des relais de télécommunication ou à des capteurs d'observation, maintenu à une certaine altitude dans la stratosphère dans une position fixe par rapport à la surface

de la Terre. ♦ **Note** : La mise en place de ces plateformes à une altitude à laquelle les vents stratosphériques sont les plus faibles (environ 22 km) vise à assurer des services de télécommunication dans des zones à grande densité de population. ♦ **Équivalent étranger** : high altitude platform (HAP), high altitude radio platform, stratospheric platform.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

### 578. plot de contact

♦ **Forme abrégée** : plot, n.m. ♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE / Composants électroniques. ♦ **Définition** : Contact en relief à la surface d'une puce, utilisé pour établir une liaison électrique avec des circuits extérieurs. ♦ **Équivalent étranger** : bump contact.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

579. **pointeur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Donnée permettant de retrouver l'adresse d'un groupe de données. ◆ **Équivalent étranger** : pointer.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

580. **polarisation**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Décalage de la valeur d'une grandeur par rapport à une valeur de référence, effectué en vue de fixer les conditions de fonctionnement d'un système. ◆ **Note** : **1.** Ce terme s'applique par exemple à la tension de polarisation d'un transistor ou un champ de polarisation d'une bande magnétique. **2.** Ne pas confondre avec le terme « polarisation d'une antenne ». ◆ **Équivalent étranger** : bias, biasing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 10 octobre 1985.

### 581. **polarisation d'une antenne**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Caractéristique d'une antenne traduisant son adaptation à l'orientation du champ électrique de l'onde reçue. ◆ **Note** : En pratique, la polarisation est horizontale, verticale ou circulaire. ◆ **Équivalent étranger** : polarisation (GB), polarization (EU).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 10 octobre 1985.

### 582. **police de caractères**

◆ **Forme abrégée** : police, n.f. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.  
◆ **Équivalent étranger** : font.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 583. **pont**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Définition** : Dispositif destiné à assurer entre deux réseaux locaux l'échange des trames de données sans les modifier, tout en détectant et en corrigeant les erreurs. ◆ **Voir aussi** : passerelle, réseau local, routeur. ◆ **Équivalent étranger** : bridge.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

584. **ponteuse**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
◆ **Synonyme** : microsoudeuse de fils. ◆ **Définition** : Machine de soudage de fils d'interconnexion entre puces et substrat ou entre puces. ◆ **Voir aussi** : microsoudeuse de puces. ◆ **Équivalent étranger** : wire bonder.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

585. **portail**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.  
◆ **Définition** : Page d'accueil d'un site de l'internet mettant à la disposition de l'internaute un large ensemble de ressources et services intérieurs et extérieurs au site. ◆ **Note** : Par extension, ce terme désigne aussi l'organisme qui fournit une telle page d'accueil. ◆ **Équivalent étranger** : portal.

Source : *Journal officiel* du 8 décembre 2002.

586. **porte**, n.f.

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Unité de base d'une fonction logique combinatoire.
- ◆ **Équivalent étranger** : gate.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

587. **porteuse**, n.f.

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques.
- ◆ **Définition** : Oscillation périodique dont on fait varier une grandeur caractéristique suivant les informations à transmettre.
- ◆ **Note** : La grandeur caractéristique est en général l'amplitude, la phase ou la fréquence.
- ◆ **Équivalent étranger** : carrier.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

588. **portier**, n.m.

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux.
- ◆ **Synonyme** : contrôleur d'accès.
- ◆ **Définition** : Logiciel généralement associé à une ou plusieurs passerelles, qui assure notamment la conversion des adresses et vérifie les autorisations d'accès à un réseau.
- ◆ **Voir aussi** : passerelle.
- ◆ **Équivalent étranger** : gatekeeper.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 589. **poste téléphonique sans cordon**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Synonyme** : téléphone sans cordon. ◆ **Définition** : Terminal téléphonique employant une liaison à très courte distance par ondes radioélectriques ou optiques, et non par un cordon, entre une partie fixe et une partie mobile. ◆ **Équivalent étranger** : cordless telephone.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

## 590. **présentation de la ligne appelante**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait d'indiquer à l'abonné l'identité de la ligne appelante ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : On trouve aussi le terme « présentation du numéro ». ◆ **Voir aussi** : refus de présentation de la ligne appelante. ◆ **Équivalent étranger** : caller ID, calling line identification presentation (CLIP).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 591. **présentation de la ligne obtenue**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait d'indiquer à l'abonné appelant l'identité de la ligne à laquelle il est connecté ; le complément de service offrant cette possibilité.

◆ **Note** : L'expression « présentation d'identification de la ligne connectée », que l'on trouve dans le langage professionnel, est à déconseiller. ◆ **Voir aussi** : refus de présentation de la ligne obtenue.

◆ **Équivalent étranger** : connected line identification presentation (COLP).

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

### 592. **prêt à l'emploi**, loc.adj.

◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Se dit d'un équipement électronique utilisable dès sa connexion. ◆ **Équivalent étranger** : plug-and-play (PnP).

Source : *Journal officiel* du 2 mai 2007.

### 593. **processeur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : **1.** Organe destiné, dans un ordinateur ou dans une autre machine, à interpréter et à exécuter des instructions. **2.** Par analogie, ensemble de programmes permettant



d'exécuter sur un ordinateur des programmes écrits dans un certain langage. ♦ **Voir aussi** : coprocesseur. ♦ **Équivalent étranger** : processor.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

#### 594. processeur bicœur

♦ **Forme abrégée** : bicœur, n.m. ♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE.  
♦ **Équivalent étranger** : dual core, dual core processor.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

#### 595. processeur multicœur

♦ **Forme abrégée** : multicœur, n.m. ♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE.  
♦ **Définition** : Circuit intégré comprenant plusieurs cœurs de processeur, qui permet le traitement en parallèle de plusieurs opérations, différentes ou de même type. ♦ **Note** : Il existe en particulier des processeurs bicœurs et des processeurs quadricœurs. ♦ **Voir aussi** : cœur de processeur. ♦ **Équivalent étranger** : multicore, multicore processor.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 596. processeur quadricœur

◆ **Forme abrégée** : quadricœur, n.m. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE.

◆ **Équivalent étranger** : quad core, quad core processor.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 597. processeur vectoriel

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Processeur conçu pour appliquer simultanément le même traitement à des éléments homologues de tableaux de données. ◆ **Équivalent étranger** : array processor.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

### 598. production participative

◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES. ◆ **Définition** : Mode de réalisation d'un projet ou d'un produit faisant appel aux contributions d'un grand nombre de personnes, généralement des internautes. ◆ **Note** :  
1. On peut, par exemple, recourir à la production participative pour concevoir un logiciel ou pour élaborer une encyclopédie. 2. On trouve aussi l'expression « production collaborative ». ◆ **Équivalent étranger** : crowdsourcing.

Source : *Journal officiel* du 5 août 2014.

599. **progiciel**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble complet et documenté de programmes conçu pour être fourni à plusieurs utilisateurs, en vue d'une même application ou d'une même fonction.

◆ **Équivalent étranger** : package.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

600. **programmation par objets**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mode de programmation dans lequel les données et les procédures qui s'appliquent sont regroupées en entités appelées « objets ». ◆ **Note** : On entend par « objet » une entité constituée d'un ensemble d'informations et de lois de comportement. ◆ **Voir aussi** : langage à objets. ◆ **Équivalent étranger** : object-oriented programming.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

### 601. **protocole**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Ensemble des conventions nécessaires pour faire coopérer des entités généralement distantes, en particulier pour établir et entretenir des échanges d'informations entre ces entités. ◆ **Note** : Les entités peuvent être des éléments réels ou virtuels, matériels ou logiciels, d'un réseau de télécommunication ou d'un ensemble de traitement de l'information. ◆ **Équivalent étranger** : protocol.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 602. **publication assistée par ordinateur**

◆ **Abréviation** : PAO. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : desktop publishing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

### 603. **publier**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Introduire un article ou une contribution sur un forum ou dans un groupe de discussion. ◆ **Équivalent étranger** : post (to).

Source : *Journal officiel* du 7 juin 2007.

604. **puce**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Composant électronique monolithique non encapsulé.

◆ **Note** : Le terme « microplaquette » est également utilisé comme synonyme de « puce ». ◆ **Équivalent étranger** : chip, die.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

605. **puce retournée**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Puce comportant tous ses contacts sur une seule face, sous forme de billes ou de bossages métalliques, et que l'on retourne pour le brasage sur un support. ◆ **Note** : On trouve aussi les termes « puce à protubérances » et « puce montée face avant ».

◆ **Équivalent étranger** : flip-chip.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

### 606. **puce-système**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Circuit intégré sur une puce qui contient l'ensemble des composants nécessaires à la mise en œuvre des fonctions d'un système. ◆ **Note** : On trouve aussi le terme « système sur puce ». ◆ **Voir aussi** : boîtier-système. ◆ **Équivalent étranger** : system on chip (SoC).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

### 607. **quadruple service**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Service combinant l'accès à l'internet, à la téléphonie fixe et mobile et à la télévision par l'intermédiaire d'un boîtier multiservice. ◆ **Voir aussi** : boîtier multiservice. ◆ **Équivalent étranger** : quadruple play.

Source : *Journal officiel* du 16 juin 2007.

### 608. **quantité d'information**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Grandeur exprimant numériquement l'information associée à la réalisation d'un évènement. ◆ **Note** : La quantité d'information dépend du caractère plus ou moins probable de l'évènement.

Mathématiquement, elle est égale au logarithme de l'inverse de la probabilité de l'évènement. Lorsque le logarithme est binaire, elle est exprimée en shannons. ♦ **Voir aussi** : shannon. ♦ **Équivalent étranger** : information content.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

### 609. raccourci au clavier

♦ **Forme abrégée** : raccourci clavier. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE.  
♦ **Définition** : Touche ou combinaison de touches du clavier qui peut se substituer à une séquence de commandes plus complexes.  
♦ **Équivalent étranger** : hot key.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 610. radiobalise, n.f.

♦ **Domaine** : TRANSPORTS-SCIENCES ET TECHNIQUES SPATIALES.  
♦ **Synonyme** : balise radioélectrique. ♦ **Définition** : Dispositif qui émet des signaux radioélectriques pour permettre sa localisation géographique, et en général son identification, par un système de détection spécifique terrestre ou satellitaire. ♦ **Note** : Une balise Argos est une radiobalise qui assure à l'aide de satellites la localisation et le suivi d'un mobile (véhicule ou être vivant).

Une balise Sarsat est une radiobalise qui émet des signaux de détresse destinés à être retransmis par satellite pour localisation.

◆ **Voir aussi** : balise (II). ◆ **Équivalent étranger** : radio beacon.

Source : *Journal officiel* du 23 décembre 2007.

### 611. radiocommande, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Télécommande assurée au moyen d'ondes radioélectriques. ◆ **Équivalent étranger** : radio-control.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

### 612. radiodiffusion, n.f.

◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Équivalent étranger** : radio broadcasting.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 613. radiodiffusion de données de service

◆ **Abréviation** : RDS. ◆ **Domaine** : AUTOMOBILE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ◆ **Définition** : Système radioélectrique de diffusion de données offrant des services qui viennent en complément d'un programme de radiodiffusion. ◆ **Note** : 1. Ce



système, dont sont fréquemment équipés les autoradios, assure notamment la recherche automatique des émetteurs pour un programme choisi et fournit des informations relatives au programme en cours ou à la circulation routière, qui s'affichent éventuellement sur un écran. Il permet en particulier l'écoute continue d'une station tout au long du trajet d'un véhicule. **2.** Le système est appliqué aux émetteurs de radiodiffusion sonore en modulation de fréquence. ♦ **Équivalent étranger** : radio data system (RDS).

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

#### 614. radiodiffusion sonore

♦ **Domaine** : AUDIOVISUEL-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Équivalent étranger** : sound broadcasting.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

#### 615. radiodiffusion visuelle

♦ **Domaine** : AUDIOVISUEL-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Synonyme** : radiodiffusion de télévision. ♦ **Définition** : Radiodiffusion de programmes visuels avec les sons associés. ♦ **Note** : **1.** Le mot « télévision » seul est souvent utilisé pour désigner la radiodiffusion visuelle, qui est la principale application de la télévision. **2.** Le mot

« télédiffusion », qui a un sens plus général, est souvent utilisé au sens restreint de « radiodiffusion visuelle ». ♦ **Équivalent étranger** : television broadcasting.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 616. radiogoniométrie, n.f.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Définition** : Détermination de la direction d'un objet au moyen de la réception d'ondes électromagnétiques émises, réfléchies ou diffusées par cet objet.

♦ **Équivalent étranger** : radio direction finding, radiogoniometry.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

### 617. radioguidage, n.m.

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Définition** : **1.** Conduite à distance d'un mobile. **2.** Transmission d'informations pour la conduite d'un mobile, au moyen d'ondes électromagnétiques.

♦ **Équivalent étranger** : radioguidance.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

**618. radio-identifiant**, n.m.

◆ **Abréviation** : RID. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications. ◆ **Synonyme** : radio-étiquette, n.f.  
◆ **Définition** : Dispositif électronique, porté par une personne ou un animal ou fixé sur un véhicule ou un objet, qui transmet par radiofréquence des informations préenregistrées à un lecteur qui l'interroge. ◆ **Note** : Le radio-identifiant permet l'identification et le suivi à distance. ◆ **Équivalent étranger** : radio frequency identification tag, RFID tag.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

**619. radio-identifiant actif**

◆ **Abréviation** : RIDA. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications. ◆ **Synonyme** : radio-étiquette active.  
◆ **Définition** : Radio-identifiant qui possède sa propre source d'énergie, généralement une pile ou un accumulateur, lui permettant d'émettre un signal et éventuellement d'enregistrer ou de traiter des informations. ◆ **Équivalent étranger** : active RFID tag, active tag.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 620. radio-identifiant passif

◆ **Abréviation** : RIDP. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications. ◆ **Synonyme** : radio-étiquette passive. ◆ **Définition** : Radio-identifiant qui utilise l'énergie des ondes radioélectriques émises par un lecteur pour transmettre des informations à ce lecteur. ◆ **Équivalent étranger** : passive RFID tag, passive tag.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 621. radio-identifiant semi-actif

◆ **Abréviation** : RIDSA. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications. ◆ **Synonyme** : radio-étiquette semi-active. ◆ **Définition** : Radio-identifiant passif qui possède sa propre source d'énergie, généralement une pile ou un accumulateur, lui permettant d'améliorer l'efficacité de la transmission, d'enregistrer des informations ou de les traiter. ◆ **Note** : On trouve aussi les termes « radio-identifiant semi-passif » et « radio-étiquette semi-passive ». ◆ **Équivalent étranger** : BAP tag, battery-assisted passive tag, semi-passive tag.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 622. **radio-identification**, n.f.

- ◆ **Abréviation** : RID.
- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications.
- ◆ **Synonyme** : identification radio.
- ◆ **Définition** : Technique qui permet d'identifier et de suivre des objets, des véhicules, des animaux ou des personnes au moyen d'un radio-identifiant.
- ◆ **Voir aussi** : communication en champ proche.
- ◆ **Équivalent étranger** : radio frequency identification (RFID).

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 623. **radio intelligente**

- ◆ **Abréviation** : RI.
- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications.
- ◆ **Définition** : Technique de communication radioélectrique qui consiste à optimiser automatiquement certains paramètres d'émission et de réception en fonction de l'environnement, en utilisant notamment des algorithmes d'apprentissage et de prise de décision fondés sur l'intelligence artificielle.
- ◆ **Note** : **1.** La radio intelligente permet notamment d'utiliser au mieux le spectre radioélectrique. **2.** La radio intelligente peut recourir à la radio logicielle pour reconfigurer les paramètres. **3.** On trouve aussi l'expression « radio cognitive », qui n'est pas recommandée.
- ◆ **Équivalent étranger** : cognitive radio.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 624. radio logicielle

◆ **Abréviation** : RL. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications. ◆ **Définition** : Technique qui consiste à remplacer, dans des émetteurs et récepteurs radioélectriques, des dispositifs matériels par des logiciels. ◆ **Note** : **1.** La radio logicielle permet une adaptation plus facile aux normes d'émission et de réception ainsi qu'à leur évolution. **2.** La radio logicielle est un moyen de mettre en œuvre la radio intelligente. ◆ **Équivalent étranger** : software-defined radio (SDR), software radio.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 625. radiomessagerie bilatérale

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Service de radiocommunication destiné à la transmission de messages numériques ou alphanumériques en provenance ou à destination d'un terminal mobile. ◆ **Note** : On trouve aussi le terme « radiomessagerie bidirectionnelle ». ◆ **Équivalent étranger** : two-way messaging, two-way paging.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

## 626. radiomessagerie unilatérale

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Service de radiocommunication destiné à la transmission de messages vers un terminal mobile ou éventuellement un groupe de stations mobiles.

◆ **Note** : 1. Chaque message comporte l'adresse de la station mobile destinataire ou du groupe de stations, suivie éventuellement de données numériques ou alphanumériques. 2. On trouve aussi le terme « radiomessagerie unidirectionnelle ». ◆ **Équivalent étranger** : display paging.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

## 627. radio par fibre

◆ **Abréviation** : RPF. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques.

◆ **Définition** : Transmission par fibre dans laquelle la porteuse optique est modulée directement par un signal radiofréquence.

◆ **Voir aussi** : porteuse. ◆ **Équivalent étranger** : radio-on-fiber (RoF), radio-over-fiber (RoF), wireless-on-fiber.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 628. **rappel automatique**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Procédure automatique permettant au demandeur, en cas d'occupation de la ligne du demandé, de se faire rappeler dès que celle-ci sera libérée, le demandé étant appelé dès que le demandeur décroche ; le complément de service mettant en œuvre cette procédure. ◆ **Voir aussi** : rétroappel international. ◆ **Équivalent étranger** : automatic call-back (ACB), completion of calls to busy subscribers (CCBS).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

## 629. **rappel d'enregistreur**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Manœuvre effectuée en cours de communication pour obtenir la connexion à un enregistreur capable de recevoir une demande d'activation d'un complément de service. ◆ **Note** : Un exemple de complément de service ainsi demandé est la conversation à trois. ◆ **Équivalent étranger** : register recall.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.



### 630. rapport d'onde stationnaire

◆ **Abréviation** : ROS. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS.

◆ **Définition** : Rapport caractérisant une onde électromagnétique dans un milieu comportant une onde stationnaire. ◆ **Note** : **1.** Le rapport d'onde stationnaire est le rapport d'un maximum à un minimum adjacent d'une composante particulière du champ électromagnétique, ou d'une grandeur telle que le courant ou la tension. **2.** Le terme « taux d'onde stationnaire » est à proscrire.

◆ **Équivalent étranger** : standing wave ratio (SWR), voltage standing wave ratio (VSWR).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 631. réalité de synthèse

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Environnement créé à l'aide d'un ordinateur et donnant à l'utilisateur la sensation d'être immergé dans un univers artificiel. ◆ **Note** : **1.** La création d'une réalité de synthèse nécessite des dispositifs d'entrée-sortie particuliers tels des gants numériques, un visiocasque, un système de restitution sonore évolué, etc., associés à des logiciels graphiques tridimensionnels. **2.** On trouve aussi, dans l'usage courant,

l'expression « réalité virtuelle », qui n'est pas recommandée. ♦ **Voir aussi** : gant numérique. ♦ **Équivalent étranger** : virtual reality.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 632. réamorcer, v.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Provoquer de nouveau l'exécution de l'amorce. ♦ **Voir aussi** : amorcer. ♦ **Équivalent étranger** : reboot (to).

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 633. recherche participative

♦ **Domaine** : RECHERCHE-INDUSTRIE. ♦ **Définition** : Activité de recherche appliquée, publique ou privée, associant des usagers à la conception ou à l'expérimentation de produits ou de services innovants. ♦ **Voir aussi** : atelier collaboratif. ♦ **Équivalent étranger** : living lab, living laboratory.

Source : *Journal officiel* du 10 janvier 2017.

### 634. recherche en texte intégral

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Recherche de mots, de phrases ou d'une chaîne de caractères quelconque dans un ensemble de documents, s'appuyant sur une exploration systématique de la totalité de cet ensemble. ◆ **Note** : La recherche en texte intégral peut s'effectuer aussi bien dans le document original que sur un résumé ou un document dérivé, tel que notice ou table des matières, et elle ne porte pas seulement sur un ensemble restreint de mots clés. ◆ **Équivalent étranger** : full-text search.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 635. recherche individuelle

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Technique utilisée sur la toile mondiale lorsque l'internaute recherche des données par une démarche active au moyen de son logiciel de navigation, qui lui présentera ensuite le résultat de cette recherche. ◆ **Note** : La recherche individuelle se distingue de la distribution sélective. ◆ **Voir aussi** : distribution sélective. ◆ **Équivalent étranger** : pull technology.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 636. **réémetteur**, n.m.

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS.
- ◆ **Définition** : Ensemble formé d'un récepteur et d'un émetteur et destiné à recevoir les émissions d'un émetteur de radiodiffusion sonore ou de télévision et à émettre immédiatement le même programme.
- ◆ **Voir aussi** : répéteur.
- ◆ **Équivalent étranger** : rebroadcast station, relay station.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

### 637. **réémetteur bouche-trou**

- ◆ **Forme abrégée** : bouche-trou, n.m. (langage professionnel).
- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.
- ◆ **Synonyme** : réémetteur de complément.
- ◆ **Définition** : Réémetteur de moindre puissance fonctionnant en général sur le même canal que l'émetteur principal pour couvrir une zone d'ombre de faible étendue ou améliorer la couverture à l'intérieur des bâtiments.
- ◆ **Équivalent étranger** : gap filler.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

**638. référentiel**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble structuré d'informations utilisé pour l'exécution d'un logiciel et constituant un cadre commun à plusieurs applications. ◆ **Équivalent étranger** : repository.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

**639. refus de présentation de la ligne appelante**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait, pour un abonné, de ne pas autoriser que le numéro de sa ligne soit indiqué à la personne qu'il appelle ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Voir aussi** : présentation de la ligne appelante. ◆ **Équivalent étranger** : calling line identification restriction (CLIR).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

#### 640. refus de présentation de la ligne obtenue

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait, pour un abonné, de ne pas autoriser que l'identité de sa ligne soit indiquée à l'utilisateur appelant ; le complément de service offrant une telle possibilité. ◆ **Note** : L'expression « restriction d'identification de la ligne connectée », que l'on trouve dans le langage professionnel, est à déconseiller. ◆ **Voir aussi** : présentation de la ligne obtenue. ◆ **Équivalent étranger** : connected line identification restriction (COLR).

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

#### 641. registraire, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Synonyme** : bureau d'enregistrement. ◆ **Définition** : Organisme intermédiaire autorisé entre un office d'enregistrement et les demandeurs ou titulaires d'un nom de domaine, qui effectue l'enregistrement et la modification des noms de domaine. ◆ **Voir aussi** : office d'enregistrement, système d'adressage par domaines. ◆ **Équivalent étranger** : DNS registrar, domain name registrar, registrar.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 642. réinitialiser, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Remettre un système informatique ou une application dans son état initial. ◆ **Équivalent étranger** : reset (to).

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

### 643. relais de trames

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Technique de multiplexage et d'acheminement de paquets de données numériques, assemblés en trames de longueur variable. ◆ **Note** : **1.** Dans la transmission de données, une trame est une suite de bits consécutifs configurée selon un format dépendant du protocole de transmission. **2.** On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « relayage de trames ». ◆ **Voir aussi** : multiplexage. ◆ **Équivalent étranger** : frame relay.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

644. relancer, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Remettre en marche un système informatique après retour à un état de référence.

◆ **Équivalent étranger** : restart (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

645. relationnel, -elle, adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Se dit d'une base de données construite sur un modèle fondé sur la théorie mathématique des relations. ◆ **Note** : Dans ce modèle, dit « relationnel », les données sont stockées en tables structurées sous une forme qui facilite les manipulations et permet d'éviter la redondance de l'information que l'on rencontre dans des modèles plus anciens.

◆ **Équivalent étranger** : relational.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.



646. **renifleur**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Définition** : Logiciel ou équipement matériel qui balaie l'environnement radioélectrique à la recherche d'un réseau ou qui observe le trafic d'un réseau pour détecter et analyser certaines informations. ◆ **Note** : Les informations analysées peuvent concerner certains paramètres des communications comme la taille des paquets et les adresses d'émission ou de destination, ou encore le contenu des échanges.

◆ **Équivalent étranger** : sniffer.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

647. **renvoi des appels en cas d'occupation**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait, pour l'abonné, de renvoyer vers un autre numéro les appels qui arrivent lorsque la ligne est occupée ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : Le terme « renvoi automatique sur occupation » est employé au Canada. ◆ **Équivalent étranger** : call forwarding busy (CFB), call forward on busy (CFB) (Canada).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

#### 648. renvoi des appels sans réponse

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait, pour l'abonné, de renvoyer vers un autre numéro les appels restés sans réponse après un délai déterminé ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : Le terme « renvoi automatique sur non-réponse » est employé au Canada. ◆ **Équivalent étranger** : call forwarding no reply (CFNR), call forward-no answer (EU).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

#### 649. renvoi systématique des appels

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait, pour l'abonné, de renvoyer vers un autre numéro, pendant une période déterminée, tous les appels destinés à son numéro, généralement à l'insu de la personne qui appelle ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : **1.** On trouve aussi le terme « transfert d'appel », qu'il ne faut pas confondre avec le « transfert de communication ». **2.** Le terme « renvoi d'appels inconditionnel » est employé par les organismes de normalisation. Le terme « renvoi

automatique d'appels » est employé au Canada. ♦ **Voir aussi** : transfert de communication. ♦ **Équivalent étranger** : call forwarding unconditional (CFU).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 650. répartition de l'usure

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ♦ **Définition** : Technique qui consiste à répartir les opérations d'écriture sur tout l'espace de stockage d'une mémoire flash afin de solliciter moins souvent les mêmes cellules et d'augmenter la durée de vie de cette mémoire. ♦ **Voir aussi** : mémoire flash. ♦ **Équivalent étranger** : wear leveling (EU), wear levelling (GB).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> avril 2015.

### 651. répertoire, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Liste d'identificateurs, classés selon des arguments appropriés, permettant l'accès aux informations qu'ils désignent. ♦ **Équivalent étranger** : directory.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

652. **répéteur**, n.m. (langage professionnel)

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Appareil comprenant essentiellement un ou plusieurs amplificateurs ou régénérateurs et des organes associés, destiné à être employé en un point intermédiaire d'un système de transmission de façon à corriger la dégradation de l'information véhiculée. ◆ **Note** : Un répéteur peut fonctionner dans un seul sens ou dans les deux sens de transmission. ◆ **Voir aussi** : réémetteur. ◆ **Équivalent étranger** : repeater (sur câble), transponder (sur satellite).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

653. **répondeur**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Émetteur-récepteur qui, recevant un signal d'interrogation approprié, émet automatiquement, en réponse, un signal conventionnel. ◆ **Équivalent étranger** : transponder.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

654. **réseau**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Circuit intégré conçu à partir de microstructures élémentaires organisées le plus souvent en matrice. ◆ **Équivalent étranger** : array.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

655. **réseau d'accès**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Synonyme** : boucle locale. ◆ **Définition** : Ensemble des moyens servant à relier des

terminaux de télécommunication à un commutateur du réseau d'infrastructure. ◆ **Note** : **1.** Le terme « réseau local », qui est aussi employé dans ce sens, ne doit pas être confondu avec le terme « réseau local d'entreprise » (en anglais : *local area network*). **2.** Le terme « boucle locale » provient de l'anglais *local loop*, qui désignait à l'origine la paire de fils de cuivre, bouclée chez l'abonné pour permettre le passage des courants électriques. ◆ **Voir aussi** : accès hertzien. ◆ **Équivalent étranger** : access network, local loop.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 656. réseau de stockage

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Ensemble de mémoires reliées par des interconnexions à très haut débit, accessible depuis plusieurs ordinateurs. ◆ **Voir aussi** : unité de stockage en réseau. ◆ **Équivalent étranger** : storage area network (SAN).

Source : *Journal officiel* du 15 août 2010.

## 657. réseau de télédistribution

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Ensemble de câbles et d'installations permettant d'assurer une télédistribution vers un certain nombre d'emplacements. ◆ **Note** : L'expression imprécise « réseau câblé » ne doit être utilisée pour désigner un réseau de télédistribution que si le contexte la rend sans ambiguïté. En effet, elle peut désigner tout autre réseau utilisant des câbles, par exemple le réseau téléphonique ordinaire. Il en est de même de l'expression « ville câblée » dans le sens de « ville équipée pour la distribution » ou « ville avec télédistribution ». ◆ **Équivalent étranger** : cabled distribution system.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 658. réseau d'infrastructure

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Définition** : Partie centrale d'un réseau de télécommunication, constituée d'un certain nombre de commutateurs et des liaisons entre ces commutateurs.

◆ **Note** : 1. Les terminaux des utilisateurs sont reliés au réseau d'infrastructure par des réseaux d'accès. 2. L'expression « réseau cœur » est déconseillée. ◆ **Équivalent étranger** : core network, infrastructure network.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

## 659. réseau informatique

◆ **Forme abrégée** : réseau, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE.

◆ **Définition** : Ensemble des moyens matériels et logiciels mis en œuvre pour assurer les communications entre ordinateurs, stations de travail et terminaux informatiques. ◆ **Note** : Tout ou partie de ces matériels peuvent être considérés comme faisant partie du réseau.

◆ **Équivalent étranger** : computer network.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

## 660. réseau local

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble connexe, à caractère privatif, de moyens de communication établi sur un site restreint, pourvu de règles de gestion du trafic et permettant des échanges internes d'informations de toute nature, notamment sous forme de données, sons, images, etc. ◆ **Note** : Le réseau local, ainsi défini en informatique, ne doit pas être confondu avec la notion de « réseau local de raccordement », utilisée dans les télécommunications. ◆ **Équivalent étranger** : local area network (LAN).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

## 661. réseau local d'entreprise

◆ **Abréviation** : RLE. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Équivalent étranger** : local area network (LAN).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

## 662. réseau local de raccordement

◆ **Forme abrégée** : réseau local. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Ensemble des moyens de



télécommunication destinés à relier les abonnés à un même centre de raccordement qui leur permet l'accès au réseau général.

◆ **Équivalent étranger** : -

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

### 663. réseau logique programmable

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Réseau de portes aux connexions matérialisées par des points d'interconnexion pouvant être ouverts par fusion ou court-circuités par apport de métal. ◆ **Voir aussi** : porte.

◆ **Équivalent étranger** : programmable logic array (PLA), programmable logic device (PLD).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 664. réseau logique programmable par l'utilisateur

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Équivalent étranger** : field programmable logic array (FPLA).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

## 665. réseau neuronal

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble de neurones artificiels interconnectés permettant la résolution non algorithmique et presque certaine de problèmes complexes tels que la reconnaissance de formes ou le traitement du langage naturel, grâce à l'ajustement de paramètres dans une phase d'apprentissage.

◆ **Équivalent étranger** : neural network.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

## 666. réseau numérique à intégration de services

◆ **Abréviation** : RNIS. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services.

◆ **Définition** : Réseau entièrement constitué par des connexions numériques et qui permet à ses usagers d'échanger des informations de nature différente : sons, images, données. ◆ **Note** : **1.** La connexion numérique de bout en bout est obtenue par l'emploi de techniques numériques pour la transmission, y compris sur la ligne d'abonné, et pour la commutation. **2.** La forme la plus simple d'accès au RNIS comprend deux canaux utilisables pour des communications téléphoniques indépendantes et un canal de signalisation de capacité plus faible destiné aux informations de service. **3.** L'ensemble des services offerts aux usagers du RNIS est

souvent appelé « service RNIS ». ♦ **Équivalent étranger** : integrated services digital network (ISDN).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

### 667. réseau prédiffusé

♦ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

♦ **Définition** : Réseau ou matrice de portes non interconnectées dont la fabrication a été arrêtée avant métallisation pour permettre la personnalisation du circuit. ♦ **Note** : Dans cette acception, on dit aussi « réseau de portes ». ♦ **Voir aussi** : mer de portes, métallisation. ♦ **Équivalent étranger** : gate array.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 668. réseau privé virtuel

♦ **Abréviation** : RPV. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ♦ **Définition** : Réseau de télécommunication constitué

à partir des ressources d'un ou plusieurs réseaux publics pour les besoins internes d'un groupe fermé d'utilisateurs ; le complément de service offrant cette possibilité. ♦ **Note** : Par exemple, une entreprise possédant plusieurs établissements peut préférer utiliser les réseaux téléphoniques publics ou l'internet en bénéficiant de son

propre plan de numérotation ou d'adressage, plutôt que de se doter d'autocommutateurs privés et de moyens propres de transmission.

◆ **Voir aussi** : complément de service, groupe fermé d'utilisateurs.

◆ **Équivalent étranger** : virtual private network (VPN).

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

### 669. réseau radioélectrique à ressources partagées

◆ **Forme abrégée** : réseau partagé. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS.

◆ **Définition** : Réseau de radiocommunication avec les mobiles, dans lequel des moyens de transmission sont partagés entre les utilisateurs de plusieurs entreprises ou organismes pour des communications internes, avec attribution de moyens propres aux utilisateurs seulement pendant la durée de chaque communication. ◆ **Note** : Le terme « réseau *trunk* » ne doit pas être employé. ◆ **Équivalent étranger** : trunked system.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

### 670. réseautique, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Ensemble des activités et des techniques destinées à créer, gérer, exploiter et utiliser des réseaux de télécommunication ou des réseaux d'ordinateurs. ◆ **Équivalent étranger** : networking.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 671. réseautique domestique

◆ **Domaine** : HABITAT ET CONSTRUCTION-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Ensemble des activités et des techniques destinées à créer, gérer et utiliser des réseaux qui relient les appareils électriques et électroniques d'un lieu de résidence. ◆ **Équivalent étranger** : home networking.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

### 672. restaurer, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Remettre dans un état de référence un système informatique ou une application. ◆ **Équivalent étranger** : reset (to), restore (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

### 673. **retouche**, n.f.

- ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : correctif, n.m.
- ◆ **Définition** : Modification destinée à corriger provisoirement un défaut dans un programme informatique existant, dans l'attente d'une nouvelle version. ◆ **Équivalent étranger** : patch.

Source : *Journal officiel* du 27 février 2003.

### 674. **rétroappel international**

- ◆ **Forme abrégée** : rétroappel, n.m. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Téléphonie. ◆ **Définition** : Dans le service téléphonique international, procédure automatique par laquelle la communication entre le demandeur et le numéro demandé est établie par un opérateur situé dans un pays étranger, le demandeur raccrochant pour se faire rappeler par cet opérateur, après avoir communiqué le cas échéant son propre numéro. ◆ **Note** : Le recours à cette procédure s'avère utile s'il existe une différence de tarif importante selon le sens d'établissement de l'appel. ◆ **Voir aussi** : rappel automatique. ◆ **Équivalent étranger** : call-back, international call-back.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

**675. rétro-ingénierie**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-INDUSTRIE. ◆ **Synonyme** : ingénierie inverse. ◆ **Définition** : Ensemble des opérations d'analyse d'un logiciel ou d'un matériel destinées à retrouver le processus de sa conception et de sa fabrication, ainsi que les modalités de son fonctionnement. ◆ **Équivalent étranger** : reverse engineering.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

**676. rétrolien**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Système de liaison hypertextuelle fonctionnant de manière que, si l'auteur d'un blogue relie son texte à un article connexe d'un autre blogue, un lien est automatiquement créé depuis cet article vers le texte d'origine. ◆ **Voir aussi** : blogue, hypertexte. ◆ **Équivalent étranger** : trackback, trackback link.

Source : *Journal officiel* du 15 août 2010.

### 677. **réédition**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉDITION ET LIVRE-COMMUNICATION. ◆ **Définition** : Édition sur papier d'un contenu originellement diffusé sur un support numérique. ◆ **Équivalent étranger** : reverse publishing.

Source : *Journal officiel* du 16 octobre 2011.

### 678. **réutilisation de fréquence**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Emploi d'une même bande de fréquences pour transmettre simultanément des informations indépendantes, dans une station radioélectrique ou dans un système de radiocommunication, en vue d'améliorer l'utilisation du spectre radioélectrique. ◆ **Note** : **1.** Dans les réseaux cellulaires de radiocommunication avec les mobiles, les mêmes bandes de fréquences sont employées dans des cellules suffisamment éloignées. Dans les radiocommunications spatiales, on emploie, par exemple, des polarisations orthogonales, la séparation angulaire de faisceaux étroits, ou l'espacement de plusieurs satellites au voisinage d'une même position orbitale. Ces dispositions sont destinées à éviter les brouillages. **2.** La réutilisation de fréquence ne doit pas être confondue avec le multiplexage ou l'accès multiple. ◆ **Voir aussi** :



accès multiple, brouillage (l), multiplexage. ♦ **Équivalent étranger** : frequency re-use.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

**679. révision**, n.f.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Logiciel comportant des corrections par rapport à l'état précédent. ♦ **Voir aussi** : version.

♦ **Équivalent étranger** : release.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

**680. riper**, v.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Extraire directement d'un support enregistré des données numériques en vue de les reporter sur un autre support, sans recourir à la conversion analogique intermédiaire habituellement nécessaire. ♦ **Équivalent étranger** : rip (to).

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

**681. robotique**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble des études et des techniques de conception et de mise en œuvre des robots effectuant des tâches déterminées en s'adaptant à leur environnement. ◆ **Équivalent étranger** : robotics.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

**682. routage**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Opération qui consiste à définir les interconnexions entre les éléments d'un circuit au niveau de sa topologie. ◆ **Voir aussi** : topologie. ◆ **Équivalent étranger** : routing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

**683. routeur**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Dispositif situé en un nœud d'un réseau de données qui détermine, pour chaque trame, paquet ou cellule, la route à suivre dans le réseau. ◆ **Voir aussi** : paquet. ◆ **Équivalent étranger** : router.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 684. saisie de schéma

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Opération permettant de définir la fonction d'un circuit au moyen de représentations symboliques affichées à l'écran.
- ◆ **Équivalent étranger** : schematic capture.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 685. salle blanche

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Synonyme** : salle propre. ◆ **Définition** : Salle conçue pour maintenir les taux de poussières et éventuellement d'autres agents contaminants, la température et l'hygrométrie à des niveaux spécifiés de façon à pouvoir y réaliser des opérations sensibles à ces facteurs. ◆ **Équivalent étranger** : clean room.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

686. **scanneur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Numériseur à balayage pouvant inclure un traitement de l'information numérisée. ◆ **Voir aussi** : numériseur. ◆ **Équivalent étranger** : scanner.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

687. **script**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Synonyme** : macrocommande, n.f.  
◆ **Définition** : Programme constitué d'une suite de commandes dispensant l'utilisateur de les saisir, et permettant d'effectuer une fonction particulière ou de contribuer à l'exécution d'un autre programme. ◆ **Note** : **1.** Un script peut être notamment un programme associé à un document décrit à l'aide d'un langage de balisage et destiné à améliorer l'interactivité. **2.** Le terme « macrocommande » est souvent abrégé en « macro », n.f.  
◆ **Équivalent étranger** : macro, macrocommand, script.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

688. **scrutation**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Examen répété de l'état d'un ou plusieurs éléments d'un système pour y détecter un changement éventuel. ◆ **Voir aussi** : invitation à émettre. ◆ **Équivalent étranger** : polling.

Source : *Journal officiel* du 10 octobre 1998.

689. **secours (de)**, loc.adj.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Qualifie les procédures et les matériels destinés à être utilisés dans certains cas d'anomalie de fonctionnement. ◆ **Équivalent étranger** : back-up, backup.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

690. **secours informatique**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble des services permettant d'assurer la surveillance et la continuité des travaux des centres informatiques afin d'en prévenir ou d'en pallier les interruptions accidentelles. ◆ **Équivalent étranger** : back-up, backup.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

## 691. sélection directe à l'arrivée

- ◆ **Abréviation** : SDA. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services.
- ◆ **Synonyme** : sélection directe de poste supplémentaire.
- ◆ **Définition** : Le fait d'appeler directement, de l'extérieur, un poste particulier relié à l'autocommutateur de l'abonné, sans intervention d'un opérateur manuel ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : La sélection directe à l'arrivée associe un numéro d'appel dans le réseau à chaque poste relié à l'autocommutateur privé. ◆ **Voir aussi** : sous-adressage. ◆ **Équivalent étranger** : direct dialing-in (DDI) (EU), direct dialling-in (DDI) (GB), direct inward dialing (DID) (EU).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

## 692. séquence de test

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Ensemble des vecteurs de test permettant de stimuler un circuit afin de tester son comportement fonctionnel. ◆ **Note** : Le terme « *pattern* de test » est à éviter en français. ◆ **Équivalent étranger** : test pattern.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

693. **serveur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Matériel, logiciel ou système informatique destiné à fournir un service déterminé à d'autres systèmes informatiques ou à des utilisateurs connectés sur un réseau. ◆ **Note** : Exemples : serveur de bases de données, serveur d'impression, serveur de messagerie. ◆ **Équivalent étranger** : server.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

694. **serveur mandataire**

◆ **Forme abrégée** : mandataire, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Dispositif informatique associé à un serveur et réalisant, pour des applications autorisées, des fonctions de médiation, telles que le stockage des documents les plus fréquemment demandés ou l'établissement de passerelles. ◆ **Voir aussi** : passerelle. ◆ **Équivalent étranger** : proxy, proxy server.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 695. service de kiosque

◆ **Forme abrégée** : kiosque, n.m. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/ Services. ◆ **Définition** : Service offert par un opérateur de télécommunication qui connecte un usager à un fournisseur de services à valeur ajoutée, consistant à assurer la facturation et le recouvrement de la totalité des sommes dues par l'utilisateur et à reverser au fournisseur de services la part qui lui revient, sans lui révéler l'identité de l'utilisateur. ◆ **Note** : **1.** On distingue notamment le kiosque télématique, le kiosque téléphonique et le kiosque internet. **2.** On trouve aussi le terme « service à revenus partagés ». ◆ **Équivalent étranger** : kiosk service, premium rate service (PRS).  
Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

## 696. service de la toile

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Composant applicatif utilisant les protocoles de la toile, doté d'une adresse universelle et communiquant avec d'autres composants. ◆ **Équivalent étranger** : Web service.  
Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.



### 697. service de libre appel

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Service de télécommunication permettant à un abonné de faire imputer à son compte le coût total ou partiel des communications qui lui sont destinées au moyen d'un numéro spécial, au moins pour les appels provenant d'une zone géographique déterminée. ◆ **Voir aussi** : imputation à l'arrivée. ◆ **Équivalent étranger** : freephone service, toll.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

### 698. service de messages multimédias

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radio-communications. ◆ **Équivalent étranger** : multimedia message service (MMS), multimedia messaging service (MMS).

Source : *Journal officiel* du 5 mai 2005.

### 699. service de minimessages

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ◆ **Voir aussi** : minimessage. ◆ **Équivalent étranger** : short message service (SMS), short message system (SMS).

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

## 700. service de recherche de personne

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Service donnant à chaque usager la possibilité de recevoir personnellement, quel que soit le lieu où il se trouve dans une zone déterminée, un avis qui est en général une invitation à effectuer une action convenue à l'avance telle que l'appel d'un correspondant déterminé. ◆ **Équivalent étranger** : paging service.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 701. service des mobiles

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Service de radiocommunication destiné à assurer des liaisons avec des mobiles ou entre mobiles. ◆ **Voir aussi** : centre de commutation du service des mobiles. ◆ **Équivalent étranger** : mobile service.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

## 702. service GPRS

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.  
◆ **Définition** : Service de communication de données par paquets fourni sur un réseau GSM. ◆ **Note** : 1. Le débit maximal offert est

inférieur à celui d'un système UMTS, mais il n'est pas nécessaire d'installer de nouvelles stations de base. Le service GPRS permet en particulier un accès à l'internet. **2.** Le service GPRS a été défini et normalisé en Europe. **3.** La traduction de la forme développée de l'abréviation anglaise *GPRS* est « service général de radiocommunication par paquets ». ♦ **Voir aussi :** paquet, station de base, système GSM, système UMTS. ♦ **Équivalent étranger :** general packet radio service (GPRS).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

### 703. **service support**

♦ **Domaine :** TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ♦ **Définition :** Service de télécommunication qui assure la transmission de signaux entre des interfaces usager-réseau. ♦ **Note :** Le terme anglais *support service* désigne uniquement la logistique de service. ♦ **Équivalent étranger :** bearer service.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

#### 704. **service unifié**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Service de télécommunication fourni par un opérateur de réseau ou un fournisseur de services, faisant appel aux moyens d'un ou plusieurs autres opérateurs ou fournisseurs, et donnant aux utilisateurs l'impression d'accéder à un seul réseau de même aspect et sans discontinuité où qu'ils se trouvent. ◆ **Note** : On trouve aussi le terme « service sans couture ». ◆ **Voir aussi** : guichet unique. ◆ **Équivalent étranger** : seamless service.

Source : *Journal officiel* du 14 juin 2003.

#### 705. **sexto**, n.m.

◆ **Domaine** : DROIT. ◆ **Synonyme** : texto pornographique. ◆ **Définition** : Message multimédia ou minimessage à caractère sexuel. ◆ **Voir aussi** : minimessage. ◆ **Équivalent étranger** : sex message, sex text.

Source : *Journal officiel* du 5 décembre 2013.

#### 706. **shannon**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Unité de mesure de l'information, égale à la quantité d'information

associée à la réalisation de l'un de deux évènements équiprobables qui s'excluent mutuellement. ♦ **Note : 1.** Le symbole du shannon est Sh. **2.** Cette unité doit son nom au mathématicien américain Claude E. Shannon (1916–2001), créateur de la théorie de l'information. **3.** Le terme « bit » ne doit plus être employé en ce sens. En effet, la quantité d'information ne dépend pas seulement du nombre d'éléments binaires, mais aussi des probabilités de toutes les séquences formées par les deux valeurs. **4.** On trouve parfois le terme désuet « logon ». ♦ **Voir aussi :** élément binaire, quantité d'information. ♦ **Équivalent étranger :** shannon.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

## 707. signal analogique

♦ **Domaine :** TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Définition :** Signal tel que la caractéristique qui représente des informations peut à tout instant prendre toute valeur d'un intervalle continu, par exemple suivre de façon continue les valeurs d'une autre grandeur physique représentant des informations. ♦ **Équivalent étranger :** analog signal (EU), analogue signal (GB).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 708. signalisation d'usager à usager

◆ **Abréviation** : SUU. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Le fait, pour deux abonnés d'un réseau numérique à intégration de services, d'échanger des données succinctes sur le canal de service, dit « canal de signalisation », à l'occasion d'un appel ou pendant une communication ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Voir aussi** : réseau numérique à intégration de services. ◆ **Équivalent étranger** : user-to-user signaling (UUS) (EU), user-to-user signalling (UUS) (GB).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

## 709. signal numérique

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Signal au moyen duquel les informations sont représentées par un nombre fini de valeurs discrètes bien déterminées qu'une de ses caractéristiques peut prendre dans le temps. ◆ **Note** : En français, l'adjectif « digital » signifie « relatif aux doigts » et ne doit pas être utilisé dans le sens de « numérique ». ◆ **Voir aussi** : numérique. ◆ **Équivalent étranger** : digital signal.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 710. **signature de virus**

◆ **Forme abrégée** : signature, n.f. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Suite d'éléments binaires commune à chacune des copies d'un virus ou d'un ver particulier, et utilisée par les logiciels antivirus pour détecter leur présence. ◆ **Voir aussi** : logiciel antivirus, ver, virus. ◆ **Équivalent étranger** : virus signature.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

## 711. **signet**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Moyen d'accéder rapidement à une adresse universelle préalablement stockée en mémoire par l'utilisateur. ◆ **Voir aussi** : adresse universelle. ◆ **Équivalent étranger** : bookmark.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

## 712. silicium étiré

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Silicium déposé en couche mince sur un matériau de façon à aligner les atomes de silicium sur ceux, plus espacés, du substrat. ◆ **Note** : **1.** L'espacement accru entre les atomes de silicium augmente la mobilité des porteurs de charges et de ce fait les performances des circuits. **2.** On trouve aussi, dans le langage professionnel, le terme « silicium contraint ». ◆ **Équivalent étranger** : strained silicon.

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.

## 713. silicium sur isolant

◆ **Abréviation** : SSI. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Définition** : Structure constituée d'une couche de silicium recouvrant une couche d'isolant, dans laquelle sont réalisés les circuits intégrés. ◆ **Équivalent étranger** : silicon on insulator (SOI).

Source : *Journal officiel* du 21 avril 2011.



#### 714. **simulateur analogique**

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Outil logiciel servant à simuler la fonction à partir de grandeurs d'entrées ou de sorties analogiques.
- ◆ **Équivalent étranger** : analog simulator (EU), analogue simulator (GB).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 715. **simulateur logique**

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Outil logiciel permettant de connaître la réponse d'un circuit numérique à des signaux binaires.
- ◆ **Équivalent étranger** : logic simulator.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

#### 716. **simulation**, n.f.

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Équivalent étranger** : simulation.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

717. **site**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Ensemble de documents et d'applications placés sous une même autorité et accessibles par la toile à partir d'une même adresse universelle. ◆ **Note** : Un site de la toile peut être inclus dans un site plus important. ◆ **Équivalent étranger** : web site, web-site, website.

Source : *Journal officiel* du 8 décembre 2002.

718. **société de conception**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Société spécialisée dont l'activité est celle d'un centre de conception. ◆ **Voir aussi** : centre de conception. ◆ **Équivalent étranger** : design house.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

719. **souris**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Dispositif de commande tenu à la main, connecté à un ordinateur, et dont le déplacement sur une surface entraîne le déplacement d'un repère sur l'écran.

◆ **Note** : Ce dispositif comporte un ou plusieurs boutons-poussoirs qui permettent de déclencher des opérations en fonction de la position du repère. ◆ **Voir aussi** : boule de commande. ◆ **Équivalent étranger** : mouse.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

720. **sous-adressage**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Ajout, à la fin du numéro d'une ligne d'accès au réseau, d'un ou de plusieurs chiffres permettant d'identifier chacun des postes particuliers reliés à l'installation de l'abonné ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Voir aussi** : numéros multiples, sélection directe à l'arrivée. ◆ **Équivalent étranger** : sub-addressing (SUB).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

## 721. station de base

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Station terrestre qui assure des liaisons avec des stations mobiles susceptibles de se déplacer en surface à l'intérieur des limites géographiques d'un pays ou d'un continent. ◆ **Voir aussi** : tête radio distante. ◆ **Équivalent étranger** : base station.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

## 722. station mobile

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Appareil ou ensemble d'appareils permettant d'accéder à un service mobile et destiné à fonctionner en mouvement ou pendant des haltes en des points non spécifiés à l'avance. ◆ **Note** : Des exemples de stations mobiles pour la téléphonie sont les téléphones mobiles et les téléphones portatifs. ◆ **Équivalent étranger** : mobile station.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

### 723. station mobile de transmission par satellite

◆ **Abréviation** : SMTS. ◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-TÉLÉCOMMUNICATIONS.  
◆ **Définition** : Véhicule équipé d'un système de réception et de transmission d'un signal numérique par satellite. ◆ **Équivalent étranger** : digital satellite news gathering (DSNG).

Source : *Journal officiel* du 16 octobre 2011.

### 724. station pivot

◆ **Forme abrégée** : pivot, n.m. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Réseaux. ◆ **Synonyme** : station maîtresse. ◆ **Définition** : Dans un réseau de télécommunication, station qui assure la coordination d'un groupe de stations ou de sous-réseaux, ainsi que leur accès éventuel à d'autres réseaux. ◆ **Note** : **1.** La station pivot d'un réseau de microstations terriennes est une station terrienne. **2.** Dans un réseau de communication de données, la station pivot est appelée « concentrateur ». ◆ **Voir aussi** : concentrateur, microstation terrienne. ◆ **Équivalent étranger** : hub, hub station.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

## 725. station terrestre

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications.
- ◆ **Définition** : Appareil ou ensemble d'appareils qui assure des liaisons avec des stations et qui n'est pas destiné à fonctionner en mouvement.
- ◆ **Équivalent étranger** : land station.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

## 726. station terrienne dépendante

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS.
- ◆ **Définition** : Station terrienne, généralement une microstation terrienne, destinée à communiquer avec des stations analogues par l'intermédiaire d'un satellite sous la coordination d'une station maîtresse.
- ◆ **Voir aussi** : microstation terrienne.
- ◆ **Équivalent étranger** : land station.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

**727. substrat**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Matériau sur lequel ou dans lequel sont fabriqués les éléments d'un dispositif ou d'un circuit électronique. ◆ **Note** : Un substrat peut être métallique, isolant ou semiconducteur.

◆ **Équivalent étranger** : substrate.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

**728. surbrillance**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Marquage par une luminosité plus grande. ◆ **Voir aussi** : marquage. ◆ **Équivalent étranger** : brightening.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

**729. surcadencer**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Faire fonctionner un processeur à une cadence supérieure à celle pour laquelle il a été initialement conçu, afin d'en améliorer les performances.

◆ **Équivalent étranger** : overclock (to).

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

### 730. **survol**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Exploration rapide sur écran, sans possibilité de modification, du contenu d'une mémoire.

◆ **Équivalent étranger** : browsing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

### 731. **syndication**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Regroupement automatisé de certaines données disponibles dans un ensemble de sites, au fur et à mesure de leur mise à jour. ◆ **Voir aussi** : flux de dépêche. ◆ **Équivalent étranger** : syndication.

Source : *Journal officiel* du 7 juin 2007.

### 732. **système cellulaire**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.

◆ **Définition** : Système de radiocommunication destiné à assurer un service mobile dans lequel la zone à desservir est divisée en zones élémentaires, appelées « cellules », la couverture de chaque cellule étant assurée par une ou plusieurs stations de base. ◆ **Note** : La division d'une zone en cellules permet d'utiliser les mêmes ressources radioélectriques dans des cellules différentes en vue



d'augmenter la capacité du système. ♦ **Voir aussi** : cellule (I), femtocellule. ♦ **Équivalent étranger** : cellular system.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

### 733. système d'adressage par domaines

♦ **Forme abrégée** : adressage par domaines. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ♦ **Synonyme** : annuaire des domaines. ♦ **Définition** : Système de bases de données et de serveurs assurant la correspondance entre les noms de domaine ou de site utilisés par les internautes et les adresses numériques utilisables par les ordinateurs. ♦ **Note** : 1. Ce système permet aux internautes d'utiliser, dans la rédaction des adresses, des noms faciles à retenir au lieu de la suite de chiffres du protocole *IP*. 2. Exemple : le nom du serveur sur la toile mondiale du ministère de la culture et de la communication est « [www.culture.gouv.fr](http://www.culture.gouv.fr) ». ♦ **Voir aussi** : adresse universelle, domaine, domaine de premier niveau, internaute, internet, office d'enregistrement. ♦ **Équivalent étranger** : domain name system (DNS).

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 734. système d'appel d'urgence

◆ **Forme abrégée** : appel d'urgence. ◆ **Domaine** : AUTOMOBILE.

◆ **Définition** : Dispositif radioélectrique embarqué à déclenchement automatique ou manuel, qui, en cas d'accident ou d'urgence, transmet à un centre d'appels les données permettant aux secours d'intervenir. ◆ **Équivalent étranger** : eCall.

Source : *Journal officiel* du 8 juin 2011.

### 735. système de gestion de base de données

◆ **Abréviation** : SGBD. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Pour une base de données, logiciel permettant d'introduire les données, de les mettre à jour et d'y accéder. ◆ **Équivalent étranger** : data base management system (DBMS), database management system (DBMS).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

### 736. système d'exploitation

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Logiciel gérant un ordinateur, indépendant des programmes d'application mais indispensable à leur mise en œuvre. ◆ **Équivalent étranger** : operating system.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 737. système d'identification automatique

◆ **Domaine** : TRANSPORTS/Transport maritime. ◆ **Définition** : Système d'échange automatisé de messages radioélectriques qui permet aux navires et aux stations côtières de surveillance du trafic de connaître l'identité, le statut, la position et la route des navires se trouvant dans une zone de navigation. ◆ **Note** : Ce système permet d'une part de rendre plus sûre la navigation, notamment les manœuvres anti-abordage, d'autre part de suivre avec précision le trafic maritime, selon les navires et les marchandises transportées, surtout dans les zones fréquentées. ◆ **Équivalent étranger** : automatic identification system (AIS).

Source : *Journal officiel* du 4 juillet 2010.

### 738. système exclusif

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Système d'exploitation ou architecture conçu pour un matériel ou un ensemble de matériels d'un constructeur donné. ◆ **Note** : **1.** On trouve aussi, dans l'usage, le terme « système exclusif constructeur ». **2.** Le terme « système propriétaire » est déconseillé. ◆ **Équivalent étranger** : proprietary system.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

### 739. système expert

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble de logiciels exploitant dans un domaine particulier des connaissances explicites et organisées, pouvant se substituer à un expert humain. ◆ **Équivalent étranger** : expert system.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

### 740. système GSM

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ◆ **Définition** : Système cellulaire numérique de communication avec des mobiles ou entre mobiles, destiné principalement aux communications téléphoniques. ◆ **Note** : **1.** L'abréviation GSM était

initialement celle du Groupe spécial « Mobile » de la Conférence européenne des administrations des postes et télécommunications (CEPT). Le système GSM a été défini et normalisé en Europe. **2.** La traduction de la forme développée de l'abréviation anglaise *GSM* est « système mondial de communication avec les mobiles ».

- ◆ ***Voir aussi*** : minimessage, service des mobiles, service GPRS.
- ◆ ***Équivalent étranger*** : global system for mobile communications (GSM).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

#### **741. système GSM du rail**

- ◆ ***Domaine*** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-TRANSPORTS/Transport ferroviaire.
- ◆ ***Définition*** : Système GSM propre aux applications informatiques et aux communications ferroviaires, qui permet aux conducteurs des trains, aux responsables de la circulation et aux agents d'entretien des infrastructures de communiquer entre eux, individuellement ou en groupe.
- ◆ ***Équivalent étranger*** : global system for mobile communications for railways, global system for mobile communications - railways (GSM-R).

Source : *Journal officiel* du 9 juin 2011.

## 742. système UMTS

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.  
◆ **Définition** : Système cellulaire numérique de communication avec des mobiles ou entre mobiles, destiné à offrir une large gamme de services de voix, de données et d'images, ainsi que l'accès à l'internet. ◆ **Note** : **1.** Le système UMTS a été défini et normalisé en Europe. **2.** La traduction de la forme développée de l'abréviation anglaise *UMTS* est « système universel de télécommunication avec les mobiles ». ◆ **Voir aussi** : service GPRS. ◆ **Équivalent étranger** : universal mobile telecommunication system (UMTS).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

## 743. tablette, n.f.

◆ **Forme développée** : tablette tactile. ◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Synonyme** : ardoise, n.f. ◆ **Définition** : Ordinateur portable et ultraplat, qui se présente comme un écran tactile et qui permet notamment d'accéder à des contenus multimédias. ◆ **Note** : Les noms de marque tels que « iPad » ou « iSlate » ne doivent pas être utilisés pour désigner de façon générale

ces ordinateurs. ♦ **Voir aussi** : écran tactile, ordinateur. ♦ **Équivalent étranger** : pad, tablet, touch screen tablet.

Source : *Journal officiel* du 20 février 2011.

#### 744. **tableur**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Logiciel de création et de manipulation interactives de tableaux numériques. ♦ **Voir aussi** : grapheur. ♦ **Équivalent étranger** : spreadsheet, spreadsheet programme, spreadsheet software.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

#### 745. **tarif de règlement**

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Définition** : Tarif convenu entre les opérateurs de télécommunication concernés par une communication internationale pour rémunérer celui qui est responsable de son aboutissement chez l'appelé. ♦ **Note** : Le terme « taxe de règlement », employé en ce sens, est impropre. ♦ **Équivalent étranger** : settlement rate.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

#### 746. **tarif de répartition**

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Tarif convenu entre les opérateurs de télécommunication pour l'ensemble des communications internationales entre deux pays, utilisé pour déterminer la quote-part de chaque opérateur. ◆ **Note** : Le terme « taxe de répartition », employé en ce sens, est impropre. ◆ **Équivalent étranger** : accounting rate.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

#### 747. **tatouage numérique**

◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Insertion, dans un document audiovisuel numérique, d'une marque ou d'un message non perceptible, robuste et indélébile ; par extension, la marque ou le message inséré. ◆ **Note** : Une application usuelle du tatouage numérique est l'insertion d'une signature identifiant l'origine du document ou son ayant droit. ◆ **Équivalent étranger** : digital tattoo (marque), digital tattooing, watermark (marque), watermarking.

Source : *Journal officiel* du 7 juin 2007.



#### 748. technique des courants porteurs en ligne

◆ **Forme abrégée** : courants porteurs en ligne (CPL). ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Technique permettant de transmettre sur un réseau d'énergie électrique des signaux numériques à des fréquences porteuses très supérieures à celle du courant alternatif à basse fréquence. ◆ **Note** : Cette technique permet notamment de constituer un réseau local à l'intérieur d'un bâtiment ou un réseau d'accès à un réseau d'infrastructure. ◆ **Équivalent étranger** : powerline carrier (PLC), powerline communication (PLC).

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.

#### 749. technoloisir, n.m.

◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL. ◆ **Définition** : Ensemble des activités de loisir que peuvent pratiquer les particuliers à leur domicile, grâce aux applications techniques de l'électronique. ◆ **Équivalent étranger** : home entertainment.

Source : *Journal officiel* du 15 septembre 2006.

750. **téléassistance**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Synonyme** : assistance en ligne. ◆ **Définition** : Service d'assistance accessible à distance par un moyen de télécommunication. ◆ **Voir aussi** : centre d'assistance. ◆ **Équivalent étranger** : hot line, hotline.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

751. **téléassistant, -e**, n.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Opérateur d'un service de téléassistance. ◆ **Équivalent étranger** : hot liner.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

752. **téléborne**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Station de base d'un service télépoint. ◆ **Voir aussi** : station de base. ◆ **Équivalent étranger** : telepoint base station.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

753. **téléchargement**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Transfert de programmes ou de données d'un

ordinateur vers un autre. ♦ **Note** : Pour un internaute, le téléchargement est le plus souvent un transfert vers son propre ordinateur à partir d'un serveur, mais il peut avoir lieu dans l'autre sens. ♦ **Voir aussi** : flux (en). ♦ **Équivalent étranger** : downloading (téléchargement à partir d'un autre ordinateur), uploading (téléchargement vers un autre ordinateur).

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

#### 754. **télécommunication personnelle universelle**

♦ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ♦ **Définition** : Service de télécommunication assurant à un usager un accès personnalisé à une gamme de services de télécommunication, quelle que soit sa localisation géographique. ♦ **Note** : Chaque usager dispose d'un numéro personnel lui permettant, dans les limites fixées par son abonnement, d'établir et de recevoir des communications à partir de n'importe quel terminal fixe ou mobile d'un réseau participant au service, dès qu'il est identifié dans ce réseau grâce à son numéro personnel. ♦ **Équivalent étranger** : universal personal telecommunication (UPT).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

755. **téléconférence**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Synonyme** : conférence à distance. ◆ **Définition** : Conférence dans laquelle les interlocuteurs sont répartis dans deux lieux, ou plus, reliés entre eux par des moyens de télécommunication. ◆ **Voir aussi** : conférence téléphonique, cyberconférence. ◆ **Équivalent étranger** : teleconferencing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

756. **télécopie**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Synonyme** : fax, n.m. ◆ **Définition** : Télécommunication ayant pour objet la reproduction à distance d'un document graphique sous la forme d'un autre document graphique géométriquement semblable à l'original. ◆ **Note** : Un document graphique est par exemple un écrit, un imprimé, une image fixe, ou sa représentation dans la mémoire d'un ordinateur. ◆ **Équivalent étranger** : facsimile, fax, telecopy.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

### 757. télécopie contrastée

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Télécopie dans laquelle la reproduction fournit seulement deux niveaux de densité optique. ◆ **Équivalent étranger** : document facsimile telegraphy.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 758. télécopie nuancée

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Télécopie dans laquelle la reproduction peut être assurée avec des demi-teintes. ◆ **Équivalent étranger** : picture facsimile telegraphy.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 759. télécopier, v.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Transmettre un document par télécopie. ◆ **Note** : On trouve aussi le terme « faxer », qui n'est pas recommandé. ◆ **Équivalent étranger** : fax (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

### 760. **télécopieur**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Synonyme** : fax, n.m. ◆ **Définition** : Appareil émetteur et récepteur de télécopie. ◆ **Équivalent étranger** : facsimile equipment, fax, fax machine, telecopier.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

### 761. **téléécriture**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Télécommunication ayant pour objet la transmission d'informations graphiques au fur et à mesure de leur tracé manuscrit et la reproduction de ce tracé sur un écran ou un autre support. ◆ **Équivalent étranger** : telewriting.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 762. **téléimprimeur**, n.m.

◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES. ◆ **Définition** : Appareil émetteur et récepteur de télégraphie comportant un clavier alphanumérique pour l'émission et assurant à la réception l'impression de caractères.

◆ **Note** : **1.** Le terme « Teletype » est une marque de fabrique à proscrire dans le sens général de « téléimprimeur ». **2.** Le mot « téléscripneur », qui a un sens plus général, est parfois utilisé au sens

restreint de « téléimprimeur ». ♦ **Équivalent étranger** : teleprinter, teletypewriter.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 763. **téléinformatique**, n.f.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ♦ **Définition** : Exploitation automatisée de systèmes informatiques utilisant des réseaux de télécommunication. ♦ **Équivalent étranger** : remote data processing, telecomputing, teleinformatics.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 764. **télémaintenance**, n.f.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Maintenance d'une unité fonctionnelle, assurée par télécommunication directe entre cette unité et un centre spécialisé. ♦ **Équivalent étranger** : remote maintenance.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

## 765. I. télématique, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Ensemble des services, autres que les services télégraphique et téléphonique usuels, qui peuvent être obtenus par les usagers d'un réseau de télécommunication. ◆ **Note** : Les services qui mettent généralement en œuvre des techniques de téléinformatique permettent d'envoyer ou de recevoir des informations publiques ou privées, ou d'effectuer certaines opérations telles que consultation de fichier, réservation, opérations commerciales ou bancaires. ◆ **Équivalent étranger** : telematics.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

## 766. II. télématique, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble des services de nature ou d'origine informatique pouvant être fournis à travers un réseau de télécommunication. ◆ **Équivalent étranger** : telematics.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.



**767. télémesure**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Élaboration et transmission à distance d'un signal représentant un résultat de mesure. ◆ **Note** : Le mot « télémétrie » (mesure de distance) ne doit pas être utilisé dans le sens de « télémesure » (mesure à distance).

◆ **Équivalent étranger** : telemeasuring, telemetering, telemetry.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

**768. télémétrie**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Équivalent étranger** : range finding.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

**769. téléservice**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services-Réseaux. ◆ **Définition** : Service de télécommunication qui assure tous les aspects de la communication entre usagers, conformément à des protocoles établis par l'entité exploitante ou par accord avec les entités exploitantes. ◆ **Équivalent étranger** : teleservice.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 décembre 1988.

770. **télétexte**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Diffusion sur un réseau de télévision de textes parmi lesquels l'utilisateur peut choisir. ◆ **Note** : Les textes peuvent remplacer l'image ou se superposer à elle, sous la forme, par exemple, d'un sous-titre. ◆ **Voir aussi** : vidéographie. ◆ **Équivalent étranger** : broadcast videography, teletext.

Source : *Journal officiel* du 14 décembre 2004.

771. **télétraitement**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mode de traitement selon lequel les données sont émises ou reçues par des terminaux éloignés de l'ordinateur. ◆ **Équivalent étranger** : teleprocessing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 772. télétraitement par lots

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Télétraitement qui comporte un groupement par lots des programmes à exécuter ou des données à traiter. ◆ **Équivalent étranger** : remote batch teleprocessing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 773. télévision à accès conditionnel

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-AUDIOVISUEL/Télévision.  
◆ **Définition** : Télévision dont les programmes sont destinés à certains publics spécialisés (par exemple programmes spéciaux pour le corps médical) et ne peuvent être reçus qu'en utilisant une clé d'accès appropriée. ◆ **Équivalent étranger** : conditional access television.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 774. télévision à péage

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-AUDIOVISUEL/Télévision.  
◆ **Synonyme** : télévision payante. ◆ **Définition** : Télévision pour laquelle un paiement est nécessaire pour recevoir certains

programmes. ♦ **Note** : Le paiement est indépendant des redevances perçues sur les récepteurs de télévision. ♦ **Équivalent étranger** : pay television, subscription television, toll television.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

### 775. télévision de rattrapage

♦ **Domaine** : AUDIOVISUEL/Télévision. ♦ **Définition** : Service à la demande qui permet de voir ou de revoir un programme télévisé après sa première diffusion. ♦ **Note** : La télévision de rattrapage peut être gratuite ou payante, limitée ou non dans le temps, disponible immédiatement ou seulement après un certain délai par rapport à la diffusion initiale. ♦ **Équivalent étranger** : catch-up television, catch-up TV.

Source : *Journal officiel* du 22 juillet 2010.

### 776. télévision en ligne

♦ **Domaine** : AUDIOVISUEL/Télévision. ♦ **Définition** : Diffusion de programmes audiovisuels par l'internet. ♦ **Équivalent étranger** : webtelevision, web TV.

Source : *Journal officiel* du 18 janvier 2005.

### 777. témoin de connexion

◆ **Forme abrégée** : témoin, n.m. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : 1. Appliquette envoyée par un serveur de la toile mondiale à un utilisateur, parfois à l'insu de celui-ci, au cours d'une connexion, afin de caractériser cet utilisateur. 2. Par extension, information que l'appliquette peut enregistrer sur le disque de l'utilisateur et à laquelle le serveur peut accéder ultérieurement. ◆ **Note** : Dans cette acception, on dit aussi « mouchard » (n.m.). ◆ **Voir aussi** : appliquette, toile d'araignée mondiale. ◆ **Équivalent étranger** : cookie.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 778. temps réel

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mode de traitement qui permet l'admission des données à un instant quelconque et l'obtention immédiate des résultats. ◆ **Équivalent étranger** : real time.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

779. **terminal**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Appareil permettant l'accès à distance à un système informatique. ◆ **Équivalent étranger** : terminal.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

780. **terminal de poche**

◆ **Abréviation** : TP. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ◆ **Synonyme** : ordiphone, n.m. ◆ **Définition** : Appareil électronique mobile de petite taille qui assure par voie radioélectrique des fonctions de communication, telles que la téléphonie ou l'accès à l'internet, et le plus souvent des fonctions informatiques ou multimédias. ◆ **Note** : **1.** Un terminal de poche combine, entre autres, certaines fonctions d'un téléphone portable, d'un assistant électronique de poche et d'un baladeur. **2.** Les noms de marque tels que « BlackBerry » ou « iPhone » ne doivent pas être utilisés pour désigner de façon générale ces appareils. ◆ **Voir aussi** : assistant électronique de poche. ◆ **Équivalent étranger** : PDA phone, personal communicator, smartphone, wireless handheld device.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

781. **testabilité**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Équivalent étranger** : testability.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

782. **test captcha** (langage professionnel)

◆ **Forme abrégée** : captcha, n.m. (langage professionnel).

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Synonyme** : test de reconnaissance humaine. ◆ **Définition** : Test invitant l'utilisateur d'un site ou d'une application informatique à saisir correctement une suite de caractères présentés à l'écran d'une manière déformée, qui permet de s'assurer que la demande d'accès émane bien d'une personne et non d'un automate. ◆ **Équivalent étranger** : captcha, captcha test, completely automated public Turing test to tell computers and humans apart.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### 783. test de performance

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Évaluation des performances d'un système par simulation des conditions réelles d'utilisation, à l'aide de programmes-échantillons. ◆ **Équivalent étranger** : benchmark.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

### 784. test dynamique

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.  
◆ **Définition** : Test d'un circuit par lequel les vecteurs de test sont appliqués à un rythme suffisamment rapide pour tenir compte des temps de propagation des signaux à l'intérieur du circuit.  
◆ **Équivalent étranger** : dynamic test.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.



785. **testeur**, n.m.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Équipement qui permet d'appliquer une séquence de test sur les entrées d'un circuit et qui mesure les états de sorties afin de vérifier leur conformité aux spécifications.

◆ **Voir aussi** : séquence de test. ◆ **Équivalent étranger** : tester.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

786. **test fonctionnel**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Test destiné à vérifier, pour une spécification donnée, le comportement fonctionnel d'un circuit. ◆ **Équivalent étranger** : functional test.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

787. **test intégré**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Test réalisé au moyen de cellules introduites dans un circuit, permettant l'analyse des nœuds d'interconnexion.

◆ **Équivalent étranger** : built-in self test.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 788. test statique

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Test d'un circuit par lequel les vecteurs de test sont appliqués à un rythme suffisamment lent pour assurer que le circuit a bien atteint un état stable avant l'application du prochain vecteur de test.
- ◆ **Équivalent étranger** : static test.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 789. test structurel

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Test conçu pour vérifier chaque étape du procédé de fabrication d'une tranche de semiconducteur.
- ◆ **Équivalent étranger** : structural test.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 790. tête radio distante

- ◆ **Abréviation** : TRD.
- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications.
- ◆ **Définition** : Partie d'une station de base comprenant les circuits à radiofréquence et des convertisseurs de signaux, située à proximité de l'antenne mais séparée du reste

de la station, auquel elle est connectée par une liaison filaire. ♦ **Voir aussi** : station de base. ♦ **Équivalent étranger** : remote radio head (RRH).

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

### 791. **textopornographie**, n.f.

♦ **Domaine** : DROIT. ♦ **Définition** : Pratique consistant à envoyer des sextos. ♦ **Voir aussi** : sexto. ♦ **Équivalent étranger** : sexting.

Source : *Journal officiel* du 5 décembre 2013.

### 792. **tirage**, n.m.

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Équivalent étranger** : hard copy.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 793. **toile d'araignée mondiale**

♦ **Abréviation** : TAM. ♦ **Forme abrégée** : toile mondiale, toile, n.f.inv. ♦ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

♦ **Définition** : Dans l'internet, système, réparti géographiquement et structurellement, de publication et de consultation de documents

faisant appel aux techniques de l'hypertexte. ♦ **Voir aussi** : administrateur de site, de serveur ; applique ; hypertexte ; internet.

♦ **Équivalent étranger** : Web, World Wide Web (WWW).

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

### 794. toile sémantique

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ♦ **Définition** : Partie enrichie de la toile, dans laquelle la recherche de l'information peut être facilitée grâce à une indexation automatisée et structurée du contenu et des liens. ♦ **Note** : L'indexation est obtenue au moyen d'un classement de l'information en fonction du sens des mots et des expressions des différentes langues naturelles. ♦ **Équivalent étranger** : semantic web.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 795. tolérance aux pannes

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Définition** : Aptitude d'un système informatique à demeurer fonctionnel malgré certaines pannes de ses constituants. ♦ **Équivalent étranger** : fault tolerance.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

## 796. tolérant aux pannes

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Se dit d'un système informatique apte à demeurer fonctionnel malgré certaines pannes de ses constituants. ◆ **Équivalent étranger** : fault tolerant.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 19 février 1993.

## 797. topologie, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Représentation de l'implantation physique d'un circuit obtenue à l'issue des phases de placement et de routage, par opposition à sa fonction électrique définie par un schéma.

◆ **Équivalent étranger** : layout.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

798. **tout en ligne**, loc.adj.inv.

◆ **Domaine** : ÉDITION ET LIVRE-COMMUNICATION/Presse. ◆ **Définition** :

Se dit d'un éditeur, en particulier un éditeur de presse, qui exerce son activité exclusivement dans l'internet, ou de cette activité elle-même.

◆ **Note** : 1. On parle par exemple d'un « journal tout en ligne » ou encore de l'« édition tout en ligne ». 2. Le terme *pure player*,

emprunté de l'anglais, est à proscrire. ◆ **Équivalent étranger** : -

Source : *Journal officiel* du 23 mars 2014.

799. **traducteur de test**

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Logiciel qui convertit automatiquement les vecteurs de test définis lors de la conception du circuit en commandes utilisables par le testeur. ◆ **Note** : On trouve parfois le terme « post-processeur de test ».

◆ **Voir aussi** : testeur, vecteur de test.

◆ **Équivalent étranger** : test postprocessor.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

800. **traitement automatique de données**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Ensemble des opérations réalisées par des moyens automatiques, relatif à la collecte,

l'enregistrement, l'élaboration, la modification, la conservation, la destruction, l'édition de données et, d'une façon générale, leur exploitation. ♦ **Note** : Dans l'usage courant, l'expression « traitement automatique de l'information » est également employée. ♦ **Équivalent étranger** : automatic data processing (ADP).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 801. traitement de bout en bout

♦ **Abréviation** : TBB. ♦ **Domaine** : FINANCE. ♦ **Définition** : Traitement automatisé d'une série d'opérations, tout au long de la chaîne d'exécution et par une seule saisie de données. ♦ **Équivalent étranger** : end-to-end processing, straight-through processing (STP).

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2010.

### 802. traitement de texte

♦ **Domaine** : INFORMATIQUE. ♦ **Voir aussi** : logiciel de traitement de texte. ♦ **Équivalent étranger** : text processing, word processing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

### 803. traitement par lots

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Mode de traitement des données suivant lequel les programmes à exécuter ou les données à traiter sont groupés en lots. ◆ **Équivalent étranger** : batch processing.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 22 décembre 1981.

### 804. trame, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Ensemble structuré d'éléments numériques consécutifs, spécifié par un protocole de communication. ◆ **Note** : En multiplexage dans le temps, une trame est un cycle du signal multiplex, constitué par les éléments numériques insérés dans les créneaux temporels d'un ensemble répétitif de créneaux temporels consécutifs. Dans la procédure HDLC de transmission de données, une trame comporte des champs de commande de longueur fixe qui encadrent un champ de données de longueur variable. ◆ **Voir aussi** : multiplexage dans le temps, relais de trames. ◆ **Équivalent étranger** : frame.

Source : *Journal officiel* du 28 décembre 2006.



805. **tranche**, n.f.

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.

◆ **Définition** : Disque de faible épaisseur découpé dans un lingot monocristallin de matériau semiconducteur et utilisé comme matériau de base pour réaliser un ou plusieurs circuits ou composants en une seule fois. ◆ **Note** : On trouve aussi les termes « plaquette » et « rondelle ».

◆ **Équivalent étranger** : slice, wafer.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2002.

806. **transférer**, v.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : forward (to).

Source : *Journal officiel* du 2 mai 2007.

807. **transfert**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Dans un système cellulaire de radiocommunication avec les mobiles, commutation des moyens de transmission utilisés par une communication sans interruption de cette dernière. ◆ **Voir aussi** : système cellulaire.

◆ **Équivalent étranger** : hand-off, hand-over.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

## 808. transfert de communication

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Opération par laquelle un abonné transforme une communication établie avec un correspondant en une nouvelle communication entre son correspondant et un troisième participant ; le complément de service offrant cette possibilité. ◆ **Note** : L'expression « transfert d'appel », parfois employée pour désigner le renvoi systématique des appels, est déconseillée dans le sens de « transfert de communication ». En effet, le terme « appel » désigne, au sens strict, la tentative d'établissement d'une communication. ◆ **Voir aussi** : renvoi systématique des appels. ◆ **Équivalent étranger** : call transfer.

Source : *Journal officiel* du 2 mars 2002.

## 809. transfert intercellulaire

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Dans un système cellulaire de radiocommunication avec les mobiles, transfert par commutation d'une station de base à une autre lorsqu'une station mobile change de cellule. ◆ **Voir aussi** : station de base, station mobile, système cellulaire. ◆ **Équivalent étranger** : intercell hand-off, intercell hand-over.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

## 810. transfert intracellulaire

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Dans un système cellulaire de radiocommunication avec les mobiles, transfert par commutation, à l'intérieur d'une même cellule, d'un canal radioélectrique à un autre ou d'un créneau temporel à un autre sur un même canal, ou encore d'une station de base à une autre.

◆ **Voir aussi** : canal radioélectrique, créneau temporel, station de base, système cellulaire. ◆ **Équivalent étranger** : intracell hand-off, intracell hand-over.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 2 mars 1994.

## 811. transmission analogique

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Transmission assurée à l'aide de signaux analogiques. ◆ **Voir aussi** : signal analogique. ◆ **Équivalent étranger** : analog transmission (EU), analogue transmission (GB).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 812. transmission numérique

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Transmission assurée à l'aide de signaux numériques. ◆ **Voir aussi** : signal numérique. ◆ **Équivalent étranger** : digital transmission.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 813. transport du numéro

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Services. ◆ **Définition** : Ensemble d'opérations techniques et administratives réalisées par les opérateurs de télécommunication pour permettre à un abonné de conserver son numéro d'appel lorsqu'il change d'opérateur. ◆ **Note** : L'expression « portage du numéro » est déconseillée. ◆ **Voir aussi** : conservation du numéro. ◆ **Équivalent étranger** : number porting.

Source : *Journal officiel* du 9 août 2013.

## 814. triple service

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Service combinant l'accès à l'internet, à la téléphonie fixe et à la télévision par l'intermédiaire d'un boîtier multiservice.

- ◆ **Voir aussi** : boîtier multiservice, liaison numérique asymétrique.
- ◆ **Équivalent étranger** : triple play.

Source : *Journal officiel* du 16 juin 2007.

### 815. **trou de liaison**

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE. ◆ **Synonyme** : trou d'interconnexion.
- ◆ **Définition** : Trou dont la paroi métallisée permet d'établir une liaison électrique entre deux niveaux d'un circuit intégré, à travers la couche isolante. ◆ **Équivalent étranger** : via.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

### 816. **turbocode**, n.m.

- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Techniques. ◆ **Définition** : Code correcteur d'erreurs dont les performances sont très proches de la limite théorique de correction. ◆ **Note** : La limite théorique de correction d'erreur a fait l'objet d'une publication en 1948 par le mathématicien américain Claude Shannon. ◆ **Équivalent étranger** : turbo code.

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

**817. tutoriel**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Définition** : Guide d'initiation et d'aide à l'utilisation d'un produit ou d'un service informatique. ◆ **Équivalent étranger** : tutorial.

Source : *Journal officiel* du 20 avril 2007.

**818. ultralarge bande**, loc.adj.

◆ **Abréviation** : ULB. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications. ◆ **Synonyme** : bande ultralarge, loc. adj. ◆ **Définition** : Se dit d'un mode de transmission consistant à émettre et recevoir des impulsions extrêmement courtes de radiofréquences qui constituent des signaux dont le rapport de la largeur de bande à la fréquence centrale est beaucoup plus grand que dans les modulations usuellement employées. ◆ **Note** : Une impulsion de radiofréquence est constituée d'une oscillation à fréquence radioélectrique dont l'amplitude est modulée par une impulsion. En transmission ULB, la durée de cette impulsion est de l'ordre de la période ou de quelques périodes de l'oscillation. ◆ **Équivalent étranger** : ultra wideband (UWB).

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2006.

## 819. unité arithmétique logique

◆ **Abréviation** : UAL. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Ensemble de circuits électroniques connectés logiquement de façon à réaliser, sous l'action de commandes élémentaires, les opérations arithmétiques ou logiques pour lesquelles cet ensemble a été conçu. ◆ **Équivalent étranger** : arithmetic logic unit (ALU).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

## 820. unité de fabrication finale

◆ **Forme abrégée** : unité finale. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Ensemble d'opérations de fabrication faisant suite à celles de l'unité de fabrication initiale et se terminant, suivant les fabricants, à la découpe des puces ou au test final après montage. ◆ **Équivalent étranger** : back-end, back-end line.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

## 821. unité de fabrication initiale

◆ **Forme abrégée** : unité initiale. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/ Composants électroniques. ◆ **Définition** : Ensemble d'opérations de fabrication débutant avec la première étape du traitement de la plaquette de semiconducteurs et se terminant, suivant les fabricants, avant ou après les étapes de métallisation. ◆ **Note** : Le terme « centre de diffusion » est également utilisé dans la profession. ◆ **Équivalent étranger** : front-end, front-end line.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 14 septembre 1990.

## 822. unité de stockage en réseau

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Mémoire de masse autonome accessible par l'intermédiaire d'un réseau local. ◆ **Voir aussi** : réseau de stockage. ◆ **Équivalent étranger** : network attached storage (NAS).

Source : *Journal officiel* du 15 août 2010.



### 823. usurpation d'adresse électronique

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Pratique consistant à utiliser frauduleusement une adresse de courrier électronique appartenant à une autre personne. ◆ **Note** : L'usurpation d'adresse électronique est le plus souvent utilisée pour envoyer en grand nombre des courriels indésirables. ◆ **Équivalent étranger** : e-mail spoofing.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

### 824. vecteur de test

◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Ensemble de signaux appliqués aux entrées d'un circuit en vue de provoquer une réponse. ◆ **Voir aussi** : séquence de test. ◆ **Équivalent étranger** : test vector.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 825. veille automatique

◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES. ◆ **Définition** : Collecte et traitement de l'information par des moyens exclusivement électroniques. ◆ **Équivalent étranger** : sigint, signal intelligence.

Source : *Journal officiel* du 26 mars 2004.

826. **ver**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Logiciel malveillant indépendant qui se transmet d'ordinateur à ordinateur par l'internet ou tout autre réseau et perturbe le fonctionnement des systèmes concernés en s'exécutant à l'insu des utilisateurs. ◆ **Note** : **1.** Contrairement au virus, le ver ne s'implante pas au sein d'un autre programme. **2.** Les vers sont souvent conçus pour saturer les ressources disponibles ou allonger la durée des traitements. Ils peuvent aussi détruire les données d'un ordinateur, perturber le fonctionnement du réseau ou transférer frauduleusement des informations. Un ver peut produire des effets soit immédiatement soit de manière différée (à une date donnée, lors de la survenue d'un événement ou par déclenchement d'une bombe programmée). **3.** Bien qu'ils s'en distinguent, les vers sont parfois appelés « virus ». ◆ **Voir aussi** : bombe programmée, canular, logiciel malveillant, virus. ◆ **Équivalent étranger** : worm.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

## 827. vérificateur de prototype

- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Synonyme** : testeur de prototype. ◆ **Définition** : Équipement de test manuel utilisé pour vérifier la fonctionnalité d'un prototype.
- ◆ **Note** : Ce type d'équipement permet également l'analyse de défaillances, l'évaluation et la caractérisation des circuits intégrés.
- ◆ **Équivalent étranger** : bench tester.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

## 828. vérification de la conformité aux règles d'interconnexion

- ◆ **Forme abrégée** : vérification des règles d'interconnexion.
- ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques.
- ◆ **Définition** : Vérification effectuée par logiciel de la conformité des interconnexions électriques aux règles imposées par la technologie de fabrication. ◆ **Équivalent étranger** : electrical rule checking (ERC).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 12 août 1976.

### 829. **vérification des règles de conception**

◆ **Abréviation** : VRC. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Vérification effectuée par logiciel des règles de dessin et des règles d'interconnexion. ◆ **Équivalent étranger** : DRC/ERC.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 830. **vérification des règles de dessin**

◆ **Abréviation** : VRD. ◆ **Domaine** : ÉLECTRONIQUE/Composants électroniques. ◆ **Définition** : Vérification effectuée par logiciel des dimensions géométriques d'un circuit imposées par sa technologie de fabrication. ◆ **Équivalent étranger** : design rule checking (DRC).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 29 avril 1992.

### 831. **version**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE. ◆ **Équivalent étranger** : release.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 mars 1987.

**832. vidéo**, élément de composition ou adj.inv.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS-AUDIOVISUEL. ◆ **Définition** : Qualifie ou désigne des applications ou des appareils relatifs à la formation, l'enregistrement, le traitement ou la transmission d'images de télévision ou d'images analogues, ou de signaux occupant une largeur de bande comparable. ◆ **Équivalent étranger** : video.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

**833. vidéo à la demande**

◆ **Abréviation** : VAD. ◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Service de diffusion qui offre à l'utilisateur la possibilité d'accéder à tout moment à un programme vidéo choisi dans un ensemble de titres proposés. ◆ **Équivalent étranger** : video on demand (VOD).

Source : *Journal officiel* du 8 avril 2017.

**834. vidéo à la demande par abonnement**

◆ **Abréviation** : VADA. ◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Équivalent étranger** : subscription video on demand (SVOD).

Source : *Journal officiel* du 8 avril 2017.

### 835. vidéo à la demande en téléchargement définitif

- ◆ **Abréviation** : VADTD.
- ◆ **Forme abrégée** : VAD en téléchargement définitif.
- ◆ **Domaine** : AUDIOVISUEL-INFORMATIQUE/Internet.
- ◆ **Équivalent étranger** : electronic sell through (EST).

Source : *Journal officiel* du 8 avril 2017.

### 836. vidéofréquence, n.f.

- ◆ **Abréviation** : VF.
- ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS.
- ◆ **Synonyme** : fréquence vidéo.
- ◆ **Définition** : Fréquence appartenant à la bande des fréquences qui contient les composantes spectrales d'un signal d'image en télévision.
- ◆ **Note** : **1.** La bande des vidéofréquences s'étend par exemple de zéro à quelques mégahertz. **2.** Le terme « vidéofréquence » ou « vidéo » qualifie également un dispositif électrique dont la bande passante est la bande des vidéofréquences.
- ◆ **Équivalent étranger** : videofrequency.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 837. **vidéographie**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Procédé de télécommunication permettant de présenter à un usager des messages alphanumériques ou graphiques sur un écran de visualisation. ◆ **Équivalent étranger** : videography.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

### 838. **vignette active**

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE/Internet. ◆ **Définition** : Outil logiciel interactif associé à un élément graphique, qui permet d'afficher, sous une forme condensée, certaines informations pouvant renvoyer à des données plus détaillées contenues dans l'ordinateur ou fournies par un site de l'internet. ◆ **Note** : L'élément graphique peut être une horloge, un bulletin météo, un album de photos, un graphique boursier. ◆ **Équivalent étranger** : web widget, widget.

Source : *Journal officiel* du 13 mars 2011.

839. **virus**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Logiciel malveillant, généralement de petite taille, qui se transmet par les réseaux ou les supports d'information amovibles, s'implante au sein des programmes en les parasitant, se duplique à l'insu des utilisateurs et produit ses effets dommageables quand le programme infecté est exécuté ou quand survient un évènement donné. ◆ **Note** : Dans le langage courant, les vers sont souvent désignés par le terme « virus ». ◆ **Voir aussi** : canular, logiciel malveillant, ver. ◆ **Équivalent étranger** : virus.

Source : *Journal officiel* du 20 mai 2005.

840. **visioconférence**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Synonyme** : vidéoconférence, n.f. ◆ **Définition** : Téléconférence permettant, en plus de la transmission de la parole et de documents graphiques, la transmission d'images animées des participants éloignés. ◆ **Note** : On dit aussi « conférence vidéo ». ◆ **Voir aussi** : audioconférence. ◆ **Équivalent étranger** : videoconference, videophone conference.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.



841. **visionneur**, n.m.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet.

◆ **Définition** : Logiciel permettant d'afficher un document sans disposer du logiciel qui a servi à le produire. ◆ **Équivalent étranger** : viewer.

Source : *Journal officiel* du 16 mars 1999.

842. **visiophone**, n.m.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Appareil permettant la visiophonie composé d'une caméra et d'un écran de visualisation associés à un poste téléphonique. ◆ **Note** : Le terme « vidéophone » est déconseillé. ◆ **Équivalent étranger** : videophone, visual telephone.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

**843. visiophonie**, n.f.

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS. ◆ **Définition** : Association de la téléphonie et de la télévision permettant à deux correspondants de se voir l'un l'autre pendant leur conversation téléphonique. ◆ **Note** : Le terme « vidéophonie » est déconseillé. ◆ **Équivalent étranger** : videophony.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 27 avril 1982.

**844. visite**, n.f.

◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Définition** : Succession d'accès à des documents liés entre eux à l'intérieur d'un site. ◆ **Voir aussi** : accès. ◆ **Équivalent étranger** : tour, visit.

Source : *Journal officiel* du 1<sup>er</sup> septembre 2000.

**845. visualiser**, v.

◆ **Domaine** : TOUS DOMAINES. ◆ **Définition** : Inscrire les résultats d'un traitement sur un écran de visualisation. ◆ **Voir aussi** : afficher. ◆ **Équivalent étranger** : display (to).

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 30 novembre 1983.

## 846. **voie de transmission**

◆ **Forme abrégée** : voie, n.f. ◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS.

◆ **Définition** : Ensemble des moyens nécessaires pour assurer une transmission de signaux dans un seul sens entre deux points.

◆ **Note** : **1.** Plusieurs voies de transmission peuvent partager un support commun ; par exemple, dans les multiplex par répartition en fréquence ou les multiplex temporels, chaque voie dispose d'une bande de fréquences particulière ou d'un intervalle de temps particulier répété périodiquement. **2.** Une voie de transmission peut être qualifiée par la nature des signaux qu'elle transmet, par sa largeur de bande ou par son débit binaire. Exemples : voie téléphonique, voie télégraphique, voie de données, voie de 10 MHz, voie à 34 Mbit/s. **3.** Le terme « voie » peut être employé seul quand le contexte est tel qu'aucune confusion ne peut en résulter. ◆ **Voir aussi** : multiplex. ◆ **Équivalent étranger** : channel, transmission channel.

Source : *Journal officiel* du 22 septembre 2000, révisant l'arrêté du 3 octobre 1984.

## 847. voix par le protocole de l'internet

◆ **Domaine** : TÉLÉCOMMUNICATIONS/Internet. ◆ **Synonyme** : voix par IP (langage professionnel). ◆ **Définition** : Technique utilisant le protocole de l'internet pour le transport de la voix sur un réseau de télécommunication. ◆ **Note** : **1.** Le protocole de l'internet (en anglais : *Internet Protocol, IP*), qui est établi par l'*Internet Society (ISOC)*, permet l'acheminement de proche en proche de messages découpés en paquets indépendants. **2.** La voix par le protocole de l'internet permet d'offrir des services de téléphonie tels que : un service géré par un fournisseur d'accès à l'internet, appelé dans le langage professionnel « voix sur large bande, VLB » (en anglais : *voice over broadband, VoB*) ; un service utilisant l'internet non géré par le fournisseur d'accès lui-même, appelé dans le langage professionnel « voix sur internet » (en anglais : *voice over internet, Vol*) ; un service de téléphonie d'entreprise utilisant un autocommutateur internet, appelé dans le langage professionnel « téléphonie sur IP » (en anglais : *telephony over IP, ToIP*). **3.** On trouve aussi l'expression « voix sur IP » et l'abréviation « VoIP », qui ne sont pas recommandées. ◆ **Voir aussi** : internet, liaison numérique asymétrique. ◆ **Équivalent étranger** : voice over Internet Protocol (VoIP).

Source : *Journal officiel* du 27 décembre 2009.

## 848. zone d'accès sans fil

◆ **Forme abrégée** : zone ASFI. ◆ **Domaine** : INFORMATIQUE-TÉLÉCOMMUNICATIONS/Radiocommunications. ◆ **Définition** : Espace où le public bénéficie de services radioélectriques temporaires ou permanents à haut débit, notamment d'un accès sans fil à l'internet.

◆ **Note** : **1.** Les centres de congrès, hôtels, lieux de manifestations sportives, gares, aéroports offrent souvent des zones d'accès sans fil. **2.** Les techniques d'accès peuvent être, par exemple, celles des normes internationales dites « Wi-Fi » (abréviation de l'anglais *wireless fidelity*) et « WiMax » (abréviation de l'anglais *worldwide interoperability for microwave access*). ◆ **Voir aussi** : accès sans fil à l'internet. ◆ **Équivalent étranger** : hot spot.

Source : *Journal officiel* du 5 mai 2005.

## 849. Recommandation sur les équivalents français du préfixe e-

On constate actuellement un usage croissant du préfixe e- (pour *électronique*), calqué sur l'anglais (d'où une graphie fluctuante, de e- à i-, en passant par é-), pour désigner des activités fondées sur l'utilisation des réseaux informatiques et de télécommunication.

Il n'existe pas de solution uniforme pour donner un équivalent adéquat dans chacun des cas où l'on rencontre e-. Il convient donc d'apporter une solution, sinon au cas par cas, du moins catégorie par catégorie.

Certaines des solutions rencontrées sont à déconseiller :

e- est un néologisme hybride entre lettre, mot et concept, porteur de difficultés de tous ordres. S'il est aisément employé en anglais, notamment pour des raisons phonétiques (voyelle longue et accentuée), il est difficilement identifiable en français. De plus la signification en est confuse et fluctuante, puisqu'il s'emploie pour désigner indifféremment tout ce qui est lié aux techniques de l'information et de la communication : technique, procédure, missions ou organismes.

Malgré leur facilité d'emploi, le préfixe *e-*, et *a fortiori* le suffixe *-é*, sont donc à écarter dans tous les cas pour les risques de confusion liés aux incertitudes de prononciation et surtout de sens qu'ils recèlent.

Le préfixe **cyber-** entré dans l'usage dans quelques cas (exemple : *cybercafé*), mais qui apparaît périodiquement (*cybercriminalité*), est peu satisfaisant sur le plan étymologique, ainsi que le précisait dès 1959 l'Académie des sciences : « L'emploi du terme *cybernétique* doit être limité à la science des mécanismes, régulateurs et servomécanismes, tandis que *télétechnique* comprendrait tout ce qui relève de la technique des télécommunications et de la théorie de l'information. » Il peut cependant se révéler utile dans certains cas, ne serait-ce que pour son caractère concret et évocateur. Il convient donc de le conserver lorsqu'il s'est imposé dans l'usage, et, sans s'en interdire l'emploi, de garder à l'esprit que d'autres choix peuvent être préférables.

La Commission d'enrichissement de la langue française déconseille l'emploi du préfixe *e-* sous toutes ses graphies (*e-*, *é-*, *i-*) pour désigner les activités fondées sur les réseaux informatiques et de télécommunication.

Elle constate que le préfixe **cyber-** est entré dans l'usage pour quelques termes et peut se révéler utile dans les cas où la réalité à désigner a un caractère concret.

Elle recommande l'utilisation :

- du préfixe **télé-**, qu'il convient de privilégier chaque fois que c'est possible sans créer d'ambiguïté, notamment avec des notions relevant strictement du domaine de la télévision ou des activités à distance ;
- de la formule **en ligne** qui paraît la meilleure solution dans la plupart des cas.

**Commission d'enrichissement de la langue française**

*Journal officiel* du 22 juillet 2005





## 850. Recommandation sur les équivalents français du mot *podcasting*

À partir d'un nom de marque (iPod) créé pour désigner un nouveau type de baladeur, s'est développée une série lexicale (*to podcast, podcasting...*) dont l'utilisation en français est source de confusion. Quelles qu'en soient la marque ou les fonctions, cet appareil est aisément et clairement désigné par le terme **baladeur numérique**.

Rendant compte des possibilités d'utilisation de plus en plus étendues qu'offrent les baladeurs numériques, le néologisme anglo-américain *podcast* désigne non seulement des émissions et des programmes audio, mais aussi des fichiers et des produits informatiques incluant images et films, susceptibles d'être diffusés (*to podcast*) au moyen de cette technologie multimédia (*podcasting*), qui permet une écoute en différé.

Parallèlement, le verbe anglais *podcaster* s'est répandu dans l'usage, employé abusivement, notamment par les chaînes de radio, avec le sens de **télécharger**. Cette dérivation crée un amalgame entre deux notions pourtant bien distinctes, la diffusion et le téléchargement.

La Commission d'enrichissement de la langue française rappelle qu'elle a recommandé comme équivalent français à *podcasting* le terme **diffusion pour baladeur**, le mot employé au Québec étant *baladodiffusion* (*Journal officiel* du 25 mars 2006). Seuls les mots **diffuser, diffusion...** correspondent à la notion exprimée en anglais par *podcast* et par ses dérivés *to podcast, podcasting...*

En revanche, dès qu'il s'agit de l'opération de transfert de fichier ou de programme sur un support numérique (*download* ou *upload*, en anglais), en particulier un baladeur, la Commission d'enrichissement recommande de s'en tenir aux termes en usage : **télécharger, téléchargement, téléchargeable...** seuls corrects et suffisamment explicites.

**Commission d'enrichissement de la langue française**  
*Journal officiel* du 15 décembre 2006



Index

Les chiffres renvoient au numéro du terme dans le document.

Sont présentés en caractères **orange et gras** les termes recommandés par la Commission d'enrichissement de la langue française (entrée, abréviation, forme abrégée, forme développée, variante orthographique et synonyme).

Sont présentés en caractères maigres des termes mentionnés seulement dans le texte des notes ou en définition.

Sont présentés en caractères *italiques maigres* les équivalents étrangers.

@	44
<i>3PTY</i>	188
<b>abonné itinérant</b>	1
<i>ACB</i>	628
accès	2, 400
<b>accès direct</b>	3
<b>accès hertzien</b>	4
accès hertzien fixe	4
accès hertzien mobile	4
accès hertzien nomade	4
<b>accès multiple</b>	5
<b>accès multiple par répartition en code</b>	6
<b>accès multiple par répartition en fréquence</b>	7
<b>accès multiple par répartition temporelle</b>	8
<b>accès radioélectrique</b>	4
<b>accès sans fil</b>	4
<b>accès sans fil à l'internet</b>	9
<b>accès séquentiel</b>	10
<i>access line</i>	400
<i>access network</i>	655
<i>access provider</i>	316
<i>accounting rate</i>	746
<b>accréditation</b>	11
<b>actionneur</b>	12
<i>active RFID tag</i>	619
<i>active tag</i>	619
<i>actuator</i>	12
<b>adaptateur</b>	78

<i>ADC</i>	189
<b>additif</b>	13
<i>add-on</i>	13
<i>address</i>	17
<b>administrateur, -trice de serveur</b>	14
<b>administrateur, -trice de site</b>	14
<b>à documentation intégrée</b>	255
<b>ADP</b>	50
<i>ADP</i>	800
<b>adressage dispersé</b>	15
<b>adressage par domaines</b>	733
<b>adresse</b>	17
<b>adresse de courrier électronique</b>	16
<b>adresse électronique</b>	16
<b>adresse informatique</b>	17
<b>adresse réticulaire</b>	18
<b>adresse universelle</b>	18
<i>ADSL</i>	395
<i>advertising software</i>	427
<i>advice of charge</i>	368
<i>adware</i>	427
<b>AEC</b>	21
<b>AF</b>	53
<b>affaiblissement</b>	19
affaiblissement d'insertion	19
<b>affichage</b>	20
<b>affichage à émission d'électrons par conduction de surface</b>	21
<b>afficher</b>	22



<b>agenda électronique</b>	23
<b>agent</b>	24
agent intelligent	24
<i>AI</i>	373
<b>aide au dépannage</b>	25
<i>AIS</i>	737
<i>algorithmics</i>	26
<b>algorithmique</b>	26
<i>aliasing</i>	200
<i>ALU</i>	819
<b>amorce</b>	27
<b>amorcer</b>	28
<b>AMRC</b>	6
<b>AMRF</b>	7
<b>AMRT</b>	8
<i>analog signal</i>	707
<i>analog simulator</i>	714
<i>analog switching</i>	160
<i>analog-to-digital converter</i>	189
<i>analog transmission</i>	811
<i>analogue signal</i>	707
<i>analogue simulator</i>	714
<i>analogue switching</i>	160
<i>analogue-to-digital converter</i>	189
<i>analogue transmission</i>	811
<i>anchor</i>	29
<b>ancre</b>	29
<b>animateur, -trice de communauté</b>	30

<i>animatics</i>	31
<b>animatique</b>	31
<b>anneau de sites</b>	32
<b>annuaire des domaines</b>	733
<b>annuaire électronique</b>	33
<b>antémémoire</b>	34
<i>antialiasing</i>	35
<b>anticrènelage</b>	35
<b>antivirus</b>	415
<i>antivirus program</i>	415
<i>antivirus software</i>	415
<i>anycast</i>	279
<i>anycasting</i>	279
<i>AOC</i>	368
<b>à option d'adhésion</b>	541
<b>à option de retrait</b>	542
<b>appairage</b>	36
<b>appariement de formes</b>	37
appel à frais virés	363
<b>appel d'urgence</b>	734
appel en attente	367
<i>applet</i>	38
<i>application framework</i>	278
<i>application service provider</i>	318
<i>application specific integrated circuit</i>	136
<i>application specific standard product</i>	170
<b>appliquette</b>	38
<b>apportez votre équipement personnel de communication</b>	39

<b>apprentissage par les réseaux</b>	40
<b>ardoise</b>	743
<b>ardoise électronique</b>	41
<i>arithmetic logic unit</i>	819
<b>arobase</b>	44
<i>array</i>	654
<i>array processor</i>	597
<b>arrière-guichet</b>	42
<b>arrière-plan (d')</b>	43
<b>arrobe</b>	44
<b>arrosage</b>	45
<b>arroseur, -euse</b>	46
<b>article de forum</b>	47
<i>artificial intelligence</i>	373
<i>artificial neuron</i>	526
<i>artificial neurone</i>	526
<b>ASFI</b>	9
<i>ASIC</i>	136
<i>ASP</i>	318
<b>assemblage</b>	48
<i>assembly</i>	48
<b>assistance en ligne</b>	750
<b>assistant</b>	49
<b>assistant électronique de poche</b>	50
<i>ASSP</i>	170
<i>asymmetric digital subscriber line</i>	395
<i>asynchronous transfer mode</i>	488
<b>atelier collaboratif</b>	51

<b>atelier de développement</b>	278
<b>atelier de fabrication collaboratif</b>	51
<i>ATM</i>	488
<i>at-sign</i>	44
<i>attachment</i>	570
<i>attachment file</i>	570
<i>attenuation</i>	19
atténuation	19
audio	53
<i>audioconference</i>	52
<b>audioconférence</b>	52
<b>audiofréquence</b>	53
<i>audiofrequency</i>	53
<i>automatic call-back</i>	628
<i>automatic data processing</i>	800
<i>automatic identification system</i>	737
<b>autonome</b>	54
<b>autoroutes de l'information</b>	55
<b>avatar</b>	56
<b>AVEC</b>	39
avis de taxation	368
<i>backbone</i>	260
<i>back-end</i>	820
<i>back-end line</i>	820
<i>background</i>	43
<i>back office</i>	42
<i>back panel</i>	306
<i>backplane</i>	306

<i>back-up</i>	689, 690
<i>backup</i>	689, 690
<b>baladeur numérique</b>	850
baladodiffusion	238
<b>balise</b>	57, 58, 59
<b>balise radioélectrique</b>	610
<i>ball grid array</i>	81
<b>bande de fréquences banalisée</b>	60
<b>bande de fréquences publique</b>	60
<b>bande ultralarge</b>	818
<b>bannière</b>	61
<b>banque de connaissances</b>	62
<b>banque de données</b>	63
<i>BAP tag</i>	621
<b>barre</b>	64
<b>barre d'actualités</b>	64
<b>barrière de sécurité</b>	65
<b>base de connaissances</b>	66
<b>base de données</b>	67
<i>base station</i>	721
<i>baseware</i>	428
basse fréquence	53
<i>batch processing</i>	803
<i>battery-assisted passive tag</i>	621
<i>BBD</i>	246
<i>BBS</i>	314
<i>beacon</i>	58, 59
<i>beam lead</i>	177

<i>bearer service</i>	703
<i>benchmark</i>	783
<i>bench tester</i>	827
BF	53
BGA	81
<i>bias</i>	580
<i>biasing</i>	580
<b>bibande</b>	68
<b>bibliothèque de cellules</b>	69
<b>bicœur</b>	594
<i>big data</i>	443
<i>billing</i>	362
<b>bimode</b>	70
<i>binary cell</i>	122
<i>binary character</i>	268
<i>binary digit</i>	132, 268
binette	320
<i>bit</i>	132, 268
<b>bit</b>	268
<i>bit cell</i>	122
BlackBerry	780
<b>bloc</b>	71
<b>bloc de PI</b>	72
<b>bloc de propriété intellectuelle</b>	72
<i>block</i>	71
<b>bloc-notes électronique</b>	73
<i>blog</i>	74
<b>blogue</b>	74

<b>BLR</b>	4
<i>board</i>	112
<b>bogue</b>	75
<b>boîte aux lettres</b>	76
<b>boîtier</b>	77, 83
<b>boîtier à billes</b>	81
<b>boîtier adaptateur</b>	78
<b>boîtier à puce</b>	79
boîtier décodeur	78
<b>boîtier matriciel</b>	80
<b>boîtier matriciel à billes</b>	81
<b>boîtier matriciel à broches</b>	82
<b>boîtier multiservice</b>	83
boîtier <i>PGA</i>	82
boîtier-puce	79
<b>boîtier-système</b>	84
<b>bombardement</b>	85
<b>bombe</b>	86
<b>bombe logique</b>	86
<b>bombe programmée</b>	86
<i>bombing</i>	85
<i>bookmark</i>	711
<i>boot</i>	27
<i>boot (to)</i>	28
<i>bootleg</i>	157
<b>bouche-trou</b>	637
<b>boucle locale</b>	655
boucle locale optique	224

<b>boucle locale radio</b>	4
<b>boule de commande</b>	87
<i>box</i>	83
<b>BPI</b>	72
<b>brasage</b>	88
<i>brazing</i>	88
<i>breadboard</i>	436
<b>bribe</b>	89
<i>bridge</i>	583
<i>brightening</i>	728
<i>bring your own device</i>	39
<i>broadcast</i>	236
<i>broadcasting</i>	236
<i>broadcast videography</i>	770
<b>broche de raccordement</b>	90
<b>brouillage</b>	91, 92
<i>browser</i>	418
<i>browsing</i>	730
<i>bucket-brigade device</i>	246
<i>buffer</i>	451
<i>buffer circuit</i>	143
<i>bug</i>	75
<i>built-in self test</i>	787
<i>bulk micromachining</i>	483
<i>bulletin board system</i>	314
<i>bump contact</i>	578
<i>bundle</i>	538
<b>bureau d'enregistrement</b>	641



<i>bureautics</i>	93
<b>bureautique</b>	93
<i>burn-in</i>	228
<b>bus</b>	94
<i>BYOD</i>	39
<i>byte</i>	536
<i>bytecode</i>	152
<b>câblage</b>	95
<i>cabled distribution system</i>	657
<b>cache</b>	96
<b>cache-disque</b>	97
<i>cache memory</i>	34
<i>cache storage</i>	34
<b>cache-toile</b>	98
<b>cachet postal électronique</b>	99
<b>cadre</b>	100, 101
<b>calculateur</b>	102
<b>calculette</b>	103
<b>calcul intensif</b>	104
<i>call-back</i>	674
<i>call center</i>	125
<i>call centre</i>	125
<i>call deflection</i>	230
<i>caller ID</i>	590
<i>call forwarding busy</i>	647
<i>call forwarding no reply</i>	648
<i>call forwarding unconditional</i>	649
<i>call forward-no answer</i>	648

<i>call forward on busy</i>	647
<i>call hold</i>	486
<i>calling line identification presentation</i>	590
<i>calling line identification restriction</i>	639
<i>call transfer</i>	808
<i>call waiting</i>	367
<b>CAN</b>	189
canal	106, 107
<b>canal banalisé</b>	105
<b>canal de fréquences</b>	106
<b>canal de radiofréquences</b>	107
canal de signalisation	708
<b>canal radioélectrique</b>	107
<b>canal RF</b>	107
<b>canular</b>	108
<b>CAOE</b>	175
<b>captation</b>	227
<b>captcha</b>	782
<i>captcha test</i>	782
<b>caractérisation</b>	109
<b>caractérisé</b>	138
<i>card reader</i>	390
<i>card skimming</i>	191
<b>carillon</b>	110
<i>carrier</i>	587
<b>carrusel</b>	111
<b>carte électronique</b>	112
<b>carte fille</b>	113

<b>carte mère</b>	114
<b>carte SIM</b>	115
<i>catch-up television</i>	775
<i>catch-up TV</i>	775
<b>CB</b>	60, 105
<i>CB user</i>	116
<b>CCBS</b>	628
<b>CCD</b>	244
<b>CCP</b>	159
<i>CD</i>	247
<i>CD-I</i>	119
<i>CDM</i>	518
<i>CDMA</i>	6
<i>CD-ROM</i>	117
<b>cébiste</b>	116
<b>cédérom</b>	117
<b>cédérom autonome</b>	118
<b>cédérom interactif</b>	119
<i>cell</i>	120, 121
<i>cell based</i>	138
<i>cell based circuit</i>	138
<i>cell library</i>	69
<i>cellular system</i>	732
<b>cellule</b>	120, 121
<b>cellule binaire</b>	122
<b>cellule de mémoire</b>	123
<b>cellule multiniveau</b>	124
<b>centre d'appels</b>	125

<b>centre d'assistance</b>	126
<b>centre de commutation du service des mobiles</b>	127
centre de commutation du service mobile	127
<b>centre de conception</b>	128
centre de diffusion	821
<b>cercle de confiance</b>	129
<i>CFB</i>	647
<i>CFNR</i>	648
<i>CFU</i>	649
<i>channel</i>	106, 107, 846
<i>characterisation</i>	109
<i>characterization</i>	109
<i>charge</i>	362
<i>charge (to)</i>	364
<i>charge-coupled device</i>	244
<i>charge-transfer device</i>	245
<b>charge utile</b>	130
<i>chat</i>	233
<b>cheval de Troie</b>	131
<i>chief information officer</i>	242
<i>chief technology officer</i>	243
<b>chiffre binaire</b>	132
<i>child grooming</i>	563
<i>chip</i>	89, 604
<i>chip-on-board process</i>	560
<i>chip-scale package</i>	79
<i>chipset</i>	387
<i>cibiste</i>	116

<b>CIC</b>	136
<i>CIO</i>	242
<i>circle of trust</i>	129
<i>circuit</i>	134
<b>circuit à configurations multiples</b>	133
circuit à la demande	142
<i>circuit designer</i>	173
<b>circuit de télécommunication</b>	134
circuit <i>full custom</i>	142
<b>circuit hybride</b>	137
circuit imprimé	135
<b>circuit imprimé nu</b>	135
<b>circuit intégré à la demande</b>	142
<b>circuit intégré client</b>	136
<b>circuit intégré développé pour un client</b>	136
<b>circuit intégré hybride</b>	137
<b>circuit intégré précaractérisé</b>	138
<b>circuit intégré prédiffusé</b>	139
<b>circuit intégré prédiffusé programmable</b>	140
<b>circuit intégré semi-personnalisé</b>	141
<b>circuit intégré sur mesure</b>	142
<b>circuit précaractérisé</b>	138
<b>circuit prédiffusé</b>	139
<b>circuit reconfigurable</b>	133
circuit <i>semi-custom</i>	141
<b>circuit semi-personnalisé</b>	141
<i>circuit switching</i>	161
<b>circuit tampon</b>	143

circuit téléphonique	134
<b>circuit virtuel</b>	144
<b>circuit virtuel commuté</b>	145
<b>circuit virtuel permanent</b>	146
<i>citizen's band</i>	60
<i>citizen's band radio</i>	105
<b>CLAR</b>	197
<i>clean room</i>	685
cliché	147
cliché-mémoire	147
<b>clicher</b>	147
<i>click (to)</i>	148
<i>click and talk</i>	149
<i>clickstream</i>	557
<i>CLIP</i>	590
<b>cliquer</b>	148
<b>cliquer-parler</b>	149
<i>CLIR</i>	639
<b>CLOM</b>	198
<i>closed user group</i>	344
<i>cloud</i>	528
<i>cloud computing</i>	369
<i>cluster</i>	340, 343
<i>COB process</i>	560
<b>cocuisson</b>	150
<b>cocuit</b>	151
codage hiérarchique	337
<b>code à octets</b>	152

<i>code division multiple access</i>	6
<i>code division multiplexing</i>	518
<i>code element</i>	153
<b>codet</b>	153
<b>cœur</b>	154
<b>cœur de processeur</b>	154
<i>cofired</i>	151, 156
<i>cofiring</i>	150, 155
<b>cofrittage</b>	155
<b>cofritté, -e</b>	156
<i>cognitive radio</i>	623
<b>collage</b>	157
<i>collect call</i>	363
<b>collecteur</b>	158
<i>color gamut</i>	324
<i>COLP</i>	591
<i>COLR</i>	640
communication conférence	178
<b>communication en champ proche</b>	159
<i>community manager</i>	30
<b>commutateur du service des mobiles</b>	127
<b>commutation analogique</b>	160
<b>commutation de circuits</b>	161
<b>commutation de messages</b>	162
<b>commutation de paquets</b>	163
<b>commutation numérique</b>	164
<b>commutation spatiale</b>	165
<b>commutation spatiale multiplexée</b>	166

<b>commutation temporelle</b>	167
<i>compact disc</i>	247
<i>compact disk</i>	247
<i>compact disk-interactive</i>	119
<i>compact disk read-only memory</i>	117
<b>complément de service</b>	168
<i>completely automated public Turing test to tell computers and humans apart</i>	782
<i>completion of calls to busy subscribers</i>	628
<b>composant discret</b>	169
<b>composant spécifique standard</b>	170
<i>compress (to)</i>	171
<b>compresser</b>	171
<i>computational grid</i>	342
<i>computer</i>	102, 544
<i>computer engineering</i>	328
<i>computer illiteracy</i>	371
<i>computer literacy</i>	347
<i>computer network</i>	659
<i>computer telephony integration</i>	194
<i>computing grid</i>	342
<b>concentrateur</b>	172, 724
<b>concepteur de circuits</b>	173
<b>conception</b>	174
<b>conception assistée par ordinateur appliquée à l'électronique</b>	175
<b>conception pour test</b>	176
<i>conditional access television</i>	773
<b>conducteur-poutre</b>	177
<b>conférence à distance</b>	755



<i>conference call</i>	178
<i>conference calling</i>	178
<b>conférence téléphonique</b>	178
conférence vidéo	840
<i>configure (to)</i>	179
<b>configurer</b>	179
<b>connectabilité</b>	180
<i>connected line identification presentation</i>	591
<i>connected line identification restriction</i>	640
<b>connecteur logiciel</b>	181
connectivité	183
<i>connectivity</i>	180, 183
<b>connexion</b>	182
<b>connexité</b>	183
<b>conservation du numéro</b>	184
<b>console de visualisation</b>	185
continu (en)	301
<b>contribution</b>	47
<b>contrôleur d'accès</b>	588
<b>contrôleur de mémoire</b>	186
<b>contrôleur d'entrée et de sortie</b>	187
<b>contrôleur d'entrée-sortie</b>	187
<b>contrôleur d'extension</b>	187
<i>conversational mode</i>	489
<b>conversation à trois</b>	188
<b>convertisseur A/N</b>	189
<b>convertisseur analogique-numérique</b>	189
<b>convivialité</b>	190

<i>cookie</i>	777
<b>copiage de carte</b>	191
<b>copieur de carte</b>	192
<b>coprocesseur</b>	193
<i>coprocessor</i>	193
<i>cordless telephone</i>	589
<i>core</i>	154
<i>core network</i>	658
<b>correctif</b>	673
<b>couplage de la téléphonie et de l'informatique</b>	194
<b>couplage téléphonie-informatique</b>	194
<b>courants porteurs en ligne</b>	748
<b>courriel</b>	195, 461
<b>courrier électronique</b>	195, 461
<b>courrier hybride</b>	196
<b>cours en ligne d'accès restreint</b>	197
<b>cours en ligne ouvert à tous</b>	198
<b>cours en ligne ouvert massivement</b>	198
<i>cover flow-like design</i>	111
<b>CPL</b>	748
<i>cracker</i>	572
<i>crawler</i>	158
<i>credentials</i>	11
<i>credit card skimmer</i>	192
<i>credit card skimming</i>	191
<i>credit card skimming device</i>	192
<b>créneau temporel</b>	199
<b>crènelage</b>	200

<i>crowdsourcing</i>	598
<b>CSM</b>	127
<i>CSP</i>	79
<b>CSS</b>	170
<i>CTD</i>	245
<b>CTI</b>	194
<i>CTO</i>	243
<i>CUG</i>	344
<i>CW</i>	367
<b>cyber-</b>	849
<b>cyberconférence</b>	201
<i>cybernaut</i>	380
<b>cybersquat</b>	202
<i>cybersquatter</i>	203
<b>cybersquatteur, -euse</b>	203
<i>cybersquatting</i>	202
<i>daemon</i>	214
<i>dark fiber</i>	296
<i>dark fibre</i>	296
<b>d'arrière-plan</b>	43
<i>data</i>	258
<i>data bank</i>	63
<i>data base</i>	67
<i>database</i>	67
<i>data base management system</i>	735
<i>database management system</i>	735
<i>data glove</i>	325
<i>datamart</i>	432

<i>datamining</i>	288
<i>data warehouse</i>	277
<i>daughter board</i>	113
<i>daughterboard</i>	113
<i>daughter card</i>	113
<i>daughtercard</i>	113
<i>DBMS</i>	735
<b>DCC</b>	244
<b>DDH</b>	248
<i>DDI</i>	691
<b>déblocage</b>	204
<b>débogage</b>	205
<b>déboguer</b>	206
<b>débogueur</b>	207
débridage	204
<b>débrider</b>	208
<i>debug (to)</i>	206
<i>debugger</i>	207
<i>debugging</i>	205
décodeur	78
<b>découpage temporel</b>	209
découverte	383
<i>dedicated line</i>	397
<b>défaillance</b>	210
<b>défilement</b>	211
<b>définition</b>	212
<b>dégroupage</b>	213
<b>DEL</b>	240

<b>DELO</b>	241
<b>démon</b>	214
<b>démon de messagerie</b>	215
<i>demultiplex (to)</i>	217
<b>démultiplexage</b>	216
<i>demultiplexer</i>	218
<b>démultiplexer</b>	217
<b>démultiplexeur</b>	218
<i>demultiplexing</i>	216
<i>dense wavelength division multiplexing</i>	520
<b>dépannage</b>	25
<b>descendant, -e</b>	219
<i>descramble (to)</i>	222
<i>descrambler</i>	223
<i>descrambling</i>	221
<b>descripteur</b>	220
<i>descriptor</i>	220
<b>de secours</b>	689
<b>désembrouillage</b>	221
<b>désembrouiller</b>	222
<b>désembrouilleur</b>	223
<i>design</i>	174
<i>design center</i>	128
<i>design centre</i>	128
<i>design for testability</i>	176
<i>design house</i>	718
<i>design rule checking</i>	830
<b>désimlockage</b>	229

<i>desktop</i>	545
<i>desktop computer</i>	545
<i>desktop publishing</i>	602
<b>desserte par fibre</b>	224
<b>desserte par fibre de l'abonné</b>	225
<b>desserte par fibre de l'immeuble</b>	226
<b>détournement</b>	227
<b>déverminage</b>	228
<b>déverrouillage</b>	229
<b>déverrouillage SIM</b>	229
<b>déviation d'appels</b>	230
<b>dévideur</b>	231
<b>dévoisement</b>	232
<b>DF</b>	224
<b>DFA</b>	225
<b>DFI</b>	226
<b>dialogue</b>	233
<b>dialogue en ligne</b>	233
<i>DID</i>	691
didacticiel	421
<i>die</i>	604
<i>die bond</i>	300
<i>die bonder</i>	477
<i>die bonding</i>	300
<b>diffuser</b>	850
<b>diffusion</b>	234, 236
<i>diffusion cell array</i>	139
<b>diffusion ciblée</b>	235

<b>diffusion générale</b>	236
<b>diffusion groupée</b>	237
<b>diffusion pour baladeur</b>	238, 850
<b>diffusion réticulaire</b>	239
<b>diffusion réticulaire systématique</b>	239
<b>diffusion sélective</b>	254
<b>diffusion sur la toile</b>	239
<b>diffusion systématique sur la toile</b>	239
<i>digital</i>	529
<i>digital illiteracy</i>	371
<i>digital light processing</i>	442
<i>digital literacy</i>	347
<i>digital micromirror device</i>	442
<i>digital native</i>	275
<i>digital postmark</i>	99
<i>digital rights management</i>	334
<i>digital satellite news gathering</i>	723
<i>digital signal</i>	709
<i>digital subscriber line</i>	401
<i>digital switching</i>	164
<i>digital tattoo</i>	747
<i>digital tattooing</i>	747
<i>digital transmission</i>	812
<i>digital versatile disk</i>	249
<i>digitize (to)</i>	530
<i>digitizer</i>	531
<b>diode électroluminescente</b>	240
<b>diode électroluminescente organique</b>	241

diode LED	240
<i>direct access</i>	3
<i>direct dialing-in</i>	691
<i>direct dialling-in</i>	691
<b>directeur des systèmes d'information</b>	242
<b>directeur des techniques informatiques</b>	243
<i>direct inward dialing</i>	691
<i>directory</i>	651
<i>direct sequence spread spectrum modulation</i>	495
<i>direct writing</i>	266
<i>discovery</i>	383
<i>discrete component</i>	169
<i>disk and execution monitor</i>	214
<i>disk cache</i>	97
<i>diskette</i>	252
<i>diskette formatting</i>	310
<i>display</i>	20
<i>display (to)</i>	22, 845
<i>display paging</i>	626
<i>display unit</i>	185
<i>disposable DVD</i>	253
<b>dispositif à couplage de charge</b>	244
<b>dispositif à transfert de charges</b>	245
<b>dispositif en chapelet</b>	246
<b>disque compact</b>	247
disque dur électronique	251
<b>disque dur hybride</b>	248
disque électronique	251



<b>disque numérique polyvalent</b>	249
<b>disque optique</b>	250
<b>disque statique</b>	251
<b>disque statique à semiconducteurs</b>	251
<b>disquette</b>	252
<b>disque vidéo à durée déterminée</b>	253
<i>distributed computing</i>	342
<b>distribution</b>	237
<b>distribution personnalisée</b>	254
<b>distribution sélective</b>	254
<b>DIU</b>	261
<i>DLP</i>	442
<i>DMD</i>	442
<i>DNS</i>	733
<i>DNS registrar</i>	641
<b>documentation intégrée (à)</b>	255
<i>document facsimile telegraphy</i>	757
<i>domain</i>	256
<b>domaine</b>	256
<b>domaine de premier niveau</b>	257
<b>domaine de tête</b>	257
<i>domain name registrar</i>	641
<i>domain name system</i>	733
<b>donnée</b>	258
données massives	443
<b>données ouvertes</b>	259
<b>dorsale</b>	260
<i>downlink</i>	392

<i>download</i>	850
<i>downloading</i>	753
<i>downstream</i>	219
<i>drag and drop</i>	336
<i>DRAM</i>	453
<i>drawing software</i>	416
<i>DRC</i>	830
<i>DRC/ERC</i>	829
<i>driver</i>	571
<i>DRM</i>	334
<b>droit irrévocable d'usage</b>	261
<i>dry etching</i>	341
<b>DSI</b>	242
<i>DSL</i>	401
<i>DSNG</i>	723
<b>DSS</b>	251
<i>DSSS modulation</i>	495
<b>DTC</b>	245
<b>DTI</b>	243
<i>dual band</i>	68
<i>dual core</i>	594
<i>dual core processor</i>	594
<i>dual mode</i>	70
<i>dual view display</i>	264
<i>dual view LCD</i>	264
<i>dump (to)</i>	147
<i>DVD</i>	249
<i>DVD-D</i>	253

<b>DVDD</b>	253
<i>DWDM</i>	520
<i>dynamic RAM</i>	453
<i>dynamic random-access memory</i>	453
<i>dynamic test</i>	784
<i>e-</i>	849
<i>earcon</i>	110
<i>e-book</i>	410
<i>e-book reader</i>	402
<i>ECAD</i>	175
<i>eCall</i>	734
<b>échange de données informatisé</b>	262
<i>e-conference</i>	201
<b>écotechniques de l'information et de la communication</b>	263
<b>éco-TIC</b>	263
<b>écran à double affichage</b>	264
<b>écran tactile</b>	265
écrasement	227
<b>écriture directe</b>	266
<b>EDI</b>	262
<i>e-discovery</i>	383
<b>éditeur</b>	267
<i>editor</i>	267
<i>educational software</i>	421
<i>e-formation</i>	312
<i>e-ink</i>	273
<i>e-learning</i>	312
<i>electrical rule checking</i>	828

<i>electromagnetic disturbance</i>	567
<i>electronic board</i>	112
<i>electronic book</i>	410
<i>electronic book reader</i>	402
<i>electronic computer-aided design</i>	175
<i>electronic data interchange</i>	262
<i>electronic directory</i>	33
<i>electronic ink</i>	273
<i>electronic mail</i>	195, 461
<i>electronic messaging</i>	461
<i>electronic paper</i>	555
<i>electronic postmark</i>	99
<i>electronic reader</i>	402
<i>electronic sell through</i>	835
<b>élément binaire</b>	268
<i>e-mail</i>	195, 461
<i>e-mail address</i>	16
<i>e-mail spoofing</i>	823
<b>embrouillage</b>	269
<b>embrouiller</b>	270
<b>embrouilleur</b>	271
<i>emoticon</i>	320
<b>encapsulation</b>	487
<b>encapsulation sur tranche</b>	272
<i>en continu</i>	301
<b>encre électronique</b>	273
<b>encre en poudre</b>	274
<i>end-to-end processing</i>	801

<b>enfant du numérique</b>	275
<b>en flux</b>	301
<b>en ligne</b>	399, 849
<b>enregistreur de frappe</b>	276
<b>entrepôt de données</b>	277
<b>environnement de développement</b>	278
<b>envoi à la cantonade</b>	279
<b>envoi ciblé</b>	235
<b>envoi individuel</b>	280
<i>e-paper</i>	555
<b>épitaxie</b>	281
<i>epitaxy</i>	281
<i>EPM</i>	99
<i>e-printing</i>	361
<i>ERC</i>	828
<i>e-reader</i>	402
espace collaboratif	283
<b>espace de confiance</b>	282
<b>espace partagé de travail en ligne</b>	283
<i>EST</i>	835
étage S	165
étage T	167
<i>etching</i>	341
<b>étiquette</b>	284
<i>e-training</i>	312
<b>évanouissement</b>	285
<i>event handler</i>	335
<i>expert system</i>	739

<b>exploitant</b>	539
<b>exploitation</b>	286
<b>explorateur de modèle</b>	287
<b>exploration de données</b>	288
<b>exploration de modèle</b>	289
<b>extensibilité</b>	290
extensible	290
<b>extension</b>	500
<b>extranet</b>	291
<i>fablab</i>	51
<i>fabrication laboratory</i>	51
facilité	168
<i>facilities management</i>	332
<i>facsimile</i>	756
<i>facsimile equipment</i>	760
facturation	362
<i>fading</i>	285
<b>FAI</b>	317
<i>failure</i>	210
<b>FAQ</b>	304
<i>FAQ file</i>	304
<i>fault</i>	554
<i>fault tolerance</i>	795
<i>fault tolerant</i>	796
<b>fax</b>	756, 760
<i>fax (to)</i>	759
<i>fax machine</i>	760
<b>FDM</b>	519

<i>FDMA</i>	7
<i>femtocell</i>	292
<b>femtocellule</b>	292
<b>fenêtre</b>	293
<b>fenêtre d'attente</b>	294
<b>fenêtre intrusive</b>	295
<i>FHSS modulation</i>	494
<i>fiber in the loop</i>	224
<i>fiber to the...</i>	224
<i>fiber to the building</i>	226
<i>fiber to the curb</i>	226
<i>fiber to the home</i>	225
<i>fiber to the office</i>	225
<i>fiber to the premises</i>	225
<b>fibres en réserve</b>	296
<b>fibres inactives</b>	296
<b>fibres jusqu'à l'abonné</b>	225
<b>fibres jusqu'à l'immeuble</b>	226
<b>fibres noires</b>	296
fibres nues	296
<b>fichier des questions courantes</b>	304
fichiers joints	570
<i>field programmable gate array</i>	140
<i>field programmable logic array</i>	664
<b>fil</b>	297, 298
<b>fil de la discussion</b>	297
<b>fil d'exécution</b>	298
<b>filoutage</b>	299

<b>filtrage</b>	37
<i>firewall</i>	65
<i>firmware</i>	476
<i>FITL</i>	224
<b>fixage de puce</b>	300
<i>flame</i>	459
<i>flame (to)</i>	365
<i>flash memory</i>	447
<i>flip-chip</i>	605
<i>floorplan</i>	576
<i>floppy disk</i>	252
<b>flux</b>	303
<b>flux (en)</b>	301
<b>flux de dépêches</b>	302
<b>flux de travaux</b>	303
<b>foire aux questions</b>	304
<i>Folksonomy</i>	366
<b>fonction modem</b>	305
<b>fond de panier</b>	306
<b>fonderie de silicium</b>	307
<b>fondeur de silicium</b>	308
<i>font</i>	582
<b>format</b>	309
<i>format (to)</i>	311
<b>formatage</b>	310
<b>formatage d'une disquette</b>	310
<b>formater</b>	311
<b>formation en ligne</b>	312



<b>forme</b>	313
<b>forum</b>	314
<i>forward (to)</i>	806
<b>fouineur</b>	315
<b>fournisseur d'accès</b>	316
<b>fournisseur d'accès à l'internet</b>	317
<b>fournisseur d'applications en ligne</b>	318
<b>fournisseur de services</b>	319
<b>fournisseur de services d'applications</b>	318
<i>FPGA</i>	140
<i>FPLA</i>	664
<i>frame</i>	100, 101, 804
<i>frame relay</i>	643
<i>framework</i>	278
<i>freephone service</i>	697
<i>free software</i>	424
<i>freeware</i>	423
<b>fréquence audio</b>	53
<b>fréquence vidéo</b>	836
<i>frequency channel</i>	106
<i>frequency division multiple access</i>	7
<i>frequency division multiplexing</i>	519
<i>frequency hopping spread spectrum modulation</i>	494
<i>frequency re-use</i>	678
<i>frequently asked questions</i>	304
<i>frequently asked questions file</i>	304
<b>frimousse</b>	320
<i>front-end</i>	821

<i>front-end line</i>	821
<i>front office</i>	345
<i>FTTB</i>	226
<i>FTTC</i>	226
<i>FTHH</i>	225
<i>FTTO</i>	225
<i>FTTP</i>	225
<i>FTTx</i>	224
<i>full custom circuit</i>	142
<i>full-text search</i>	634
<i>functional test</i>	786
<b>fureteur, -euse</b>	321
<b>fusionner</b>	322
<b>gain</b>	323
<b>gamme de couleurs</b>	324
<i>gamut</i>	324
<b>gant numérique</b>	325
<i>gap filler</i>	637
<i>gate</i>	586
<i>gate array</i>	139, 667
<i>gatekeeper</i>	588
<i>gateway</i>	559
<b>GDM</b>	326
<b>GDN</b>	334
<i>general packet radio service</i>	702
<b>générateur de dessin de masques</b>	326
<b>génération de séquences de test</b>	327
<b>génie informatique</b>	328

<b>génie logiciel</b>	329
<i>geofencing</i>	331
<b>géolocalisation par satellite</b>	330
<b>géorepérage</b>	331
<i>geosatellite positioning</i>	330
<b>gérance de l'informatique</b>	332
<b>gestion de l'archivage</b>	333
<b>gestion des droits numériques</b>	334
<b>gestionnaire de communauté en ligne</b>	30
<b>gestionnaire d'évènement</b>	335
<b>GFU</b>	344
<b>glisser-déposer</b>	336
<i>Global Positioning System</i>	330
<i>global system for mobile communications</i>	740
<i>global system for mobile communications - railways</i>	741
<i>global system for mobile communications for railways</i>	741
<b>GPRS</b>	702
<b>GPS</b>	330
<b>graduation</b>	337
<b>gradué</b>	338
<b>grapheur</b>	339
<i>graphics software</i>	339
<b>grappe</b>	340
<b>gravure</b>	341
gravure humide	341
gravure sèche	341
<i>green information technology</i>	263
<i>green IT</i>	263

<i>grid</i>	342
<i>grid array</i>	80
<i>grid computing</i>	342
grille de calcul	342
<b>grille informatique</b>	342
<i>grooming</i>	563
<b>groupe</b>	343
<b>groupe fermé d'utilisateurs</b>	344
<i>groupware</i>	417
GSM	740
<i>GSM-R</i>	741
<b>GST</b>	327
<b>guichet</b>	345
<b>guichet unique</b>	346
<i>HaaS</i>	441
<b>habileté numérique</b>	347
<b>hachage</b>	348
<i>hacker</i>	315
hameçonnage	299
<i>handler</i>	335
<i>hand-off</i>	807
<i>hand-over</i>	807
<i>HAP</i>	577
<i>hard copy</i>	792
<i>hardware</i>	440
<i>hardware as a service</i>	441
<i>hash code</i>	15, 348
<i>hash coding</i>	15

<i>hashtag</i>	506
<i>help desk</i>	126
<i>heuristics</i>	349
<b>heuristique</b>	349
<i>HHD</i>	248
<i>HIC</i>	137
<i>high altitude platform</i>	577
<i>high altitude radio platform</i>	577
<i>highlighting</i>	438
<i>hit</i>	2
<i>hoax</i>	108
<i>hold</i>	486
<i>home entertainment</i>	749
<i>home networking</i>	671
<i>home page</i>	550
<i>homepage</i>	550
<b>hors offre du fournisseur d'accès à l'internet</b>	350
<b>hors offre FAI</b>	350
<i>hot key</i>	609
<i>hot line</i>	533, 750
<i>hotline</i>	533, 750
<i>hot liner</i>	751
<i>hotlist</i>	406
<i>hot spot</i>	848
<i>HTT</i>	513
<i>hub</i>	172, 724
<i>hub station</i>	724
<i>hybrid hard drive</i>	248

<i>hybrid integrated circuit</i>	137
<i>hybrid mail</i>	196
<b>hydrorésistant</b>	351
<b>hyperfréquence</b>	352
<i>hypertext</i>	353, 354
<b>hypertexte</b>	353
<b>hypertextuel</b>	354
hyperthreading technology	513
<i>I/O controller hub</i>	187
<b>IA</b>	373
<i>IaaS</i>	370
<b>IAI</b>	367
<b>IAM</b>	356
<i>IAP</i>	317
<i>ICB</i>	376
<i>ICH</i>	187
<i>icon</i>	355
icone	355
<b>icône</b>	355
<i>IDE</i>	278
<b>identification des appels malveillants</b>	356
<b>identification radio</b>	622
<b>identité internationale d'abonnement mobile</b>	357
<b>imagerie</b>	358
<i>IMC</i>	186
<b>implanter</b>	359
<i>implement (to)</i>	359, 360
<b>implémenter</b>	360

<b>impression en ligne</b>	361
<b>imputation</b>	362
<b>imputation à l'arrivée</b>	363
<b>imputer</b>	364
<b>IMSI</b>	357
<i>IMSI catcher</i>	375
<b>incendier</b>	365
<i>incoming call barring</i>	376
<i>indefeasible right of use</i>	261
<b>indexation personnelle</b>	366
<b>indication d'appel en instance</b>	367
<b>indication de prix</b>	368
<i>inference engine</i>	509
<i>Infobahn</i>	55
infogérance	332
<i>information content</i>	608
<i>information highway</i>	55
<i>information illiteracy</i>	371
<i>information literacy</i>	347
<i>information superhighway</i>	55
informatique en grille	342
<b>informatique en nuage</b>	369
inforoute	55
<b>infrastructure à la demande</b>	370
<i>infrastructure as a service</i>	370
<i>infrastructure network</i>	658
infrastructure sous forme de service	370
<b>ingénierie inverse</b>	675

<b>inhabileté numérique</b>	371
<i>input/output controller hub</i>	187
<i>instant messaging</i>	462
<b>instruction</b>	372
<i>integrated development environment</i>	278
<i>integrated memory controller</i>	186
<i>integrated services digital network</i>	666
<i>intellectual property block</i>	72
<b>intelligence artificielle</b>	373
<b>interactif, -ive</b>	374
<i>interactive</i>	374
<i>intercell hand-off</i>	809
<i>intercell hand-over</i>	809
<b>intercepteur d'IMSI</b>	375
<b>interdiction d'appels à l'arrivée</b>	376
<b>interdiction d'appels au départ</b>	377
<b>interface</b>	378
<i>interference</i>	91
<b>interférence</b>	379
<i>international call-back</i>	674
<i>international mobile subscriber identity</i>	357
<i>international mobile subscription identity</i>	357
<b>internaute</b>	380
<b>internet</b>	381
<i>Internet</i>	381
<i>Internet access provider</i>	317
<i>Internet network</i>	381
<i>Internet Protocol</i>	381, 847



<b>internet sans fil</b>	9
<i>Internet service provider</i>	317
<i>interpersonal messaging service</i>	464
intervalle de temps	199
<i>intracell hand-off</i>	810
<i>intracell hand-over</i>	810
<b>intranet</b>	382
<b>intruse</b>	295
<b>investigation</b>	383
<b>investigation informatique</b>	383
<b>invitation à émettre</b>	384
<b>invitation à recevoir</b>	385
<b>invite</b>	386
<i>IP</i>	381, 847
iPad	743
<i>IP block</i>	72
<i>IP core</i>	72
iPhone	780
<i>IRU</i>	261
<i>ISDN</i>	666
iSlate	743
<i>ISP</i>	317
<i>jailbreak (to)</i>	208
<b>jeu de puces</b>	387
<b>jeu sérieux</b>	388
<i>joystick</i>	434
<i>keylogger</i>	276
<i>key word</i>	505

<i>kiosk service</i>	695
<b>kiosque</b>	695
<i>knowledge base</i>	66
<i>knowledge database</i>	66
<i>knowledge pool</i>	62
<i>label</i>	284
<i>LAN</i>	660
<i>land</i>	561
<i>land station</i>	725, 726
<b>langage à objets</b>	389
langage orienté objets	389
<i>lap top computer</i>	548
<i>lay-out</i>	437
<i>layout</i>	797
<i>layout versus schematic</i>	420
<i>lead</i>	90
<i>leased circuit</i>	393
<i>leased line</i>	393
<i>leased link</i>	393
<b>lecteur</b>	390
<i>LED</i>	240
<b>lettre d'information</b>	391
liaison dédiée	397
<b>liaison descendante</b>	392
<b>liaison louée</b>	393
<b>liaison montante</b>	394
<b>liaison numérique asymétrique</b>	395
<b>liaison numérique symétrique</b>	396

<b>liaison spécialisée</b>	397
<b>lien</b>	398
<i>light-emitting diode</i>	240
<b>ligne (en)</b>	399
ligne d'abonné	400
<b>ligne d'accès</b>	400
<b>ligne d'accès numérique</b>	401
ligne dédiée	397
ligne locale	400
<i>link</i>	398
<i>linkage</i>	398
<b>liseuse</b>	402
<i>list (to)</i>	408, 409
<b>listage</b>	403, 404
liste	404
<b>liste de diffusion</b>	405
<b>liste de signets</b>	406
<b>liste d'interconnexions</b>	407
<b>lister</b>	408, 409
<i>listing</i>	403, 404
<i>live CD</i>	118
<i>living lab</i>	633
<i>living laboratory</i>	633
livre électronique	402, 410
<b>livre numérique</b>	410
<b>LL</b>	393
<i>local area network</i>	660, 661
<i>local line</i>	400

<i>local loop</i>	655
<b>logement</b>	411
<i>logic bomb</i>	86
<b>logiciel</b>	412
<b>logiciel à contribution</b>	413
<b>logiciel à la demande</b>	414
<b>logiciel antivirus</b>	415
<b>logiciel de dessin</b>	416
<b>logiciel de groupe</b>	417
<b>logiciel de groupe de travail</b>	417
<b>logiciel de navigation</b>	418
<b>logiciel d'enseignement</b>	421
<b>logiciel de traitement de texte</b>	419
<b>logiciel de vérification de schéma</b>	420
<b>logiciel éducatif</b>	421
<b>logiciel espion</b>	422
<b>logiciel gratuit</b>	423
<b>logiciel libre</b>	424
<b>logiciel malveillant</b>	425
<b>logiciel médiateur</b>	426
<b>logiciel publicitaire</b>	427
<b>logiciel-socle</b>	428
<b>logiciel sous forme de service</b>	414
<i>logic simulator</i>	715
<i>log in</i>	182
<i>log on</i>	182
logon	706
loss	19

<b>LS</b>	397
<i>lurker</i>	321
<b>LVS</b>	420
macro	430, 687
<b>macrocellule</b>	429
<i>macrocommand</i>	687
<b>macrocommande</b>	687
<b>macro-instruction</b>	430
<i>macroinstruction</i>	430
<b>macroordinateur</b>	431
<b>magasin de données</b>	432
<i>magnetic random access memory</i>	454
<i>magnetic storage</i>	448
<i>mail box</i>	76
<i>mailer daemon</i>	215
<i>mailing list</i>	405
<i>mainframe</i>	431
<i>maintainability</i>	433
<b>maintenabilité</b>	433
<i>malicious call identification</i>	356
<i>malicious logic</i>	425
<i>malicious software</i>	425
<i>malware</i>	425
<b>manche</b>	434
<b>manche à balai</b>	434
<b>mandataire</b>	694
<i>map</i>	435
<b>mappe</b>	435

<i>mapping</i>	435
<b>maquette</b>	436, 437
<b>marquage</b>	438
<i>mash-up</i>	157
<i>mashup</i>	157
<i>mask</i>	439
<i>mask pattern generator</i>	326
<b>masque</b>	439
<i>massively open online course</i>	198
<i>massive open online course</i>	198
<b>matériel</b>	440
<b>matériel à la demande</b>	441
matériel sous forme de service	441
<b>matrice de micromiroirs</b>	442
<i>MCH</i>	186
<i>MCID</i>	356
<b>MCM</b>	446, 501
<b>MDM</b>	442
<i>megacell</i>	429
<b>mégadonnées</b>	443
<b>Mél.</b>	444
<b>mémoire</b>	445
<b>mémoire à cellules multiniveaux</b>	446
<b>mémoire cache</b>	34
<b>mémoire flash</b>	447
<b>mémoire magnétique</b>	448
<b>mémoire morte</b>	449

mémoire non volatile	450
mémoire résistive	455
mémoire statique	456
mémoire tampon	451
mémoire vive	452
mémoire vive dynamique	453
mémoire vive magnétique	454
mémoire vive résistive	455
mémoire vive statique	456
mémoire volatile	457
<i>memory cell</i>	123
<i>memory controller hub</i>	186
<b>mems</b>	479
<i>MEMS</i>	479
<b>mer de portes</b>	458
<b>mer de silicium</b>	458
<i>merge (to)</i>	322
<b>message électronique</b>	195
<i>message handling service</i>	464
<b>message incendiaire</b>	459
<b>message multimédia</b>	460
<b>messagerie</b>	464
<b>messagerie électronique</b>	461
<b>messagerie instantanée</b>	462
<b>messagerie instantanée vocale</b>	463
<b>messagerie interpersonnelle</b>	464
<b>messagerie vocale</b>	465

<i>message switching</i>	162
<i>metallisation</i>	466
<b>métallisation</b>	466
<i>metallization</i>	466
<b>MIA</b>	496
<b>MIC</b>	499
<i>microblog</i>	468
<b>microblogage</b>	467
<i>microblogging</i>	467
<b>microblogue</b>	468
<i>microcantilever</i>	474
<i>microcomputer</i>	472
<b>microcontrôleur</b>	469
<i>microcontroller</i>	469
<i>micro-electromechanical system</i>	479
<i>micromachining</i>	481
<b>micromiroir</b>	470
<i>micromirror</i>	470
<b>micro-onde</b>	471
<i>micro-opto-electromechanical system</i>	480
<b>microordinateur</b>	472
microphone HF	473
<b>microphone sans fil</b>	473
microplaquette	604
<b>micropoutre</b>	474
<b>microprocesseur</b>	475
<i>microprocessor</i>	475



microprogramme	476
microsoudeuse de fils	584
microsoudeuse de puces	477
microstation	478
microstation terrienne	478
microsystème	479
microsystème électromécanique	479
microsystème optoélectromécanique	480
micro-usinage	481
micro-usinage de surface	482
micro-usinage de volume	483
<i>microwave</i>	471
<i>microwave frequency</i>	352
<b>MID</b>	497
<i>middleware</i>	426
<b>MIL</b>	497
minimessage	484
<b>MIP</b>	498
mise à niveau	485
mise en attente	486
mise en boîtier	487
mise en garde	486
mis en cache	98
<b>MIV</b>	463
<i>MLC</i>	124
<i>MMS</i>	460, 698
<i>MMS message</i>	460

<i>mobile service</i>	701
<i>mobile station</i>	722
<i>mobile switching centre</i>	127
<i>mobile virtual network operator</i>	540
<b>mode de transfert asynchrone</b>	488
<b>mode dialogué</b>	489
<b>mode interactif</b>	489
<i>model-checker</i>	287
<i>model checking</i>	289
<b>modèle</b>	490
<b>modem</b>	491
<b>mode modem</b>	305
<b>modérateur, -trice</b>	492
<i>moderator</i>	492
modulateur-démodulateur	491
<b>modulation à étalement du spectre</b>	493
<b>modulation à spectre étalé</b>	493
<b>modulation à spectre étalé à sauts de fréquence</b>	494
<b>modulation à spectre étalé à séquence directe</b>	495
<b>modulation d'impulsions en amplitude</b>	496
<b>modulation d'impulsions en durée</b>	497
<b>modulation d'impulsions en largeur</b>	497
<b>modulation d'impulsions en position</b>	498
modulation par impulsions codées	499
<b>modulation par impulsions et codage</b>	499
<b>modulation SESD</b>	495
<b>modulation SESF</b>	494

<b>module d'extension</b>	500
<b>module multipuce</b>	501
<b>moems</b>	480
<i>MOEMS</i>	480
<b>montage</b>	48
<b>montage en surface</b>	502
<b>montant, -e</b>	503
<i>MOOC</i>	198
<i>morphing</i>	504
<b>morphose</b>	504
<b>mot clé</b>	505
<b>mot-dièse</b>	506
<b>moteur de recherche</b>	507
<b>moteur d'exécution</b>	508
<b>moteur d'inférence</b>	509
<i>mother board</i>	114
<i>motherboard</i>	114
<i>mother card</i>	114
<i>mothercard</i>	114
<b>motif</b>	510
mouchard	777
<i>mounting land</i>	575
<i>mounting pad</i>	575
<i>mouse</i>	719
<i>MRAM</i>	454
<b>MRC</b>	518
<b>MRF</b>	519

<b>MRL</b>	520
<b>MRT</b>	517
<i>MSC</i>	127
<i>MSN</i>	534
<i>multiband</i>	511
<b>multibande</b>	511
<i>multicast</i>	237
<i>multicasting</i>	237
<i>multi-chip module</i>	501
<b>multicœur</b>	595
<i>multicore</i>	595
<i>multicore processor</i>	595
<b>multifil</b>	512
<b>multifil simultané</b>	513
<i>multi-level cell</i>	124
<i>multilevel cell</i>	124
<i>multi-level cell memory</i>	446
<i>multilevel cell memory</i>	446
<i>multimedia</i>	514
<b>multimédia</b>	514
<i>multimedia message</i>	460
<i>multimedia message service</i>	460, 698
<i>multimedia messaging service</i>	698
<i>multiple access</i>	5
<i>multiple subscriber number</i>	534
<b>multiplex</b>	515
<i>multiplex (to)</i>	521

<b>multiplexage</b>	516
<b>multiplexage dans le temps</b>	517
<b>multiplexage en code</b>	518
<b>multiplexage en fréquence</b>	519
<b>multiplexage en longueur d'onde</b>	520
<b>multiplexage multicolore</b>	520
<b>multiplexage par répartition dans le temps</b>	517
<b>multiplexage par répartition en code</b>	518
<b>multiplexage par répartition en fréquence</b>	519
<b>multiplexage par répartition en longueur d'onde</b>	520
<b>multiplexage temporel</b>	517
<b>multiplexer</b>	521, 522
<b>multiplexeur</b>	522
<i>multiplexing</i>	516
<b>multiprocesseur</b>	523
<i>multiprocessing</i>	525
<i>multiprocessor</i>	523
<b>multitâche</b>	524
<i>multitask</i>	524
<i>multitasking</i>	524
<i>multithreading</i>	512
<b>multitraitement</b>	525
<i>must carry</i>	535
<b>MVNO</b>	540
<i>naming</i>	527
<i>narrowcast</i>	235
<i>narrowcasting</i>	235

NAS	822
<b>navigateur</b>	418
<i>near field communication</i>	159
Net	381
<i>netcasting</i>	239
<i>netlist</i>	407
<i>network attached storage</i>	822
<i>networking</i>	670
<i>neural network</i>	665
<b>neurone artificiel</b>	526
<i>news article</i>	47
<i>newsbar</i>	64
<i>newsgroup</i>	314
<i>news item</i>	47
<i>newsletter</i>	391
<i>news posting</i>	47
NFC	159
<b>nommage</b>	527
<i>non volatile memory</i>	450
<i>nonvolatile memory</i>	450
<i>northbridge</i>	186
<i>notebook</i>	73
<i>notebook computer</i>	73
<i>notepad computer</i>	41
<b>nuage</b>	528
<i>number portability</i>	184
<i>number porting</i>	813

<i>numeric</i>	529
<i>numerical</i>	529
<b>numérique</b>	529
numérisation	530
<b>numériser</b>	530
<b>numériseur</b>	531
<b>numéro conservable</b>	532
<b>numéro d'urgence</b>	533
numéro multiple	534
<b>numéros multiples</b>	534
<i>NVM</i>	450
<i>obfuscation</i>	92
<i>object-oriented language</i>	389
<i>object-oriented programming</i>	600
objet	389, 600
<b>obligation de diffusion</b>	535
<i>OCB</i>	377
océan de portes	458
<b>octet</b>	536
<i>office automation</i>	93
<b>office d'enregistrement</b>	537
<i>off line</i>	54
<i>off-line</i>	54
<i>offline</i>	54
<b>offre groupée</b>	538
<i>OLED</i>	241
omnibus	94

<i>one stop shopping</i>	346
<i>on line</i>	399
<i>on-line</i>	399
<i>online</i>	399
<i>on-line training</i>	312
<i>open data</i>	259, 549
<i>open data policy</i>	549
<i>open source software</i>	424
<b>opérateur</b>	539
<b>opérateur de télécommunication</b>	539
<b>opérateur de téléphonie mobile sans réseau</b>	540
<b>opérateur sans réseau</b>	540
opérateur virtuel	540
<i>operating body</i>	539
<i>operating system</i>	736
<i>operation</i>	286
<i>operator</i>	539
<i>optical disk</i>	250
<i>opt-in</i>	541
<b>option d'adhésion (à)</b>	541
<b>option de retrait (à)</b>	542
<i>optoelectronics</i>	543
<b>optoélectronique</b>	543
<i>opt-out</i>	542
<i>optronics</i>	543
<b>ordinateur</b>	544
<b>ordinateur de bureau</b>	545



<b>ordinateur de poche</b>	546
<b>ordinateur individuel</b>	547
<b>ordinateur portable</b>	548
<b>ordinateur portatif</b>	548
<b>ordiphone</b>	780
<i>organic light-emitting diode</i>	241
organiseur	23
<i>organizer</i>	23
OSS	346
OTT	350
<i>outgoing call barring</i>	377
<b>ouverture des données</b>	549
<i>overclock (to)</i>	729
<i>over the top</i>	350
P2P	553
<i>package</i>	77, 538, 599
<i>package pin</i>	90
<i>packaging</i>	487
<i>packet</i>	556
<i>packet switching</i>	163
<i>pad</i>	743
<b>page d'accueil</b>	550
<b>page sur la toile</b>	551
<i>paging service</i>	700
<b>paiement à la séance</b>	552
<b>pair à pair</b>	553
<i>palmtop computer</i>	546

<i>PAM</i>	496
<b>panne</b>	554
<b>PAO</b>	602
<b>papier électronique</b>	555
<b>paquet</b>	556
<b>parcours</b>	557
<b>parcours sur la toile</b>	557
pare-feu	65
<b>pas</b>	558
<b>passerelle</b>	559
<i>passive RFID tag</i>	620
<i>passive tag</i>	620
<b>pastillage</b>	560
<b>pastille</b>	561
<i>patch</i>	673
<b>patte de sortie</b>	90
<i>pattern</i>	313, 510
<i>pattern de test</i>	692
<i>pattern matching</i>	37
<b>pavé tactile</b>	562
<i>payload</i>	130
<i>pay-per-view</i>	552
<i>pay television</i>	774
<i>PC</i>	547
<i>PCB</i>	135
<i>PCH</i>	187
<i>PCM</i>	499

PCV	363
<i>PDA</i>	50
<i>PDA phone</i>	780
<b>pédopiégeage</b>	563
<i>peering</i>	36
<i>peer-to-peer</i>	553
<i>PEL</i>	573
<b>péritéléphonie</b>	564
<i>peritelephony</i>	564
<b>péritélévision</b>	565
<i>permanent virtual circuit</i>	146
<b>permutation</b>	566
<i>personal communicator</i>	780
<i>personal computer</i>	547
<i>personal digital assistant</i>	50
<i>perte</i>	19
<i>perte d'insertion</i>	19
<b>perturbation électromagnétique</b>	567
<i>PGA</i>	82
<b>PHA</b>	577
<i>pharming</i>	232
<i>phishing</i>	299
<i>photonic</i>	568
<i>photonics</i>	569
<b>photonique</b>	568, 569
<i>pic</i>	573
<i>picture element</i>	573

<i>picture facsimile telegraphy</i>	758
<b>pièce jointe</b>	570
<b>pilote de périphérique</b>	571
<i>pin</i>	90
<i>pin grid array</i>	82
<b>pirate</b>	572
<i>pitch</i>	558
<b>pivot</b>	724
<i>pix</i>	573
<b>pixel</b>	573
<i>PLA</i>	663
<b>placement</b>	574
<b>plage d'accueil</b>	575
<b>plan de masse</b>	576
<i>plaquette</i>	805
<b>plateforme à haute altitude</b>	577
<b>plateforme stratosphérique</b>	577
<i>platform controller hub</i>	187
<i>PLC</i>	748
<i>PLD</i>	663
<b>plot</b>	578
<b>plot de contact</b>	578
<i>plug-and-play</i>	592
<i>plug-in</i>	500
<i>PnP</i>	592
<i>POC</i>	463
<i>pocket calculator</i>	103

<i>pocket computer</i>	546
<i>podcast</i>	850
<i>podcast (to)</i>	850
<i>podcasting</i>	238, 850
<i>poignée</i>	434
<b>point d'ancrage</b>	29
<i>pointer</i>	579
<b>pointeur</b>	579
<b>polarisation</b>	580, 581
<b>polarisation d'une antenne</b>	581
<i>polarization</i>	581
<b>police</b>	582
<b>police de caractères</b>	582
<i>polling</i>	384, 688
<b>pont</b>	583
<b>ponteuse</b>	584
<i>pop-up</i>	295
<i>pop-up window</i>	295
portabilité du numéro	184
<i>portable computer</i>	548
<i>portable number</i>	532
portage du numéro	813
<b>portail</b>	585
<i>portal</i>	585
<b>porte</b>	586
<b>porteuse</b>	587
<b>portier</b>	588

<i>post (to)</i>	603
<b>poste à poste</b>	553
<b>poste téléphonique sans cordon</b>	589
post-processeur de test	799
<i>power gain</i>	323
<i>powerline carrier</i>	748
<i>powerline communication</i>	748
<i>PPM</i>	498
<b>prédiffusé</b>	139
<b>prédiffusé programmable</b>	140
<i>premium rate service</i>	695
<b>présentation de la ligne appelante</b>	590
<b>présentation de la ligne obtenue</b>	591
présentation d'identification de la ligne connectée	591
présentation du numéro	590
<b>prêt à l'emploi</b>	592
<i>printed circuit board</i>	135
<b>processeur</b>	593
<b>processeur bicœur</b>	594
<b>processeur multicœur</b>	595
<b>processeur quadricœur</b>	596
<b>processeur vectoriel</b>	597
<i>processor</i>	593
<i>processor core</i>	154
<b>processus léger</b>	298
production collaborative	598
<b>production participative</b>	598

<b>progiciel</b>	599
<i>programmable logic array</i>	663
<i>programmable logic device</i>	663
<b>programmation par objets</b>	600
<i>prompt</i>	386
<i>proprietary system</i>	738
<i>protocol</i>	601
<b>protocole</b>	601
protocole de l'internet	847
protocole IP	381
<i>proxy</i>	694
<i>proxy server</i>	694
PRS	695
<i>P-to-P</i>	553
PTT	463
<b>publication assistée par ordinateur</b>	602
<b>publier</b>	603
<b>puce</b>	604
puce à protubérances	605
puce montée face avant	605
<b>puce retournée</b>	605
<b>puce-système</b>	606
<i>pull technology</i>	635
<i>pulse amplitude modulation</i>	496
<i>pulse code modulation</i>	499
<i>pulse position modulation</i>	498
<i>pulse width modulation</i>	497

<i>pure player</i>	798
<i>push technology</i>	254
<i>push-to-talk</i>	463
<i>push-to-talk over cellular</i>	463
<i>PWM</i>	497
<i>quad core</i>	596
<i>quad core processor</i>	596
<b>quadricœur</b>	596
<i>quadruple play</i>	607
<b>quadruple service</b>	607
<b>quantité d'information</b>	608
<b>questions courantes</b>	304
<b>raccourci au clavier</b>	609
<b>raccourci clavier</b>	609
<i>radioamateur</i>	116
<b>radiobalise</b>	610
<i>radio beacon</i>	610
<i>radio broadcasting</i>	612
<b>radiocanal</b>	107
<i>radio cognitive</i>	623
<b>radiocommande</b>	611
<i>radio-control</i>	611
<i>radio data system</i>	613
<b>radiodiffusion</b>	612
<b>radiodiffusion de données de service</b>	613
<b>radiodiffusion de télévision</b>	615
<b>radiodiffusion sonore</b>	614



<b>radiodiffusion visuelle</b>	615
<i>radio direction finding</i>	616
<b>radio-étiquette</b>	618
<b>radio-étiquette active</b>	619
<b>radio-étiquette passive</b>	620
<b>radio-étiquette semi-active</b>	621
radio-étiquette semi-passive	621
<i>radiofrequency channel</i>	107
<i>radio frequency identification</i>	622
<i>radio frequency identification tag</i>	618
<b>radiogoniométrie</b>	616
<i>radiogoniometry</i>	616
<b>radioguidage</b>	617
<i>radioguidance</i>	617
<b>radio-identifiant</b>	618
<b>radio-identifiant actif</b>	619
<b>radio-identifiant passif</b>	620
<b>radio-identifiant semi-actif</b>	621
radio-identifiant semi-passif	621
<b>radio-identification</b>	622
<b>radio intelligente</b>	623
<b>radio logicielle</b>	624
radiomessagerie bidirectionnelle	625
<b>radiomessagerie bilatérale</b>	625
radiomessagerie unidirectionnelle	626
<b>radiomessagerie unilatérale</b>	626
<i>radio-on-fiber</i>	627

<i>radio-over-fiber</i>	627
<b>radio par fibre</b>	627
<i>RAM</i>	452
<i>random access</i>	3
<i>random-access memory</i>	452
<i>range finding</i>	768
<b>rappel automatique</b>	628
<b>rappel d'enregistreur</b>	629
<b>rapport d'onde stationnaire</b>	630
<b>RDS</b>	613
<i>reader</i>	402
<i>read-only memory</i>	449
<b>réalité de synthèse</b>	631
<i>réalité virtuelle</i>	631
<i>really simple syndication</i>	302
<i>real time</i>	778
<b>réamorcer</b>	632
<i>reboot (to)</i>	632
<i>rebroadcast station</i>	636
<b>recherche en texte intégral</b>	634
<b>recherche individuelle</b>	635
<b>recherche participative</b>	633
<i>reconfigurable circuit</i>	133
<i>records management</i>	333
<b>réémetteur</b>	636
<b>réémetteur bouche-trou</b>	637
<b>réémetteur de complément</b>	637

<b>référentiel</b>	638
<b>refus de présentation de la ligne appelante</b>	639
<b>refus de présentation de la ligne obtenue</b>	640
<i>register recall</i>	629
<b>registraire</b>	641
<i>registrar</i>	641
<b>réinitialiser</b>	642
<b>relais de trames</b>	643
<b>relancer</b>	644
<i>relational</i>	645
<b>relationnel, -elle</b>	645
relayage de trames	643
<i>relay station</i>	636
<i>release</i>	679, 831
<i>remote batch teleprocessing</i>	772
<i>remote data processing</i>	763
<i>remote maintenance</i>	764
<i>remote radio head</i>	790
<b>renifleur</b>	646
renvoi automatique d'appels	649
renvoi automatique sur non-réponse	648
renvoi automatique sur occupation	647
renvoi d'appels inconditionnel	649
<b>renvoi des appels en cas d'occupation</b>	647
<b>renvoi des appels sans réponse</b>	648
<b>renvoi de terminal</b>	230
<b>renvoi systématique des appels</b>	649

<b>répartition de l'usure</b>	650
<i>repeater</i>	652
<b>répertoire</b>	651
<b>répéteur</b>	652
<b>répondeur</b>	653
report de puce	300
<i>repository</i>	638
<i>ReRAM</i>	455
<b>réseau</b>	654, 659
réseau cœur	658
<b>réseau d'accès</b>	655
réseau de portes	667
<b>réseau de stockage</b>	656
<b>réseau de télédistribution</b>	657
<b>réseau d'infrastructure</b>	658
<b>réseau informatique</b>	659
<b>réseau local</b>	655, 660, 662
réseau local d'entreprise	661
réseau local de raccordement	662
réseau logique programmable	663
réseau logique programmable par l'utilisateur	664
réseau neuronal	665
réseau numérique à intégration de services	666
réseau partagé	669
réseau prédiffusé	667
réseau privé virtuel	668
<b>réseau radioélectrique à ressources partagées</b>	669

<b>réseautique</b>	670
<b>réseautique domestique</b>	671
réseau <i>trunk</i>	669
<i>reset (to)</i>	642, 672
<i>resistive RAM</i>	455
<i>resistive random access memory</i>	455
<i>restart (to)</i>	644
<b>restaurer</b>	672
<i>restore (to)</i>	672
restriction d'identification de la ligne connectée	640
<b>retouche</b>	673
<b>rétroappel</b>	674
<b>rétroappel international</b>	674
<b>rétro-ingénierie</b>	675
<b>rétrolien</b>	676
<b>rétopublication</b>	677
<b>réunion par téléphone</b>	178
<b>réunion téléphonique</b>	178
<b>réutilisation de fréquence</b>	678
<i>REV</i>	363
<i>reverse-charge call</i>	363
<i>reverse charging</i>	363
<i>reverse engineering</i>	675
<i>reverse publishing</i>	677
<b>révision</b>	679
<i>RF channel</i>	107
<i>RFID</i>	622

<i>RFID tag</i>	618
<b>RI</b>	623
<b>RID</b>	618, 622
<b>RIDA</b>	619
<b>RIDP</b>	620
<b>RIDSA</b>	621
<i>rip (to)</i>	680
<b>riper</b>	680
<b>RL</b>	624
<b>RLE</b>	661
<b>RNIS</b>	666
<i>roaming subscriber</i>	1
<i>robotics</i>	681
<b>robotique</b>	681
<i>RoF</i>	627
<i>rolling ball</i>	87
<b>ROM</b>	449
<i>rondelle</i>	805
<b>ROS</b>	630
<b>routage</b>	682
<i>router</i>	683
<b>routeur</b>	683
<i>routing</i>	682
<b>RPF</b>	627
<b>RPV</b>	668
<b>RRAM</b>	455
<b>RRH</b>	790

<i>RSS</i>	302
<i>RSS feed</i>	302
<i>runtime software</i>	508
<i>SaaS</i>	414
<b>saisie de schéma</b>	684
<b>salle blanche</b>	685
<b>salle propre</b>	685
<i>SAN</i>	656
<i>scalability</i>	290, 337
<i>scalable</i>	338
<i>scanner</i>	531, 686
<b>scanneur</b>	686
<b>sceau postal électronique</b>	99
<b>schéma</b>	100
<i>schematic capture</i>	684
<i>scramble (to)</i>	270
<i>scrambler</i>	271
<i>scrambling</i>	269
<b>script</b>	687
<i>scrolling</i>	211, 212
<b>scrutation</b>	688
<b>SDA</b>	691
<i>SDR</i>	624
<i>SDSL</i>	396
<i>seamless service</i>	704
<i>sea of gates</i>	458
<i>search engine</i>	507

<b>secours (de)</b>	689
<b>secours informatique</b>	690
<i>SED</i>	21
<i>selecting</i>	385
<b>sélection directe à l'arrivée</b>	691
<b>sélection directe de poste supplémentaire</b>	691
<i>self-destructing DVD</i>	253
<i>self-documented</i>	255
<i>semantic web</i>	794
<i>semi-custom circuit</i>	141
<i>semi-passive tag</i>	621
<b>semi-personnalisé</b>	141
<b>séquence de test</b>	692
<i>serial access</i>	10
<i>serious game</i>	388
<i>server</i>	693
<b>serveur</b>	693
<b>serveur mandataire</b>	694
service à revenus partagés	695
<b>service de kiosque</b>	695
<b>service de la toile</b>	696
<b>service de libre appel</b>	363, 697
<b>service de messages multimédias</b>	698
<b>service de minimessages</b>	699
<b>service de recherche de personne</b>	700
<b>service des mobiles</b>	701
service général de radiocommunication par paquets	702



<b>service GPRS</b>	702
<i>service provider</i>	319
service restreint	377
service RNIS	666
service sans couture	704
service supplémentaire	168
<b>service support</b>	703
<b>service unifié</b>	704
<i>settlement rate</i>	745
<i>set top box</i>	78
<i>sex message</i>	705
<i>sex text</i>	705
<i>sexting</i>	791
<b>sexto</b>	705
<b>SGBD</b>	735
Sh	706
<b>shannon</b>	706
<i>shareware</i>	413
<i>short message</i>	484
<i>short message service</i>	699
<i>short message system</i>	699
<i>sigint</i>	825
<b>signal analogique</b>	707
signal d'appel	367
<i>signal intelligence</i>	825
<b>signalisation d'utilisateur à usager</b>	708
<b>signal numérique</b>	709

<b>signature</b>	710
<b>signature de virus</b>	710
<b>signet</b>	711
<i>silicium contraint</i>	712
<b>silicium étiré</b>	712
<b>silicium sur isolant</b>	713
<i>silicon founder</i>	308
<i>silicon foundry</i>	307
<i>silicon on insulator</i>	713
<i>SIM</i>	115
<i>SIM card</i>	115
<b>simulateur analogique</b>	714
<b>simulateur logique</b>	715
<b>simulation</b>	716
<i>simultaneous multithreading</i>	513
<i>SIM unlocking</i>	229
<i>single-level cell</i>	122
<i>SiP</i>	84
<b>site</b>	717
<i>skimmer</i>	192
<i>skimming</i>	191
<i>skimming device</i>	192
<i>skyscraper</i>	61
<i>slamming</i>	227
<i>SLC</i>	122
<i>slice</i>	805
<i>slot</i>	411

<i>small private online course</i>	197
<i>smartphone</i>	780
<i>smiley</i>	320
<i>SMS</i>	699
<i>SMT</i>	502, 513
<b>SMTS</b>	723
<i>sniffer</i>	646
<i>SoC</i>	606
<i>social learning</i>	40
<b>société de conception</b>	718
<i>socket</i>	181
<b>socle</b>	428
<i>software</i>	412
<i>software as a service</i>	414
<i>software-defined radio</i>	624
<i>software engineering</i>	329
<i>software radio</i>	624
<i>SOI</i>	713
<i>soldering</i>	88
<i>solid state disk</i>	251
<i>solid state drive</i>	251
<i>sound broadcasting</i>	614
<b>souris</b>	719
<b>sous-adressage</b>	720
<i>southbridge</i>	187
<i>space-division switching</i>	165
<i>spacing</i>	558

<i>spammer</i>	46
<i>spamming</i>	45
<i>splash screen</i>	294
Split view	264
SPOC	197
<i>spreadsheet</i>	744
<i>spreadsheet programme</i>	744
<i>spreadsheet software</i>	744
<i>spread spectrum modulation</i>	493
<i>spread spectrum transmission</i>	493
<i>spyware</i>	422
SRAM	456
SSD	251
<b>SSI</b>	713
<i>standard cell</i>	138
<i>standing wave ratio</i>	630
<i>statement</i>	372
<i>static RAM</i>	456
<i>static random access memory</i>	456
<i>static test</i>	788
<b>station de base</b>	721
<b>station maîtresse</b>	724
<b>station mobile</b>	722
<b>station mobile de transmission par satellite</b>	723
<b>station pivot</b>	724
<b>station terrestre</b>	725
<b>station terrienne dépendante</b>	726

<i>storage area network</i>	656
<i>storage memory</i>	445
<i>store-and-forward switching</i>	162
<i>STP</i>	801
<i>straight-through processing</i>	801
<i>strained silicon</i>	712
<i>stratospheric platform</i>	577
<i>streamer</i>	231
<i>streaming</i>	301
<i>structural test</i>	789
<i>SUB</i>	720
<i>sub-addressing</i>	720
<i>subscriber identification module</i>	115
<i>subscriber line</i>	400
<i>subscription television</i>	774
<i>subscription video on demand</i>	834
<b>substrat</b>	727
<i>substrate</i>	727
<i>supercomputing</i>	104
<i>supplementary service</i>	168
<i>support service</i>	703
<b>surbrillance</b>	728
<b>surcadencer</b>	729
<i>surface-conduction electron-emitter display</i>	21
<i>surface micromachining</i>	482
<i>surface mounting</i>	502
<i>surface mount technology</i>	502

<b>survol</b>	730
<b>SUU</b>	708
<b>SVOD</b>	834
<i>swap</i>	566
<i>switched virtual circuit</i>	145
<b>SWR</b>	630
<i>symmetric digital subscriber line</i>	396
<b>syndication</b>	731
<b>système cellulaire</b>	732
<b>système d'adressage par domaines</b>	733
<b>système d'appel d'urgence</b>	734
<b>système de gestion de base de données</b>	735
<b>système d'exploitation</b>	736
<b>système d'identification automatique</b>	737
système en boîtier	84
<b>système exclusif</b>	738
système exclusif constructeur	738
<b>système expert</b>	739
<b>système GSM</b>	740
<b>système GSM du rail</b>	741
système mondial de communication avec les mobiles	740
système propriétaire	738
système sur puce	606
<b>système UMTS</b>	742
système universel de télécommunication avec les mobiles	742
<i>system in package</i>	84
<i>system on chip</i>	606

<i>tablet</i>	743
<b>tablette</b>	743
<b>tableur</b>	744
<i>tag</i>	57
<b>TAM</b>	793
<b>tampon</b>	451
<b>tarif de règlement</b>	745
<b>tarif de répartition</b>	746
<b>tatouage numérique</b>	747
taux d'onde stationnaire	630
taxation	362
taxation à l'arrivée	363
taxe de règlement	745
taxe de répartition	746
taxer	364
<b>TBB</b>	801
<i>TDM</i>	517
<i>TDMA</i>	8
<b>technique des courants porteurs en ligne</b>	748
<b>technoloisir</b>	749
<b>télé-</b>	849
<b>téléassistance</b>	750
<b>téléassistant, -e</b>	751
<b>téléborne</b>	752
<b>téléchargeable</b>	850
<b>téléchargement</b>	753, 850
<b>télécharger</b>	850

<i>telecommunication circuit</i>	134
<b>télécommunication personnelle universelle</b>	754
<i>telecomputing</i>	763
<b>téléconférence</b>	755
<i>teleconferencing</i>	755
<b>télécopie</b>	756
<b>télécopie contrastée</b>	757
<b>télécopie nuancée</b>	758
<i>telecopier</i>	760
télécopier	759
<b>télécopieur</b>	760
<i>telecopy</i>	756
télédiffusion	615
<b>téléécriture</b>	761
<b>téléimprimeur</b>	762
<i>teleinformatics</i>	763
<b>téléinformatique</b>	763
<b>télémaintenance</b>	764
<i>telematics</i>	765, 766
<b>télématique</b>	765, 766
<i>telemeasuring</i>	767
<b>télémesure</b>	767
<i>telemetering</i>	767
<b>télémétrie</b>	767, 768
<i>telemetry</i>	767
<b>téléphone sans cordon</b>	589
téléphonie sur IP	847



<i>telephony over IP</i>	847
<i>telepoint base station</i>	752
<i>teleprinter</i>	762
<i>teleprocessing</i>	771
téléscripteur	762
<i>teleservice</i>	769
<b>téléservice</b>	769
<i>teletext</i>	770
<b>télétexte</b>	770
<b>télétraitement</b>	771
<b>télétraitement par lots</b>	772
Teletype	762
<i>teletypewriter</i>	762
télévision	615
<b>télévision à accès conditionnel</b>	773
<b>télévision à péage</b>	774
<i>television broadcasting</i>	615
<b>télévision de rattrapage</b>	775
<b>télévision en ligne</b>	776
<i>television environment</i>	565
<b>télévision payante</b>	774
<i>teletyping</i>	761
<b>témoin</b>	777
<b>témoin de connexion</b>	777
<i>template</i>	490
<b>temps réel</b>	778
<b>terminal</b>	779

<b>terminal de poche</b>	780
<b>testabilité</b>	781
<i>testability</i>	781
<b>test captcha</b>	782
<b>test de performance</b>	783
<b>test de reconnaissance humaine</b>	782
<b>test dynamique</b>	784
<i>tester</i>	785
<b>testeur</b>	785
<b>testeur de prototype</b>	827
<b>test fonctionnel</b>	786
<b>test intégré</b>	787
<i>test pattern</i>	692
<i>test pattern generation</i>	327
<i>test postprocessor</i>	799
<b>test statique</b>	788
<b>test structurel</b>	789
<i>test vector</i>	824
<b>tête radio distante</b>	790
<i>tethering</i>	305
texteur	419
<b>textopornographie</b>	791
<b>texto pornographique</b>	705
<i>text processing</i>	802
<i>thread</i>	297, 298, 468
<i>three-party call</i>	188
<i>three-party calling</i>	188

<i>three-party conference</i>	188
<i>three-way calling</i>	188
<i>thumbnail</i>	358
<i>time division multiple access</i>	8
<i>time-division multiplexing</i>	517
<i>time-division switching</i>	167
<i>time interval</i>	199
<i>time-multiplex switching</i>	166
<i>time slicing</i>	209
<i>time-slot</i>	199
<b>tirage</b>	792
<i>TLD</i>	257
<i>TLD registrar</i>	537
<b>toile d'araignée mondiale</b>	793
<b>toile mondiale</b>	793
<b>toile sémantique</b>	794
<i>ToIP</i>	847
<b>tolérance aux pannes</b>	795
<b>tolérant aux pannes</b>	796
<i>toll</i>	697
<i>toll television</i>	774
<i>toner</i>	274
<i>top-level domain</i>	257
<i>top-level domain registrar</i>	537
<b>topologie</b>	797
<i>touch pad</i>	562
<i>touch screen</i>	265

<i>touch screen tablet</i>	743
<i>tour</i>	844
<b>tout en ligne</b>	798
<b>TP</b>	780
<i>TPG</i>	327
<i>trackback</i>	676
<i>trackback link</i>	676
<i>trackball</i>	87
<i>track pad</i>	562
<b>traducteur de test</b>	799
<b>traitement automatique de données</b>	800
traitement automatique de l'information	800
<b>traitement de bout en bout</b>	801
<b>traitement des incidents</b>	25
<b>traitement de texte</b>	419, 802
<b>traitement par lots</b>	803
<b>trame</b>	804
<b>tranche</b>	805
<b>transférer</b>	806
<b>transfert</b>	807
transfert d'appel	649, 808
transfert de communication	649, 808
<b>transfert intercellulaire</b>	809
<b>transfert intracellulaire</b>	810
<b>transmission analogique</b>	811
transmission à spectre étalé	493
<i>transmission channel</i>	846

<i>transmission gain</i>	323
<b>transmission numérique</b>	812
transmission ULB	818
<i>transponder</i>	652, 653
<b>transport du numéro</b>	813
<b>TRD</b>	790
<i>triple play</i>	814
<b>triple service</b>	814
<i>Trojan horse</i>	131
<i>troubleshooting</i>	25
<b>trou de liaison</b>	815
<b>trou d'interconnexion</b>	815
<i>trunked system</i>	669
<i>trust environment</i>	282
<i>turbo code</i>	816
<b>turbocode</b>	816
<i>tutorial</i>	817
<b>tutoriel</b>	817
<i>two-way messaging</i>	625
<i>two-way paging</i>	625
typosquat	202
<i>typosquatting</i>	202
<b>UAL</b>	819
<b>ULB</b>	818
<b>ultralarge bande</b>	818
<i>ultra wideband</i>	818
<i>UMTS</i>	742

<i>unbundling</i>	213
<i>unicast</i>	280
<i>unicasting</i>	280
<i>uniform resource locator</i>	18
<b>unité arithmétique logique</b>	819
<b>unité de fabrication finale</b>	820
<b>unité de fabrication initiale</b>	821
<b>unité de stockage en réseau</b>	822
<b>unité finale</b>	820
unité fonctionnelle	210
<b>unité initiale</b>	821
<i>universal mobile telecommunication system</i>	742
<i>universal personal telecommunication</i>	754
<i>universal resource locator</i>	18
<i>unlocking</i>	204
<i>upgrade</i>	485
<i>uplink</i>	394
<i>upload</i>	850
<i>uploading</i>	753
<i>upstream</i>	503
<i>UPT</i>	754
<i>URL</i>	18
<i>user-friendliness</i>	190
<i>user specific integrated circuit</i>	136
<i>user-to-user signaling</i>	708
<i>user-to-user signalling</i>	708
<i>USIC</i>	136

<b>usurpation d'adresse électronique</b>	823
<i>UUS</i>	708
<i>UWB</i>	818
<i>vaccine program</i>	415
<b>VAD</b>	833
<b>VADA</b>	834
<b>VAD en téléchargement définitif</b>	835
<b>VADTD</b>	835
<b>vecteur de test</b>	824
<b>veille automatique</b>	825
<b>ver</b>	826
<b>vérificateur de prototype</b>	827
<b>vérification de la conformité aux règles d'interconnexion</b>	828
<b>vérification des règles de conception</b>	829
<b>vérification des règles de dessin</b>	830
<b>vérification des règles d'interconnexion</b>	828
<b>version</b>	831
<i>very small aperture terminal</i>	478
<b>VF</b>	836
<i>via</i>	815
<i>video</i>	832
<b>vidéo</b>	832, 836
<b>vidéo à la demande</b>	833
<b>vidéo à la demande en téléchargement définitif</b>	835
<b>vidéo à la demande par abonnement</b>	834
<i>videoconference</i>	840
<b>vidéoconférence</b>	840

<b>vidéofréquence</b>	836
<i>videofrequency</i>	836
<b>vidéographie</b>	837
<i>videography</i>	837
<i>video on demand</i>	833
<i>videophone</i>	842
vidéophone	842
<i>videophone conference</i>	840
vidéophonie	843
<i>videophony</i>	843
<i>viewer</i>	841
<b>vignette active</b>	838
ville câblée	657
<i>virtual circuit</i>	144
<i>virtual private network</i>	668
<i>virtual reality</i>	631
<b>virus</b>	839
<i>virus signature</i>	710
<b>visioconférence</b>	840
<b>visionneur</b>	841
<b>visiophone</b>	842
<b>visiophonie</b>	843
<i>visit</i>	844
<b>visite</b>	844
<b>visualiser</b>	845
<i>visual telephone</i>	842
VLB	847



<i>VoB</i>	847
<i>VOD</i>	833
<i>Vol</i>	847
<i>voice mail</i>	465
<i>voice messaging</i>	465
<i>voice over broadband</i>	847
<i>voice over internet</i>	847
<i>voice over Internet Protocol</i>	847
<b>voie</b>	846
<b>voie de transmission</b>	846
<i>VoIP</i>	847
<b>voix par IP</b>	847
<b>voix par le protocole de l'internet</b>	847
<i>voix sur internet</i>	847
<i>voix sur large bande</i>	847
<i>volatile memory</i>	457
<i>voltage standing wave ratio</i>	630
<i>VPN</i>	668
<b>VRC</b>	829
<b>VRD</b>	830
<i>VSAT</i>	478
<i>VSWR</i>	630
<i>wafer</i>	805
<i>wafer-level packaging</i>	272
<i>walkie-talkie service</i>	463
<i>watermark</i>	747
<i>watermarking</i>	747

<i>water resistant</i>	351
<i>wave interference</i>	379
<i>wear leveling</i>	650
<i>wear levelling</i>	650
<i>Web</i>	793
<i>web2print</i>	361
<i>web cache</i>	98
<i>Web call back</i>	149
<i>Web call through</i>	149
<i>webcasting</i>	239
<i>web conference</i>	201
<i>web conferencing</i>	201
<i>weblog</i>	74
<i>webmaster</i>	14
<i>web page</i>	551
<i>webpage</i>	551
<i>webring</i>	32
<i>Web service</i>	696
<i>web site</i>	717
<i>web-site</i>	717
<i>website</i>	717
<i>webtelevision</i>	776
<i>web-to-print</i>	361
<i>web TV</i>	776
<i>web widget</i>	838
<i>wet etching</i>	341
<i>widget</i>	838

Wi-Fi	9, 848
WiMax	9, 848
<i>window</i>	293
<i>wire bonder</i>	584
<i>wireless access</i>	4
<i>wireless fidelity</i>	9, 848
<i>wireless handheld device</i>	780
<i>wireless Internet access</i>	9
<i>wireless local loop</i>	4
<i>wireless microphone</i>	473
<i>wireless-on-fiber</i>	627
<i>wiring</i>	95
<i>wizard</i>	49
<i>WLP</i>	272
<i>word processing</i>	802
<i>word processor</i>	419
<i>workflow</i>	303
<i>worldwide interoperability for microwave access</i>	9, 848
<i>World Wide Web</i>	793
<i>worm</i>	826
<i>WWW</i>	793
<i>zip (to)</i>	171
<b>zone ASFI</b>	848
<b>zone d'accès sans fil</b>	848



## Les titres de la collection :

---

- Vocabulaire de la biologie
- Vocabulaire de la santé
- Vocabulaire de l'audiovisuel et de la communication
- Vocabulaire de l'économie et des finances
- Vocabulaire de l'éducation et de la recherche
- Vocabulaire des relations internationales
- Vocabulaire des sciences et techniques spatiales
- Vocabulaire du développement durable
- Vocabulaire du droit
- Vocabulaire du pétrole et du gaz

Le texte de ces vocabulaires est reproductible dans les conditions imposées par la réglementation en vigueur. Il peut être téléchargé à partir du site **FranceTerme** ([www.franceterme.culture.fr](http://www.franceterme.culture.fr)), à la rubrique *Librairie*.

De nouvelles listes de termes sont publiées régulièrement. Pour disposer de la totalité des termes recommandés dans chaque domaine, consulter la base de données **FranceTerme**, actualisée en permanence.

***Les vocabulaires publiés sous forme papier peuvent être obtenus gratuitement en écrivant à la Délégation générale à la langue française et aux langues de France :***

6, rue des Pyramides, 75001 Paris

Courriel : [terminologie.dg|lff@culture.gouv.fr](mailto:terminologie.dg|lff@culture.gouv.fr)

Achévé d'imprimer en août 2017 sur les presses de l'imprimerie  
Art & Caractère à Lavour (Tarn). Imprimé en France  
© Délégation générale à la langue française et aux langues de France, 2017  
dépôt légal : septembre 2017  
ISSN imprimé : 1955-2661 – ISSN en ligne : 1958-5276  
ISBN : 978-2-11-139366-0



Découvrez 7 600 termes  
pour désigner en français des innovations et des notions nouvelles

**France**Terme  
.culture.fr

en ligne et sur application mobile

Abonnez-vous pour recevoir les listes de termes  
dès leur parution au *Journal officiel*  
Suggérez un nouveau terme  
via la « Boîte à idées » de *FranceTerme*



Délégation générale à la langue française  
et aux langues de France

6 rue des Pyramides, 75001 Paris

Téléphone: 33 (0)1 40 15 36 95

Télécopie: 33 (0)1 40 15 36 37

Courriel: terminologie.dgfff@culture.gouv.fr

Internet: www.dglf.culture.gouv.fr

